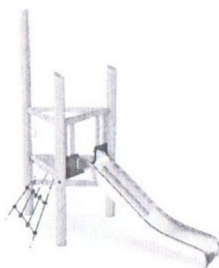


KOMPAN

Детское игровое оборудование

ПАСПОРТ

NRO1003-1001



Москва

1. Основные сведения об оборудовании.
2. Основные технические характеристики оборудования.
3. Комплектность оборудования.
4. Свидетельство о приёмке оборудования.
5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.
6. Инструкция по сборке и установке оборудования.
7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.
8. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации. Сведения о консервации и расконсервации оборудования.
9. Учёт неисправностей при эксплуатации оборудования.
10. Гарантийные обязательства.
11. Сведения об утилизации.

Приложения:

- инструкция по сборке и установке оборудования.
- инструкция по техническому обслуживанию оборудования.

1. Основные сведения об оборудовании

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1.1. Наименование: | Комбинация |
| 1.2. Артикул изделия: | NRO1003-1001 |
| 1.3. Предприятие-изготовитель: | KOMPAN |
| 1.4. Страна изготовителя: | Чешская республика |
| 1.5. Дата выпуска: | 2020 |

- 1.6. Оборудование предназначено для детей от 3 до 8 лет и создает условия:
- обеспечивающие физическое развитие ребенка;
 - развивающие координацию движений, преодоление страха высоты, ловкость и смелость, чувство коллективизма в массовых играх.
- 1.7 Оборудование изготовлено в соответствии с стандартом EN1176-1:2017, EN1176-2:2017, EN1176-3:2017

2. Основные технические данные

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 2.1. Размеры оборудования | 3130*1930 мм |
| 2.2. Высота оборудования | 3200 мм |
| 2.3. Высота свободного падения | 1000 мм |

3. Комплектность.

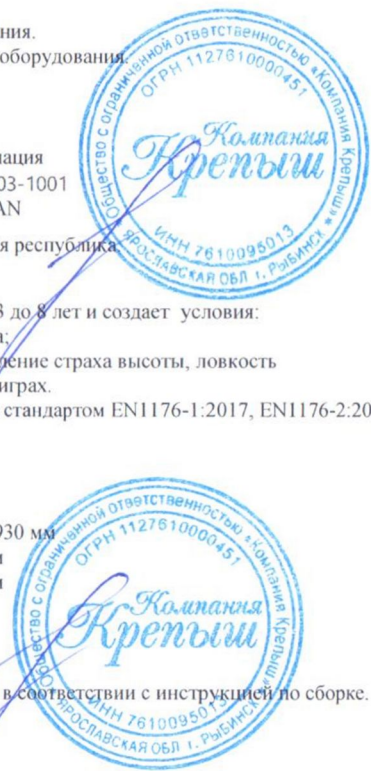
- 3.1. Комплектность оборудования определяется в соответствии с инструкцией по сборке.

4. Сведения о приёмке оборудования

- 4.1 Оборудование принято к выпуску службой качества предприятия-изготовителя.
- 4.2 Оборудование изготовлено в соответствии с требованиями действующих нормативных документов и признано годным к эксплуатации.

КОПИЯ ВЕРНА

КОПИЯ ВЕРНА



5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.

- 5.1. Оборудование поставляется в индивидуальной заводской упаковке, маркированной заводом изготовителем. Упаковка препятствует повреждению оборудования при его транспортировке.
- 5.2. Особые условия перевозки не установлены.
- 5.3. Оборудование должно храниться в закрытом, проветриваемом помещении, исключая воздействие атмосферных осадков.

6. Инструкция по сборке и установке оборудования.

- 6.1. Сборка и установка может проводиться предприятием-изготовителем или другими юридическими и физическими лицами, располагающими необходимой для этого материально-технической базой и квалификацией.
- 6.2. Сборка и установка оборудования проводится на ровной площадке, свободной от насаждений. Размер площадки не менее 13410×13750 мм.
- 6.3. Перед началом сборки и установки необходимо:
- изучить документацию, прилагаемую к оборудованию;
 - проверить комплектность согласно инструкции по сборке и установке оборудования;
 - при проведении монтажных работ необходимо соблюдать требования безопасности.
- сборка и установка оборудования проводится исключительно в соответствии с инструкцией.
- 6.4 После сборки оборудования, необходимо удалить элементы упаковки.

7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.

- 7.1. Оборудование предназначено для детей от 3 до 8 лет. Конкретные росто-весовые показатели (ограничения) не установлены.
- 7.2. На игровой площадке с установленным оборудованием дети должны находиться под присмотром родителей, воспитателей или иных сопровождающих взрослых.
- 7.3 На поверхности игровой площадки не должно быть посторонних предметов, острых элементов, выступов и травмирующих включений.
- 7.4. Максимальная высота свободного падения 1000 мм.
- В виде ударопоглощающего покрытия, под оборудованием в зоне приземления предприятие-изготовитель рекомендует использовать синтетическое покрытие (резиновая плитка) минимальной толщиной 110 мм в соответствии с испытаниями по критерию НИС ГОСТ Р ЕН 1177.
- Ударопоглощающее покрытие допустимо выбирать в соответствии с ГОСТ 52169-2012 пункт 4.3.26.9
- Примеры ударопоглощающих покрытий зоны приземления приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование материала	Разрешённый размер частиц	Минимальная толщина, мм ¹	Критическая высота падения, мм
Рыхлая почва, торф	-	-	<1000
Древесная кора	20-80	200	<2000
		300	<3000
Древесная стружка	5-30	200	<2000
		300	<3000
Песок ²	0,2-2	200	<2000
		300	<3000
Гравий ²	2-8	200	<2000
		300	<3000
Синтетические покрытия (резиновая плитка, маты, монолитное резиновое покрытие)	-	В соответствии с испытаниями по критерию НИС ГОСТ Р ЕН 1177	

¹ Для сыпучих материалов толщину слоя необходимо увеличить на 100 мм для компенсации вытеснения материала при эксплуатации покрытия.

² Песок/гравий не должен содержать загрязнений или частиц глины.

- 7.5. В целях обеспечения безопасности эксплуатации оборудования эксплуатант (владелец) должен ежедневно проводить регулярный визуальный осмотр оборудования и поверхности игровой площадки, на которой оборудование установлено.
- 7.6. Один раз в три месяца необходимо проводить функциональный осмотр оборудования, включающий проверку узлов креплений, оценку износа элементов и общей устойчивости конструкции.
- 7.7. Полный осмотр и техническое обслуживание оборудования должны проводить ежегодно.
- 7.8. Результаты осмотров и технического обслуживания оборудования фиксируются в Отчёте по обслуживанию, являющемся составной частью инструкции по техническому обслуживанию.
- 7.9. Если во время осмотра будут обнаружены какие-то неполадки, то они должны быть немедленно устранены, а если это невозможно, то оборудование должно быть закрыто для детей.
- 7.10 Эксплуатация неисправного оборудования не допускается.

8. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации

- 8.1. Оборудование предназначено для эксплуатации в различных климатических условиях, необходимость в консервации не предусмотрена документацией предприятия-изготовителя.
- 8.2 Перед началом эксплуатации детского игрового оборудования необходимо провести визуальный осмотр, проверить узлы крепления и общую прочность (устойчивость) конструкции.
- 8.2 Инструкция по техническому обслуживанию оборудования прилагается.

9. Учёт неисправностей при эксплуатации.

- 8.1. Учёт неисправностей, возникающих при эксплуатации, и выполненные работы по их устранению, фиксируется в Отчёте по обслуживанию, являющемся составной частью Инструкции по обслуживанию.
- Все замечания и предложения по устранению неисправностей направлять в сервисный центр ООО "Компан".

10. Гарантийные обязательства.

- 10.1. Гарантия предприятия-изготовителя распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации оборудования в период гарантийного срока.
- 10.2. Классификация материалов по срокам гарантии:
- 20 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие производственных дефектов или разложения панелей HDPE и HPL в любых климатических условиях. Панели максимально устойчивы к ультрафиолетовому излучению, но со временем некоторые цвета могут быть подвержены выцветанию, что не является гарантийным случаем.
- 10 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для всех оцинкованных и других неокрашенных стальных и металлических деталей, цельных пластмассовых элементов, фанерных панелей с покрытием и специальных деталей из дерева.
- 5 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для пружин, окрашенных металлических деталей, деталей из формованной пластмассы, узлов шарикоподшипников, конструкций с сеткой для лазания.
- 2 года гарантии - предоставляется на нарушение функциональности вследствие дефектов материала или производства для подвижных пластмассовых и металлических деталей, а также спортивных сеток.
- 10.3. Гарантия не распространяется на случаи естественного износа и истирания, коррозии поверхности металлических деталей, обесцвечивания поверхности и другие проблемы косметического характера, а также на неисправности, возникшие вследствие неправильного использования или вандализма.
- 10.4. Гарантийный срок исчисляется с момента приобретения оборудования покупателем, при условии соблюдения требования ГОСТ Р 52301-2013 "Оборудование и покрытие детских игровых

площадок. Безопасность при эксплуатации. Общие требования.” и соблюдения правил эксплуатации оборудования. Гарантия распространяется только на детали, попадающие под действия гарантии.
10.5 Срок службы оборудования 15 лет, при условии, что оборудование бережно использовалось и обслуживалось должным образом.

11. Общие принципы для утилизации:

11.1. Материалы, которые должны быть собраны для утилизации:

- Нержавеющая сталь
- Алюминий
- PE (полиэтилен)- всех типов

11.2 Материалы, которые должны сжигаться при высокой температуре (промышленное сжигание);

- HPL (High Pressure Laminate)
- Клееная фанера
- PUR (полиуретан)
- Другие пластики

11.3. Материалы, которые должны быть утилизированы в соответствии с местными правилами:

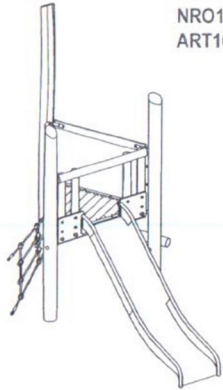
- Дерево, обработанное под давлением
- Гальванизированная сталь
- Сталь, окрашенная порошковой краской

Инструкция по монтажу оборудования.



KOMPAN!

NRO1003-0002
 NRO1003-0012
 NRO1003-1001/FSC
 NRO1003-1002/FSC
 NRO1003-1011
 ART1010-1001



Safety zone in accordance with EN 1176
 Sicherheitsabstand gemäß EN 1176
 Espace d'évolution selon EN 1176
 Zona de seguridad según EN 1176
 Distanca di sicurezza in conformità con il standard EN 1176
 Veiligheidsgebied in overeenstemming met EN 1176
 Sabienatumskaids arī EN 1176
 Sakaunatumskaids ar EN 1176
 Zona de siguranță în conformitate cu EN 1176
 EN1176-veiktas mērovanas kārmas

Free height of fall
 Hauteur de chute libre
 Altura de caída libre
 Altezza di caduta libera
 Vrij valhoogte
 Fri fallhøyde
 Būvniecības drošības noteikumi
 Waarschuwingen

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with EN 1176. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant.

Achtung: Der angegebene Sicherheitsabstand entspricht EN 1176. In bestimmten Fällen sind jedoch größere Sicherheitsabstände vor. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Berater.

Atentie: Spațiul de evoluție indicat este conform cu EN 1176. În unele cazuri, este necesară o zonă de siguranță mai mare decât cea indicată.

Observe: La zone de siguranță demonstrată în acest desen surselor EN 1176. În anumite situații poate fi necesară o zonă de siguranță mai mare. În caz de îndoielă, vă rugăm să contactați un consultant calificat.

Attenzione: la distanza di sicurezza specificata è conforme ai requisiti EN 1176. In alcune parti, la norma locale potrebbe richiedere distanze di sicurezza maggiori. In caso di dubbi, contattate il nostro consulente.

N.B. In het getoonde veiligheidsgebied is in overeenstemming met EN 1176. In sommige locaties kan een groter veiligheidsgebied vereist zijn. In geval van twijfel, wordt verzocht u te wenden tot een bevoegd adviesbureau.

Oba: Dál mērovanas sakaunatumskaids atbilst EN 1176. I visās vietās, kur tas ir nepieciešams, jānodrošina lielākas drošības zonas.

Oba: Dál vevs sakaunatumskaids atbilst saskaņotajam standartam EN 1176. I noteiktās vietās, kur tas ir nepieciešams, jānodrošina lielākas drošības zonas.

Внимание: Зона безопасности, указанная на чертеже, соответствует EN 1176. В некоторых случаях, может потребоваться большее расстояние безопасности. В случае сомнений, пожалуйста, свяжитесь с вашим консультантом.

Notes: Taisniņus drošības zonu atbilst EN 1176-veiktas mērovanas kārmas. Jaunus projektus, kur nepieciešams lielāks drošības zonu, lūdzam kontaktēties ar KOMPAN!

2/9 Copyright©KOMPAN AS

WNRO1003_20130605_PierJai

WNRO1003_20130605_PierJai

NRO1003-0002
 NRO1003-0012

Rubber - Set outside - Gummi	Cover - Gomma - Piegāve - Gum
25mm [1.4"] 1.3	
55mm [2.2"] 2.4	
75mm [3"] 3.5	

M12x100
 400317

400317 - 12 mm

4/9 Copyright©KOMPAN AS

WNRO1003_20130605_PierJai

NRO1003-1001/FSC
 NRO1003-1011
 ART1010-1001

6/9 Copyright©KOMPAN AS

WNRO1003_20130605_PierJai

Safety zone in accordance with AS4685

All measurements are in cm

*Free height of fall

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with AS4685. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant.

3/9 Copyright©KOMPAN AS

WNRO1003_20130605_PierJai

NRO1003-0002
 NRO1003-0012

3x RO113066-0001

RO11100-0001 - NRO1003-0002
 RO11100-0011 - NRO1003-0012

RO100100-0002 - NRO1003-0002
 RO100100-0012 - NRO1003-0012

RO100-12

RO110100-0001

RO106100-0001 - NRO1003-0002
 RO106100-0011 - NRO1003-0012

5/9 Copyright©KOMPAN AS

WNRO1003_20130605_PierJai

NRO1003-1001/FSC
 ART1010-1001

RO100100-1001/FSC

3x RO113066-0001

RO11100-0001/FSC

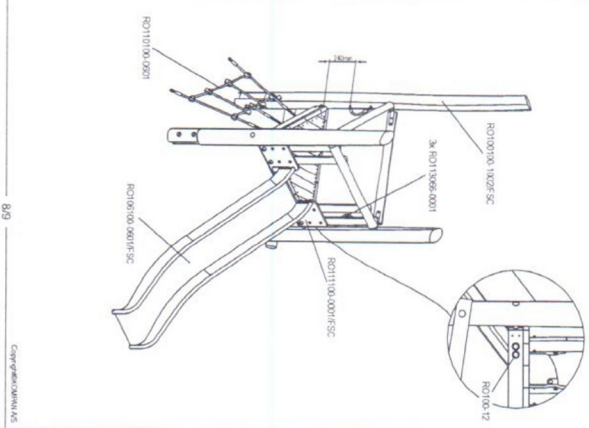
RO110100-0001

RO106100-0001/FSC

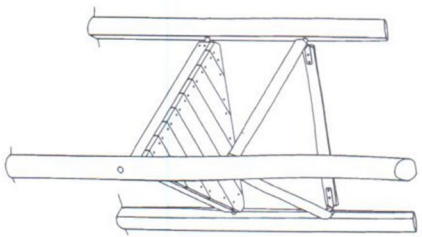
RO100-12

7/9 Copyright©KOMPAN AS

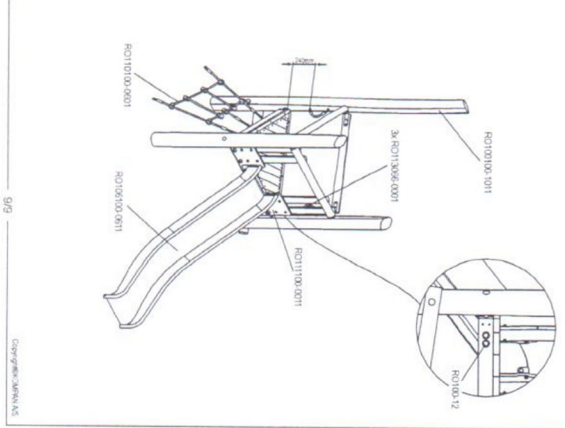
WNRO1003_20130605_PierJai



VNRO1003 20130605 Petr.Ju



VRO1001XXXXXX 2012022 Petr.Ju



VNRO1003 20130605 Petr.Ju

Impresari: The concrete must be sufficiently hardened before the play form may be used. Total volume of concrete Min.0,075 m³.

Moldaj: vor der Betonierung die Stempelform mit der Beton auszuweichen abgeben lassen. Betonierzeitraum insgesamt mind. 0,075 m³.

Impresari: Le beton doit avoir suffisamment durci avant de mettre en service l'équipement de jouet. Convalescence totale du béton au minimum 0,075 m³.

Impresari: El formigón debe estar suficientemente endurecido antes de comenzar a utilizar el equipo de juego. Convalescencia total del hormigón Min. 0,075 m³.

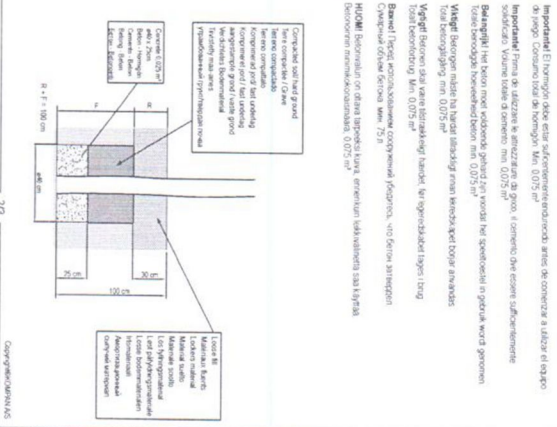
Impresari: Forme se stăpene întru suficient de tare înainte de începerea utilizării echipamentului. Volumul total de beton min. 0,075 m³.

Balgajli: Betonu moste odobno prijaviti vnovel' na spetsialnoi in zhel'ezn'ye i opek'ne gromozni zhale betonozhe b'ozhesh'et'el'mo. Min. 0,075 m³.

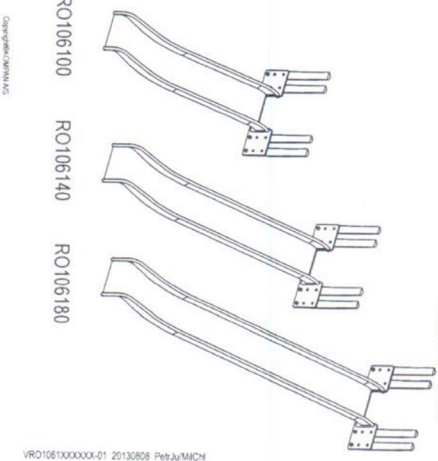
Vagajl: Betonon dal varen' iskor'it'sya' b'ozhesh'et'el'mo. In spetsialn'ye ty'p'i zh'el'z'ny' b'ozhesh'et'el'mo. Min. 0,075 m³.

Bezeval: Beton, kojijem'ozh'et'el'mo, dolzhen byt' dost'atocno zhestokim, v'ost' d'ev'jat' st'ozhenija. O'byem' d'el'ma d'olzh'et' byt' min. 75 l.

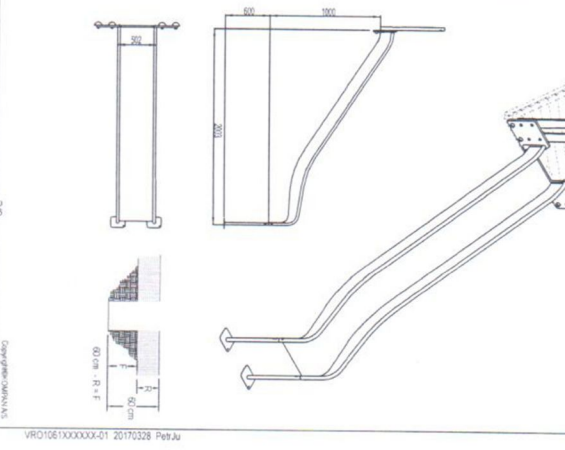
HIDMI: Betonul trebuie să fie suficient de tare înainte de începerea utilizării echipamentului. 0,075 m³.



VRO1001XXXXXX 2012022 Petr.Ju



VRO1061XXXXXX-01 20130808 Petr.Ju/MCH



VRO1061XXXXXX-01 20170328 Petr.Ju

RO106140-06X1/FSC

180
220
50
60 cm
60 cm - R + F

3/9 Copyright©KOMPAN AS

A B C
A10085-06 310080 A13008-06

4x
50 mm
6 mm

105570

AC173038-09 - RO1061X0-0601
AC173038-0027C - RO1061X0-0601FSC
AC173038-28 - RO1061X0-0611
AC173038-0028C - RO1061X0-0611FSC

105570

4x
50 mm
6 mm

5/9 Copyright©KOMPAN AS

RO1061X0-06X1/FSC

50 mm
6 mm

7/9 Copyright©KOMPAN AS

AC173038-99
AC173038-0027C
AC173038-28
AC173038-0028C

Spare parts:
Ersatzteile:
Pièces de rechange:
Parti di ricambio:
Reservdelar:
Reservdeler:
Запчасти:
Varasat:

1173010-0027 (4x) - AC173038-99
1173010-0027C (4x) - AC173038-0027C
1173010-0028 (4x) - AC173038-28
1173010-0028C (4x) - AC173038-0028C

B173011-0005
105550
A575-02

9/9 Copyright©KOMPAN AS

RO106180-06X1/FSC

180
320
50
60 cm
60 cm - R + F

4/9 Copyright©KOMPAN AS

A B C D E F
A10086-06 310080 A10085-06 701023 601030-A2 601026-A2

4x
50 mm
6 mm

105570

A173090-52 - RO106100-0001
A173090-52 - RO106100-06X1FSC
A40056-52 - RO106140-0001FSC
A40056-52 - RO106140-06X1FSC
A40059-52 - RO106180-06X1FSC

RO1061X0-05X1/FSC
RO1601X0-0001/FSC

A400836-51
A280195-51

5/9 Copyright©KOMPAN AS

RO1061X0-0001/FSC

400317 - 12 mm
617 mm
9.47"
90 mm
3.54"
140 mm
5.51"

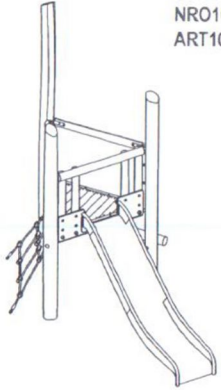
8/9 Copyright©KOMPAN AS

KOMPAN!
RO110100-0001
RO110100-0601

9/9 Copyright©KOMPAN AS

KOMPAN!

NRO1003-0002
 NRO1003-0012
 NRO1003-1001/FSC
 NRO1003-1002/FSC
 NRO1003-1011
 ART1010-1001



Safety zone in accordance with EN 1176
 Sicherheitsstand gemäß EN 1176
 Espace d'évolution selon EN 1176
 Zona de seguridad según EN 1176
 Distanza di sicurezza in conformità con lo standard EN 1176
 Veikvõimaldusala vastavalt EN 1176
 Säkerhetszonerna enligt EN 1176
 Zóna bezpečnosti v súlade s EN 1176
 EN1176-tyyppis vastavalt EN 1176

Free height of fall
 Hauteur de chute libre
 Altura de caída libre
 Alteză de cădere liberă
 Vrije valhoogte
 Fri fallhøyde
 Fihekköheite
 Бoжнoсть свoбoднoгo пaдeния
 Vázaszabványok szerinti
 szabadpályas
 Zone de hauteur libre sans obstacles en cm
 Zone de caída libre sin obstáculos en cm
 Zone de hauteur libre sans obstacles en cm
 Zone de caída libre sin obstáculos en cm
 Zone de hauteur libre sans obstacles en cm
 Zone de caída libre sin obstáculos en cm

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with EN 1176. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant.

Achtung: Der angegebene Sicherheitsstand entspricht EN 1176. Bestimmte Länder schreiben größere Sicherheitsabstände vor. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ihren Berater.

Attention: l'espace d'évolution montré est conforme à EN 1176. Dans certains pays, un espace d'évolution plus grand peut être exigé. Merci de contacter notre conseiller en cas de doute.

Obsorba: La zona de seguridad demostrada en este dibujo cumple con EN 1176. En algunos países puede ser necesaria una zona de seguridad más grande. En caso de tener alguna duda, por favor dirigirse en contacto con nuestro consultor.

Attenzione: la distanza di sicurezza specificata è conforme ai requisiti EN 1176. In alcuni paesi, la norme locali possono richiedere distanze di sicurezza maggiori. In caso di dubbi, contattare il nostro consulente.

N.B.: het getoonde veiligheidsgebied is in overeenstemming met EN 1176. In sommige landen kan een groter veiligheidsgebied vereist zijn. In geval van twijfel wordt aangeraden contact te nemen met uw adviseur.

Ohv: Del markerede sikkerhetsområdet følger EN 1176. I vissa länder kan det finnas krav på större säkerhetszoner. Kontakta vår konsult om du är osäker.

Ohv: Del mäta sikkerhetsstand er i samsvar med EN 1176. I nogle lande kan der være krav om større sikkerhedszoner. Kontakt venligst vores konsulent ved tvivlspørgsmål.

Внимание: зона безопасности указана в соответствии с EN 1176. В некоторых странах могут потребоваться дополнительные меры безопасности в определенных случаях. Если у вас возникли вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нашим консультантом.

Примечание: Точка отрисовки зоны безопасности в соответствии с EN 1176. В некоторых странах могут потребоваться дополнительные меры безопасности. Если у вас возникли вопросы, пожалуйста, свяжитесь с нашим консультантом.

Copyright©KOMPAN AS

VNR01003 20130605 Page 2

VNR01003 20130605 Page 2

NRO1003-0002
 NRO1003-0012

Rubber - Sol caudé - Gummi	Spinn - Spinnere - Spinn
35mm [1.4]	1.3
55mm [2.2]	2.4
75mm [3]	3.5

A240046-51

M12x100
 400317

400317 - 12 mm

112 mm
 0.41"
 90 mm
 3.54"
 140 mm
 5.51"

Copyright©KOMPAN AS

VNR01003 20130605 Page 2

NRO1003-1001/FSC
 NRO1003-1011
 ART1010-1001

NRO1003-1002/FSC

Copyright©KOMPAN AS

VNR01003 20130605 Page 2

Safety zone in accordance with AS4685

All measurements are in cm

Free height of fall

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with AS4685. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant.

Copyright©KOMPAN AS

VNR01003 20130605 Page 2

NRO1003-0002
 NRO1003-0012

3x RO113066-0001

RO11100-0001 - NRO1003-0002
 RO11100-0011 - NRO1003-0012

RO100100-0002 - NRO1003-0002
 RO100100-0012 - NRO1003-0012

RO100-12

RO110100-0001

RO106100-0001 - NRO1003-0002
 RO106100-0011 - NRO1003-0012

Copyright©KOMPAN AS

VNR01003 20130605 Page 2

NRO1003-1001/FSC
 ART1010-1001

RO100100-1001/FSC

RO100-12

3x RO113066-0001

RO11100-0001/FSC

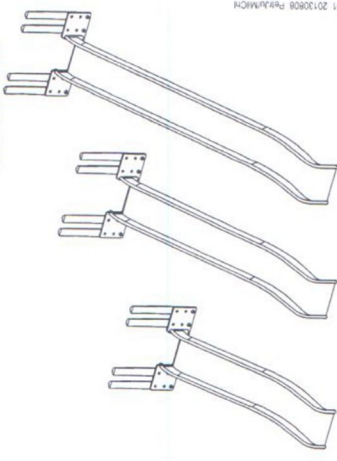
RO110100-0001

RO106100-0001/FSC

Copyright©KOMPAN AS

VNR01003 20130605 Page 2

KOMPANI
 RO106100-0001
 RO106100-0601/FSC
 RO106100-0611/FSC
 RO106140-0001/FSC
 RO106140-0601/FSC
 RO106140-0611/FSC
 RO106180-0601/FSC
 RO106180-0611



RO106100 RO106140 RO106180

Copyright: KOMPANI A.S.

VNR10610000000001 20130608 PPRJLJ



Instrukcija! The customer must be sufficiently informed before the play item may be used.

Upozorenje! Upozorenje! Vor de instalacijskih delov. Skupenost mora biti dovolj informirana pred uporabo igralne opreme.

Importance! Le before the use of the equipment, the customer must be sufficiently informed before the play item may be used.

Importance! El equipo debe estar suficientemente informado antes de conectar a utilizar el equipo de juego. Construido total de hormigón. Mín. 0,075 m³.

Importance! Het beton moet voldoende verhard zijn voordat het speeltoestel in gebruik wordt genomen.

Importance! Total betonodržaj: homotekst beton, min. 0,075 m³.

Importance! Total betongegting, min. 0,075 m³.

Importance! Total betonodržaj: homotekst beton, min. 0,075 m³.

Importance! Total betongegting, min. 0,075 m³.

Importance! Total betonodržaj: homotekst beton, min. 0,075 m³.

Importance! Total betongegting, min. 0,075 m³.

Importance! Total betonodržaj: homotekst beton, min. 0,075 m³.

Importance! Total betongegting, min. 0,075 m³.

Importance! Total betonodržaj: homotekst beton, min. 0,075 m³.

Importance! Total betongegting, min. 0,075 m³.

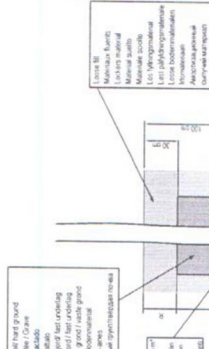
Importance! Total betonodržaj: homotekst beton, min. 0,075 m³.

Importance! Total betongegting, min. 0,075 m³.

VNR10610000000001 20121022 PPRJLJ

Copyright: KOMPANI A.S.

2/3



Completed steel reinforcement
 Reinforcement: Grade
 Reinforcement: Grade
 Reinforcement: Grade
 Reinforcement: Grade

Concrete (C25/30)
 Steel reinforcement
 Steel reinforcement
 Steel reinforcement
 Steel reinforcement

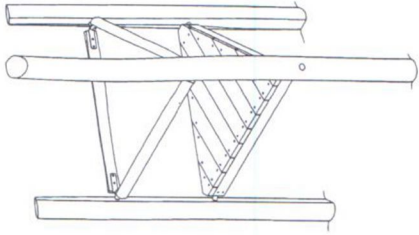
Reinforcement: Grade
 Reinforcement: Grade
 Reinforcement: Grade
 Reinforcement: Grade

VNR10610000000001 20121022 PPRJLJ

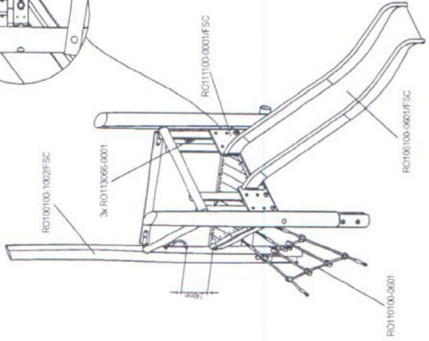
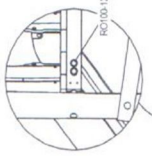
Copyright: KOMPANI A.S.

8/9

KOMPANI
 RO100100-1001



NRO1003-1002/FSC

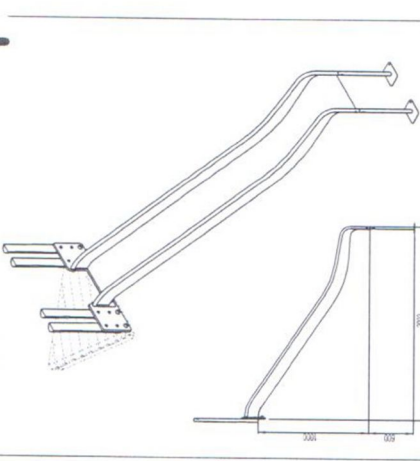


VNR1003 20130605 PPRJLJ

Copyright: KOMPANI A.S.



KOMPANI
 RO105100-06X1/FSC



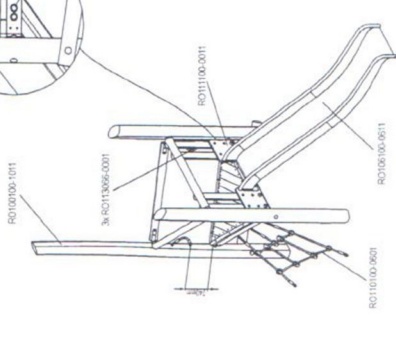
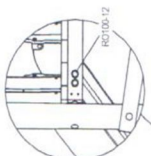
VNR10510000000001 20121022 PPRJLJ

Copyright: KOMPANI A.S.

3/3



NRO1003-1011

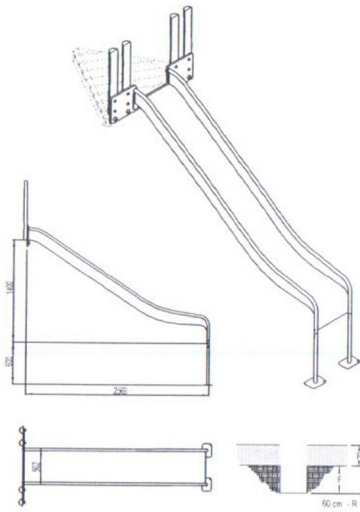


VNR1003 20130605 PPRJLJ

Copyright: KOMPANI A.S.

9/9

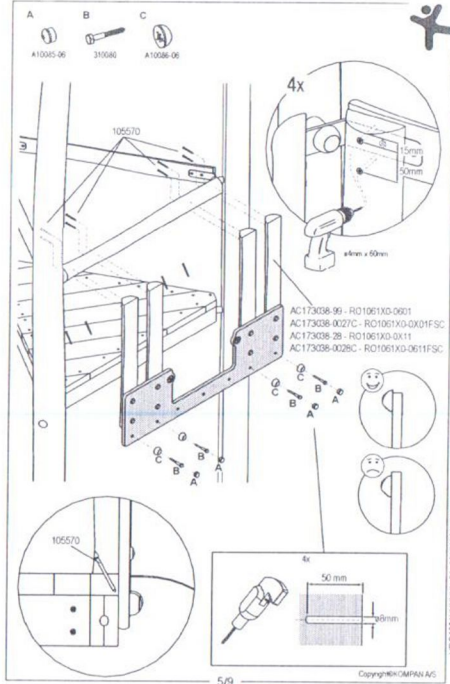
RO106140-06X1/FSC



3/9

Copyright©KOMPAN A/S

VRD1061000000-01 20170328 PteJu

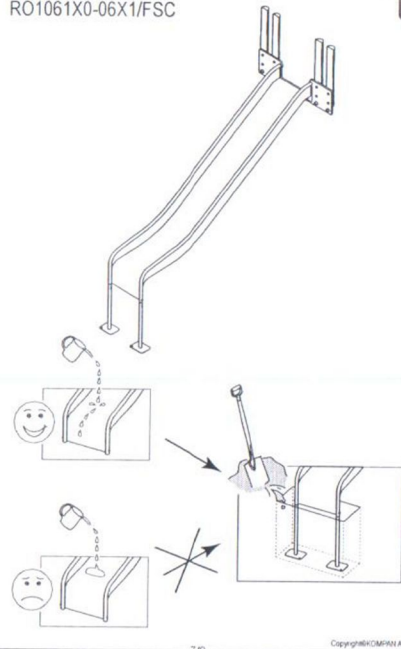


5/9

Copyright©KOMPAN A/S

VRD1061000000-01 20170328 PteJu

RO1061X0-06X1/FSC



7/9

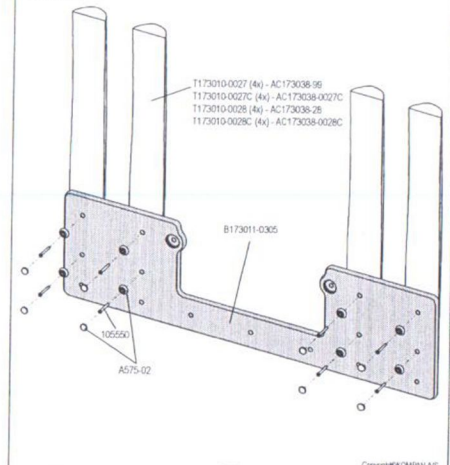
Copyright©KOMPAN A/S

VRD1061000000-01 20170328 PteJu

AC173038-99
AC173038-0027C
AC173038-28
AC173038-0028C



Spare parts:
Ensatzierte:
Pièces de rechange:
Partes de rechange:
Parti di ricambio:
Reservdelene:
Reservdelar:
Reservdelae:
Запчасти:
Varaasat:

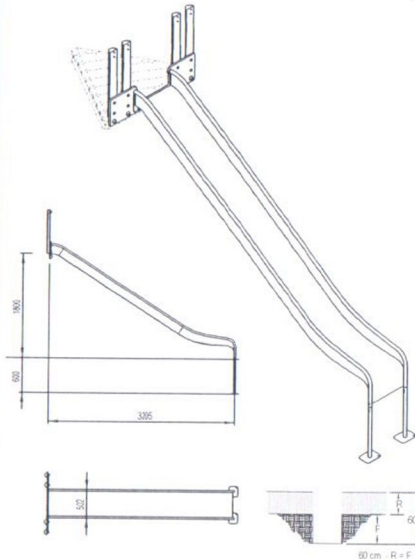


9/9

Copyright©KOMPAN A/S

VRD1061000000-01 20170328 PteJu

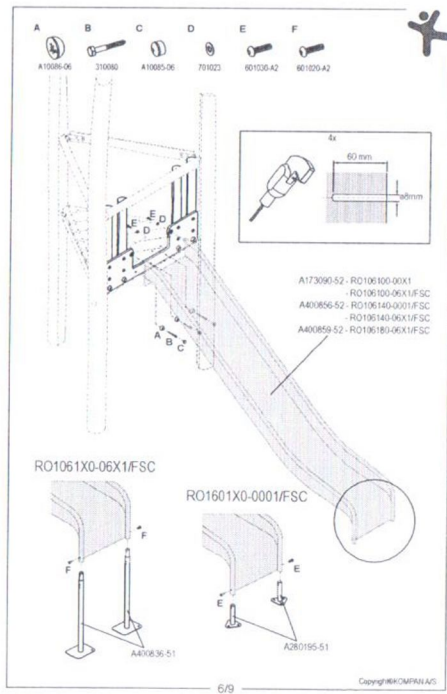
RO106180-06X1/FSC



4/9

Copyright©KOMPAN A/S

VRD1061000000-01 20170328 PteJu

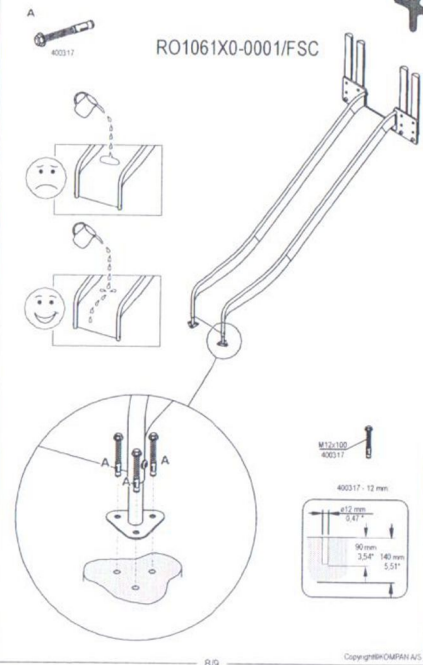


6/9

Copyright©KOMPAN A/S

VRD1061000000-01 20170328 PteJu

RO1061X0-0001/FSC

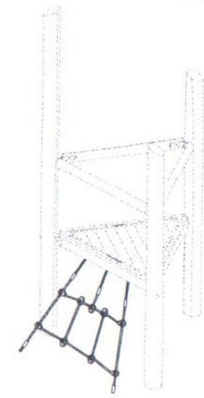


8/9

Copyright©KOMPAN A/S

VRD1061000000-01 20170328 PteJu

KOMPAN!
RO110100-0001
RO110100-0601



Copyright©KOMPAN A/S

VRD1101000000-01 20150720 PteJu

RO110100-0601

Copyright©KOMPAN AS

VR01103000000-01 2019/07/20 Pte:Ju

KOMPAN!®
RO113066-0001

Copyright©KOMPAN AS

VR01130660000-01 2018/12/01 Pte:Ju

EN
Important! Do not put DO-NUT caps on the DO-NUTs until the KOMPAN! Product is completely assembled and all bolts are tightened.

DE
Achtung! DO-NUT-Kappen erst anbringen, wenn die ganze Anlage aufgestellt und sämtliche Bolzen angezogen sind.

FR
Important! Ne mettez les capsules DO-NUT qu'une fois la combinaison entièrement montée et lorsque tous les boulons auront été solidement vissés.

ES
¡Importante! No coloque las tapacapas DO-NUT hasta estar toda la combinación y fijar todos los pernos.

IT
Importante! Non applicare i cappucci DO-NUT prima di aver montato tutto il Peschereccio ed aver stretto bene tutti i bulloni.

NL
Belangrijk! Zet de DO-NUT kappen niet op hun plaats voordat de hele combinatie in elkaar zit en alle bouten gespannen zijn.

SV
Viktigt! Vänta med att sätta på DO-NUT-hattarna tills hela anläggningen är monterad och alla skruvar åtdragna.

DA
Vigtigt! Vent med at sæt DO-NUT-hattene på, til hele anlægget er samlet og alle bolte er fastspændt.

FI
TÄRKEÄÄ! Älä asenna DO-NUT putussuojien hattoosa putussuojien, ennen kuin valitit on kokonaan asennettu ja kaikki pultit on kiristetty.

RU
Внимание! Не забывайте DO-NUT's (защитки) до окончания сборки и затягивания всех болтов.

V00069 14/03/16 Pte:Ju

RO110100-0001

Copyright©KOMPAN AS

VR01103000000-01 2019/07/20 Pte:Ju

KOMPAN!®
RO111100-0001/FSC
RO111100-0011/FSC

Copyright©KOMPAN AS

VR01110000000-01 2019/02/22 Pte:Ju

Do-Nut vejledning
Do-Nut - Anleitung
Do-Nut instructions
Introduções do Do-Nut
Istruzioni per Do-Nut
Do-Nut handling
Do-Nut anemngar
Do-Nut asennusohjeet
Do-Nut инструкции

KOMPAN!®
Playful Living

V00069 14/03/16 Pte:Ju

KOMPAN!®
V00069
Assembly principals

Copyright©KOMPAN AS

V00069 2019/07/19 Pte:Ju

KOMPAN!
RO140003
RO140004
RO140005
Assembly principal

A 21010040825 B 201301008016 C 40006A2

RO140004-1001 (100cm) RO140005-1001 (100cm)

RO143003-0601 (60cm)

A240145-51 A240147-51 A240149-51

A380108-310

V00069 2012/019 Pirelu

Copyright©KOMPAN A/S

Ø18mm

Ø38x40mm

A173004-99
A173005-99

V00069 2012/019 Pirelu

Copyright©KOMPAN A/S

5/24

*Not part of delivery, if needed, order separately.
 *Not included in the package. See list of tools required below.
 *Ne este inclus în ambalaj. Dacă este necesar, solicitați separat.
 *No se incluye en la entrega. Si lo necesita, solicite por separado.
 *Non incluso dans le forfait. Si nécessaire, sollicitez séparément.
 *Non è incluso nella fornitura. Se necessario ordinarlo separatamente.
 *Not skilnad i utrustningen, varmett ges separat i listan.
 *Ei kuulu toimittamiseen, tarvittaessa hankittava erikseen.
 *Не включен в комплект поставки. Если требуется, заказывайте отдельно.

KOMPAN!
AP1-2
Assembly principal

A173005-06 CBV-1816016 B3130501630 (B4130501730) A242001-133 A240021-99 B3130501630 (B4130501730) B3330461628

V00069 2012/019 Pirelu

Copyright©KOMPAN A/S

KOMPAN!
RO140001
RO140002
Assembly principal

A 21010040825 B 201301008016 C 400317

Plăcuță Set scuturi Garnitură Garnitură Plăcuțe Șuruburi	RO140001	RO140002
35mm	1.3	-
50mm	2.4	-
75mm	3.5	-
90mm	-	1.3
110mm	-	2.4
130mm	-	3.5

RO140001 - A240046-51
 RO140002 - A380116-51

M12x130 400317

400317 - 12 mm

112 mm
 0.47"

90 mm
 3.54"

140 mm
 5.51"

V00069 2012/019 Pirelu

Copyright©KOMPAN A/S

KOMPAN!
AP1-1
Assembly principal

B3130501630 (B4130501730) A173023-99 B3130501630 (B4130501730) B3330461628 A173026-06

A173026-06 CBV-1816016 A173019-133

V00069 2012/019 Pirelu

Copyright©KOMPAN A/S

15mm

(15mm)

15mm

A173023-99 A173023-99

V00069 2012/019 Pirelu

Copyright©KOMPAN A/S

6/24

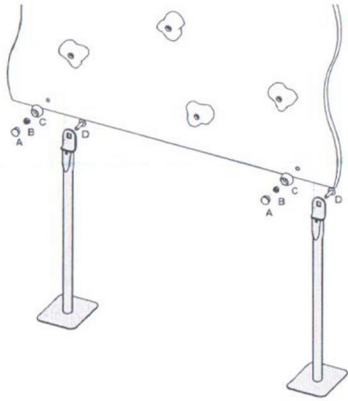
V00069 2012/019 Pirelu

Copyright©KOMPAN A/S

8/24

KOMPAN!
AP1-4
Assembly principal

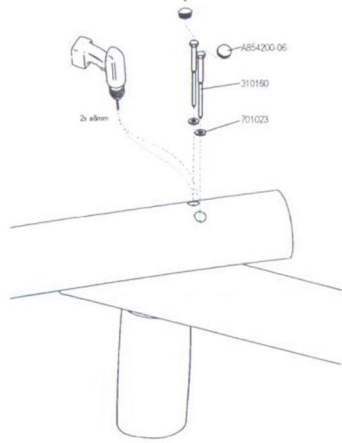
- A A13045-06
- B 400015-A2
- C A10046-06
- D 113042-A2



V00069 2012/019 Pneu

Copyright©KOMPAN AG

KOMPAN!
AP1-6
Assembly principal

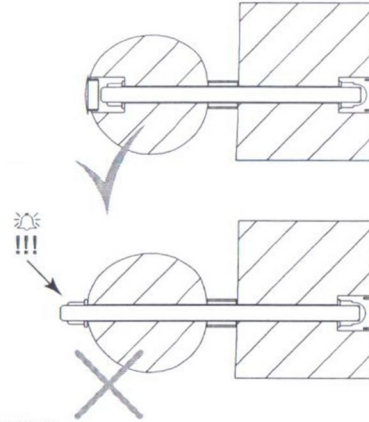


V00069 2012/019 Pneu

Copyright©KOMPAN AG

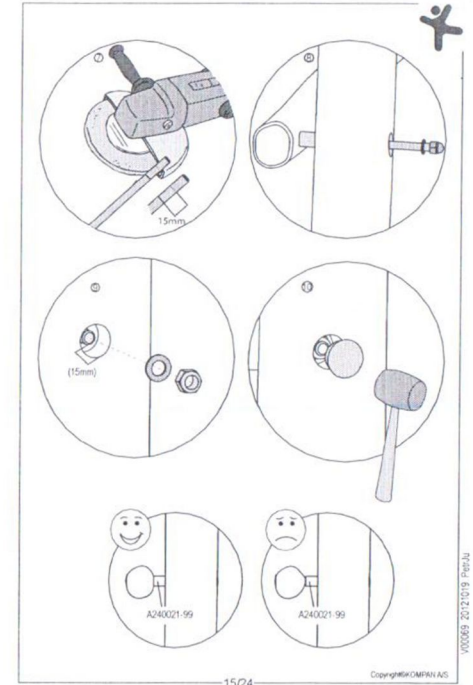
KOMPAN!
AP1-8
Assembly principal

- 83130501630 (34130501730)
- A240021-99
- A173026-06
- OBV-1816016
- A173019-133
- 83330491628
- A173026-06



V00069 2012/019 Pneu

Copyright©KOMPAN AG

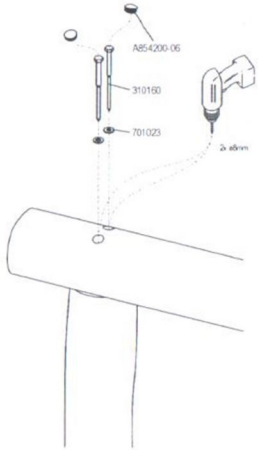


15/24

Copyright©KOMPAN AG

V00069 2012/019 Pneu

KOMPAN!
AP1-5
Assembly principal

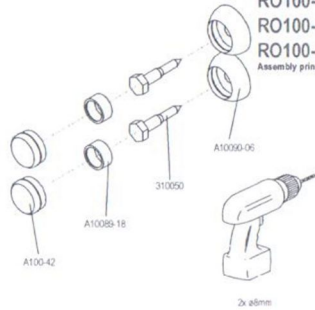


V00069 2012/019 Pneu

Copyright©KOMPAN AG

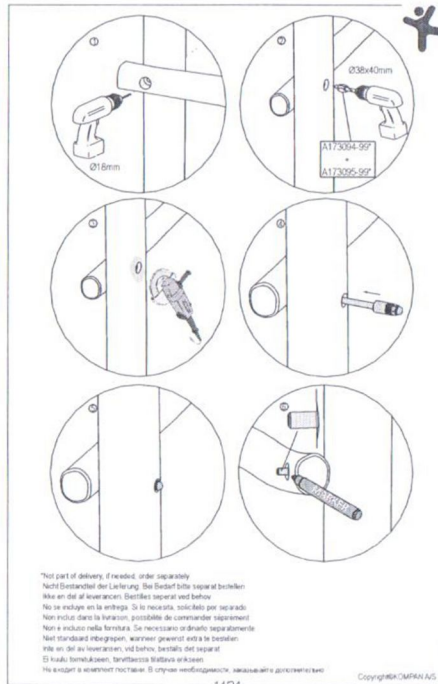
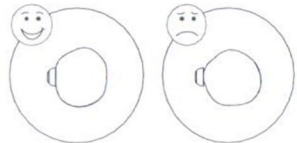
KOMPAN!
AP1-7
RO100-00
RO100-10
RO100-11
RO100-12
RO100-13
RO100-14
Assembly principal

- A100-42
- A10085-18
- A10090-06
- V100-16



V00069 2012/019 Pneu

Copyright©KOMPAN AG



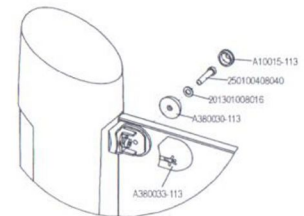
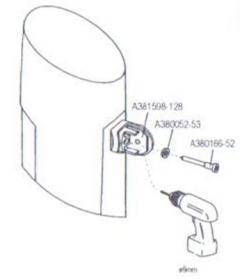
This part of delivery, if needed, order separately.
Nach-Bestandteil der Lieferung, bei Bedarf bitte separat bestellen.
Nive en del af leveransen, bestilles separat ved behov.
No se incluye en la entrega. Si lo necesita, ordínelo por separado.
Non inclus dans la livraison, possibilité de commander séparément.
Non è incluso nella fornitura. Se necessario ordinarlo separatamente.
Niet standaard inbegrepen, wanneer present ook te bestellen.
Inkl en del av leveransen, vid behov, beställs del separat.
El kavalu beretkabeen, tarvfallissa tilvitto erikseen.
This part is not included in the delivery. If you need it, order it separately.

14/24

Copyright©KOMPAN AG

V00069 2012/019 Pneu

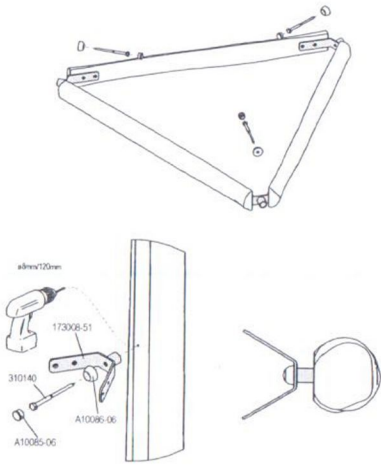
KOMPAN!
AP1-9
Assembly principal



Copyright©KOMPAN AG

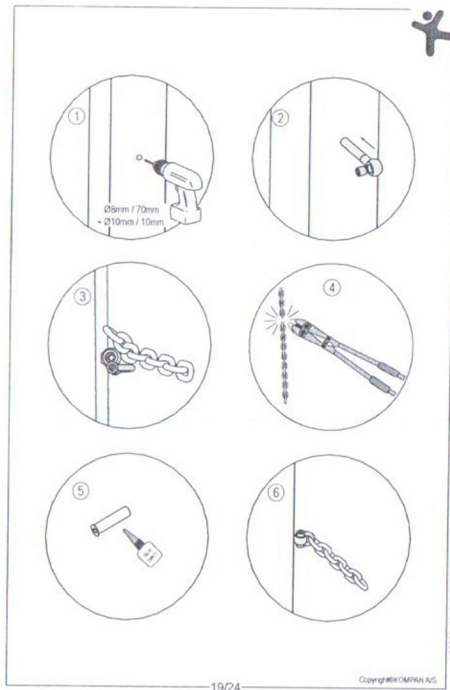
V00069 2012/019 Pneu

KOMPAN!
AP2-1
Assembly principal



V00069 2012/01/19 PielJu

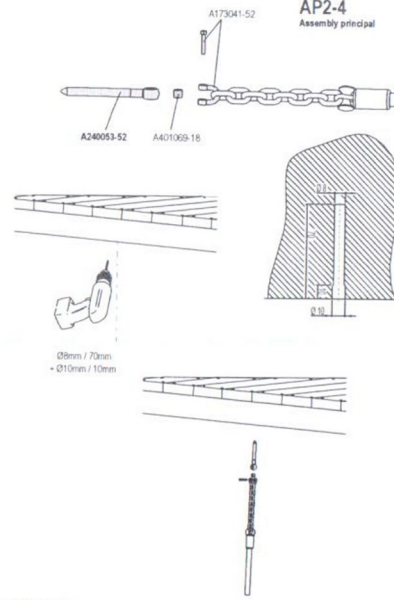
Copyright©KOMPAN AS



19/24

Copyright©KOMPAN AS

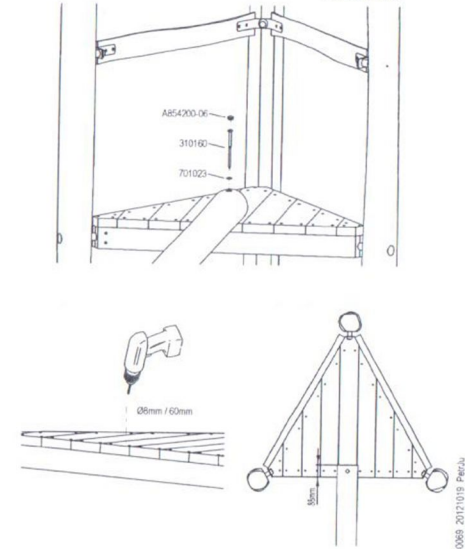
KOMPAN!
AP2-4
Assembly principal



V00069 2012/01/19 PielJu

Copyright©KOMPAN AS

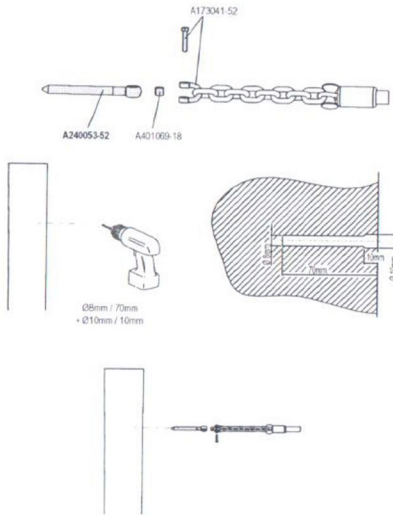
KOMPAN!
AP2-5
Assembly principal



V00069 2012/01/19 PielJu

Copyright©KOMPAN AS

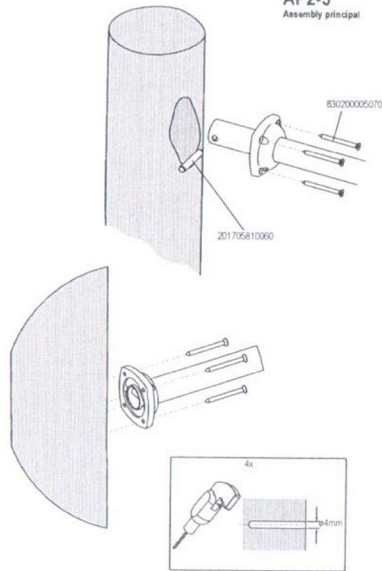
KOMPAN!
AP2-2
Assembly principal



V00069 2012/01/19 PielJu

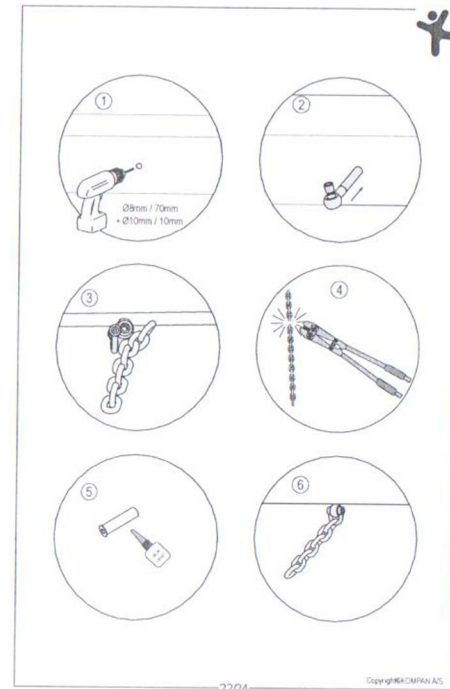
Copyright©KOMPAN AS

KOMPAN!
AP2-3
Assembly principal



V00069 2012/01/19 PielJu

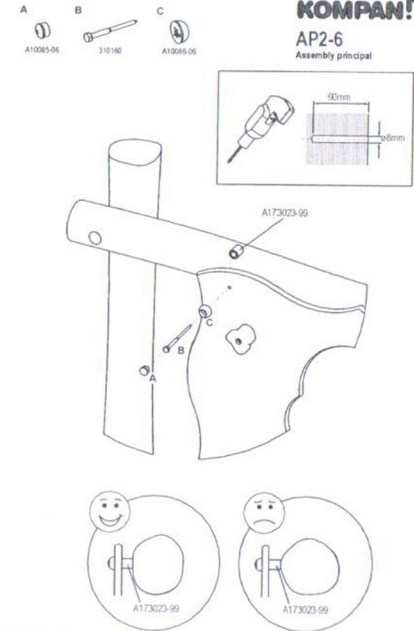
Copyright©KOMPAN AS



22/24

Copyright©KOMPAN AS

KOMPAN!
AP2-6
Assembly principal



V00069 2012/01/19 PielJu

Copyright©KOMPAN AS

1 Installation of KOMPAN ROBINA playground

These instructions describe installation of KOMPAN ROBINA playground. NB! Read the instructions before commencing installation and do not unpack all packages straight away. In addition to these general instructions you will find following documentation:

- List of packages, which is a complete list of all the packages to be used in the installation.
- Product guide, containing drawings of assembled product.
- Installation instructions.

All the packages are furnished with labels carrying reference numbers.

Use the list of packages to check that all the packages are present before starting installation.

Then check the contents of each box using the list of contents, which you will find inside the top of the box.

2 Tools

The following tools are required for installation:

- Mechanical and/or manual digging tool
- Measuring tape
- Shovel
- Spirit level
- Gravel - Cutting disc - Standing disc
- Clamp
- Rubber mallet
- Hexagon key set
- Drilling machine (A172056)
- Self-cut bit 1.5" (A172054)
- Bits set
- Mallet
- Screwdriver
- Torque wrench

7 Metric

Copyright © KOMPAN AG

1/5



W0075EN 2013027 Produkt-Layou

4 Splinters

Splinters may appear on robinia wood. From our production all posts are sanded, however as this is a natural material, splinters may appear during use. Splinters should be removed as part of the maintenance routine.

4b Cracks and openings

Crack along the line of the posts are to be expected to a certain degree, depending on changes in humidity and minor cracks do not affect the strength of the wood and will not require any action. In the event that they are observed, the structure should be treated with wood preservative. In the event of structural damage, the posts should be replaced. If it must be repaired or replaced by a new post.

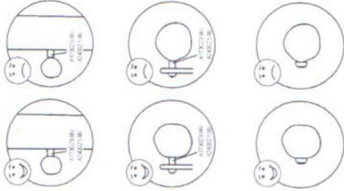
4c Knots

Knots occur as a natural part of robinia wood, this is why the brackets have been attached to the timber while the brackets have been attached to the timber. The brackets are checked and damaged knots repaired with filler.

6 Grinding

When grinding areas on robinia wood, it is important to grind a completely flat area, to ensure a proper surface, fitting exactly during installation. The entire area must be smoothed during installation.

Notice: The entire area needed for the fastener component must be fully and properly ground.



W0075EN 2013027 Produkt-Layou

Copyright © KOMPAN AG

5/5

3

3a - So beginnen Sie
Beginnen Sie mit der Bestimmung der Aufbauposition und stellen Sie sicher, dass Sie genug Platz haben, auch für die Sicherheitszone.

3b - Messen
Legen Sie zwei Maßbänder über Kreuz in dem Bereich (1), um den Punkt zu bestimmen, an dem die Linien der Bänder X und Y sich kreuzen sollen. Aktivieren Sie die Funktion des Maßbänders im rechteckigen Winkel zueinander stehen.

3c - Fundamente für die Bodeninstallation
Die Sicherheitszone ist auf der Planansicht durch eine gestrichelte Linie (2) markiert. Die Fundamente für das gesamte System müssen innerhalb dieser Sicherheitszone sein. Die Fundamente für die einzelnen Säulen müssen innerhalb der gestrichelten Bereiche sein. Der markierte Bereich zeigt die Größe der Fundamente für die Säulen. Jeder farblich markierte Bereich bezieht sich auf eine Zeichnung, in der die Abmessungen des Pfostenbores und die zu verwendende Menge Beton angegeben sind. Bei mechanischer Grabung empfiehlt es sich, in einer Grabung gleich mehrere Fundamentehersteller zu geben.

3d - Fundamente für die Bodeninstallation
Stellen Sie sicher, dass die Enden der Linien X und Y markiert sind, bevor Sie die Maßbänder loslegen, um die die Grabung zu beginnen. Es ist wichtig, dass die Fundamente innerhalb der Sicherheitszone liegen können, dass das System korrekt positioniert ist.

3e - Fundamente für die Bodeninstallation
Anleitung (5), in dem auch gezeigt wird, im welchen Abhängigkeitswinkel der Beton zum Einsatz kommt. Bitte beachten! Verfüllen Sie die Lücken nach, bis die Montage abgeschlossen ist und die gesamte Struktur korrekt und eben steht.

Copyright © KOMPAN AG

2/5

1

Diese Anleitung beschreibt die Installation des KOMPAN ROBINA-Spielplatzes. HINWEIS! Lesen Sie diese Instruktionen aufmerksam durch, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen. Bitte packen Sie nicht direkt alle Pakete aus!

Holen dieser allgemeinen Anleitung und noch folgende Unterlagen ein:

- Pakette, eine komplette Liste aller Pakete, die bei der Installation verwendet werden.
- Installationsanleitung

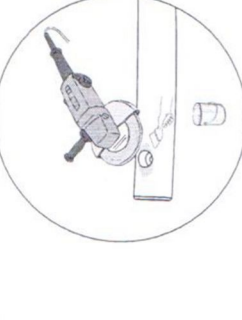
Auf allen Paketen befinden sich Etiketten mit Referenznummern. Überprüfen Sie anhand der Pakette, ob alle Pakete vorhanden sind, bevor Sie mit der Installation beginnen.

Prüfen Sie dann den Inhalt jedes Pakets mithilfe des jeweiligen Inhaltsverzeichnisses, das Sie innen auf dem Paketdeckel finden.

Für die Installation bzw. Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge:

- Mechanisierbare Grabwerkzeuge
- Schaufel, Spaten, Entschärfheber für die Pfosten
- Stampfling
- Trichter
- Wasserwaage
- Winkelmaß
- Winkelmesser
- Trenn- / Schnurspanner
- Ratschenschlüssel mit Steckschlüssel
- Sechskantschlüssel
- Bohrschraube
- Schraubenschlüssel (A172056)
- Selbstschneidende Bits 1,5" (A172054)
- Bleistift
- Schraubendreher
- Drehmomentschlüssel

7) Metric



Copyright © KOMPAN AG

1/5

3

3a - How to get started

Start by locating the footings and check that the necessary space, including the safety zone, is available. Safety cone plan is present in the Product Guide (1)

3b - Measure

Place two tape measures in a cross at the area where the system is to be installed (2) in the plan. At the point where the two tapes is indicated where line X and line Y cross. Make sure that the two tape measures are perpendicular.

Measure out the centre points indicated for the foundations for the entire system. Mark these points with a pencil. The safety zone around the entire system has been compared with.

The safety zone is indicated by a dotted line around the post. The plan drawing shows highlighted areas at each of the marked centre points. The highlighted area indicates the safety zone around the post. Each highlighted area refers to a drawing showing the size and depth of the hole and the amount of concrete to be used.

If mechanical digging is used, it is a good idea to combine several foundation holes in a single excavation. Make sure that the ends of line X and Y have been marked before moving the tape measures to allow digging. It is important to be able to check and make adjustments to the system is positioned correctly throughout installation.

3c - Filling holes for in-ground installation
Dig holes for posts, see instructions(5), indicated (4) which activities required concrete.
Please note: Do not fill the holes until assembly is complete and the entire structure is placed and level.

Copyright © KOMPAN AG

2/5

1

Diese Anleitung beschreibt die Installation des KOMPAN ROBINA-Spielplatzes. HINWEIS! Lesen Sie diese Instruktionen aufmerksam durch, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen. Bitte packen Sie nicht direkt alle Pakete aus!

Holen dieser allgemeinen Anleitung und noch folgende Unterlagen ein:

- Pakette, eine komplette Liste aller Pakete, die bei der Installation verwendet werden.
- Installationsanleitung

Auf allen Paketen befinden sich Etiketten mit Referenznummern. Überprüfen Sie anhand der Pakette, ob alle Pakete vorhanden sind, bevor Sie mit der Installation beginnen.

Prüfen Sie dann den Inhalt jedes Pakets mithilfe des jeweiligen Inhaltsverzeichnisses, das Sie innen auf dem Paketdeckel finden.

Für die Installation bzw. Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge:

- Mechanisierbare Grabwerkzeuge
- Schaufel, Spaten, Entschärfheber für die Pfosten
- Stampfling
- Trichter
- Wasserwaage
- Winkelmaß
- Winkelmesser
- Trenn- / Schnurspanner
- Ratschenschlüssel mit Steckschlüssel
- Sechskantschlüssel
- Bohrschraube
- Schraubenschlüssel (A172056)
- Selbstschneidende Bits 1,5" (A172054)
- Bleistift
- Schraubendreher
- Drehmomentschlüssel

7) Metric



Copyright © KOMPAN AG

1/5

4

4a - Splinter
Als Robinieholz können Splinter entstehen. In unserer Produktion sind alle Pfosten geschliffen. Da es sich um Naturholz handelt, können im Laufe der Zeit erneut Splinter auftreten. Diese sollten im Rahmen der regelmäßigen Wartung entfernt werden.

4b - Ritze und Fugen
Risse entlang der Pfosten sind in einem gewissen Umfang zu erwarten, je nach Feuchtigkeit- und Temperaturveränderungen.

Kleinere Ritze beeinträchtigen die Stabilität des Holzes nicht und erfordern keinen Eingriff. Sollten sie jedoch die EN1176 oder anderen lokalen Normen entsprechen, muss die Struktur repariert werden. Im Laufe des Fertigungsprozesses werden alle Pfosten geprüft und beschädigte Artikel werden mit einem Filament repariert.

4c - Astlöcher
Astlöcher treten in Robinieholz als ganz natürlicher Teil auf. Es sind die Stellen, an denen die Äste beim Wachsen abgefallen sind. Diese Stellen sind im Laufe des Fertigungsprozesses von allen Pfosten geprüft und beschädigte Artikel werden mit einem Filament repariert.

Copyright © KOMPAN AG

3/5

1

Diese Anleitung beschreibt die Installation des KOMPAN ROBINA-Spielplatzes. HINWEIS! Lesen Sie diese Instruktionen aufmerksam durch, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen. Bitte packen Sie nicht direkt alle Pakete aus!

Holen dieser allgemeinen Anleitung und noch folgende Unterlagen ein:

- Pakette, eine komplette Liste aller Pakete, die bei der Installation verwendet werden.
- Installationsanleitung

Auf allen Paketen befinden sich Etiketten mit Referenznummern. Überprüfen Sie anhand der Pakette, ob alle Pakete vorhanden sind, bevor Sie mit der Installation beginnen.

Prüfen Sie dann den Inhalt jedes Pakets mithilfe des jeweiligen Inhaltsverzeichnisses, das Sie innen auf dem Paketdeckel finden.

Für die Installation bzw. Montage benötigen Sie folgende Werkzeuge:

- Mechanisierbare Grabwerkzeuge
- Schaufel, Spaten, Entschärfheber für die Pfosten
- Stampfling
- Trichter
- Wasserwaage
- Winkelmaß
- Winkelmesser
- Trenn- / Schnurspanner
- Ratschenschlüssel mit Steckschlüssel
- Sechskantschlüssel
- Bohrschraube
- Schraubenschlüssel (A172056)
- Selbstschneidende Bits 1,5" (A172054)
- Bleistift
- Schraubendreher
- Drehmomentschlüssel

7) Metric



Copyright © KOMPAN AG

1/5

Bei der Installation der Rohlen-Profile können mehrere Ankerstangen erforderlich sein. Wenn die Rohlen-Profile statt getrennt sind oder entlang der Perimeter Wand und die Fundamentstützen abweisen, müssen vier Ankerstangen an die jeweilige Struktur befestigt werden. Bei der Anbringung der Rohlen-Profile ist die jeweilige Anbauart zu berücksichtigen, zum Beispiel die Öffnungsart.

Es ist wichtig, die gesamte Struktur fertig zu machen, bevor Beton zum Einsatz kommt. Andernfalls entstehen nach Ankerstangen werden. Unvollständiges Arbeiten ist sehr teuer und kann vermieden werden.



MB11 Lire ces instructions avant de commencer l'installation et ne débiter que tous les coûts immobiliers.

En fin de zone d'installation, géométrie vous trouverez la description des matériaux.

- Guide de montage, c'est la liste complète des pièces à utiliser pour l'installation. - Instructions d'installation.

Tous les coûts sont détaillés et énumérés mentionnant les numéros de références.

A l'issue de la liste de prix, assurez-vous que tous les coûts sont présents avant de commencer l'installation.

Validez ensuite le contenu de chaque boîte à l'aide de la liste de contenu qui se trouve en dernier dans la boîte.



Des marches peuvent être ajoutées sur les escaliers. Lors de leur installation, assurez-vous qu'ils sont correctement alignés avec le temps. Elles doivent être renforcées pendant une maintenance de routine.

4b - Fixatures et ouvertures

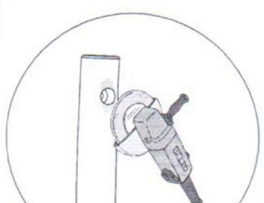
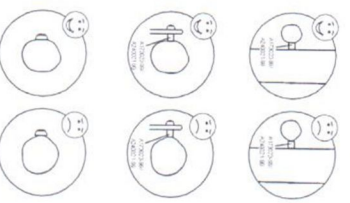
Des trous peuvent survenir le long des poteaux, dépendamment des conditions d'humidité et de température. Des boîtes mesurant 170x100mm (sans la soléole de bois) sont en dessous des limites édictées par le norme EN1176 ou d'autres réglementations locales. Le poteau doit être remplacé ou remplacé.

4c - Nœuds

Les nœuds sont une partie naturelle du bois de robinier, c'est pourquoi les branches doivent être attachées à l'arbre lors de sa production. Lors de la production, tous les nœuds doivent être soigneusement contrôlés.

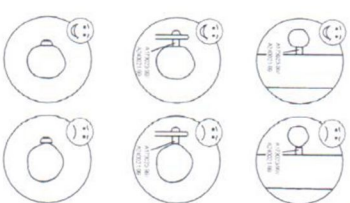
Lors du pontage de surfaces au bois de robinier, il est important de pointer une surface plane dans sa soléole pour assurer un parfait contact avec le composant à installer par la suite. Laissez des surfaces nettes pendant l'installation.

NOTE: L'ensemble de la zone requise pour le pontage doit être soigneusement préparé et nivelé.



Bei den Schichten von Figuren auf Rohlenholz ist es wichtig, eine Fläche erst dann zu schneiden, um sicherzustellen, dass nicht mehrere sind, sondern nur eine und es ist parallel. Veränderungen und/oder Oberflächen können die Anbauart bei der Installation beeinträchtigen.

Hinweis: Das gesamte Holz muss vollständig vorbereitet und sorgfältig geschützt werden.



Les zones de démarrage de la structure et de la zone de dépôt de l'empilage nécessaire. Y compris la zone de départ.

La délimitation de la zone de départ est dans le Guide de Montage (17)

2b - Implantation

Placez votre ruban d'organisation en cours dans la zone de départ (2)

3 - Démarrez la structure. Le Guide de Montage (2) pour localiser les points de connexion entre l'axe X et l'axe Y. Vérifiez bien que les rubans soient perpendiculaires.

Implantez l'ensemble des centres des fondations. Marquez-les avec des ficelles, papotes ou autres. (4)

4 - Démarrez la structure. Le Guide de Montage (2) pour localiser les points de connexion entre l'axe X et l'axe Y. Vérifiez bien que les rubans soient perpendiculaires.

La zone de départ est représentée par une ligne pointillée blanche (4) sur le plan.

Le plan montre une zone grise à chaque centre de trou de fondation. Choisissez des zones grises vertes et à un plan montrant la taille et la profondeur du trou et la quantité de sable nécessaire.

Si un outil d'exécution mécanique est utilisé, il peut être judicieux de combiner certains trous de fondation en une seule fosse.

Vérifiez à ce que les extrémités des lignes X et Y ont bien été marquées avant de les utiliser pour permettre les autres que le plan est bien positionné tout au long de l'installation.

3c - Tous les emplacements pour l'installation sont marqués dans le plan.

4 - Démarrez la structure. Le Guide de Montage (2) pour localiser les points de connexion entre l'axe X et l'axe Y. Vérifiez bien que les rubans soient perpendiculaires.

Remarque: Ne confondez pas les trous avant que l'installation soit terminée et que la structure complète soit érigée et de niveau.

Il faut être mécanicien d'après l'ajustement des poteaux en robinier lors de l'installation.

Si les poteaux en robinier sont fournis en complément de logiciels courbes, le long de l'axe, les courbes doivent être soigneusement contrôlées. Les poteaux doivent être soigneusement contrôlés à la construction de la structure. Le remplissage au bois d'installation doit être soigneusement contrôlé. Les poteaux doivent être soigneusement contrôlés à la construction de la structure. Le remplissage au bois d'installation doit être soigneusement contrôlé.

Il est important que la direction soit entièrement notée avant l'installation du béton. Autrement les ajustements sont difficiles, voire impossibles à réaliser.

Exemple:

Questa istruzioni descrivono l'installazione delle attrezzature gioco KOMPANI ROBINIA.

MB11 Leggere queste istruzioni prima di cominciare l'installazione e non spezzare i viti o i bulloni immediatamente.

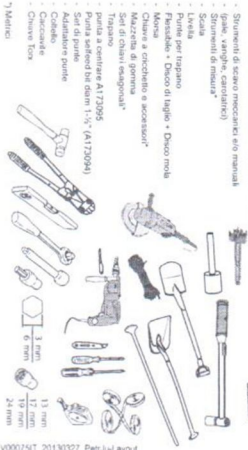
Ogni a livello istruzioni generali trovano la seguente documentazione:

- Packing list, ovvero una lista completa di tutti i pacchetti che devono essere usati per l'installazione.
- Istruzioni di montaggio e i diagrammi del prodotto assemblato.
- Istruzioni di installazione.

All the packages are furnished with labels carrying reference numbers.

Tutti i pacchetti sono forniti di etichette con i codici di riferimento, che consentono di verificare la presenza di tutti i pacchetti prima di iniziare l'installazione.

Quando verifica l'ordine di ciascun pacco usando la lista dei contenuti, deve trovare almeno una delle parti seguenti per pacco.



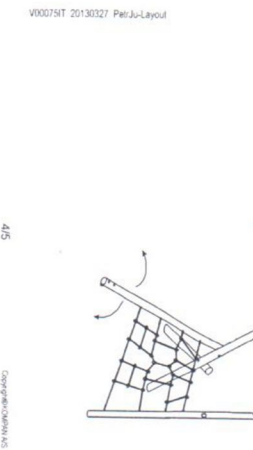
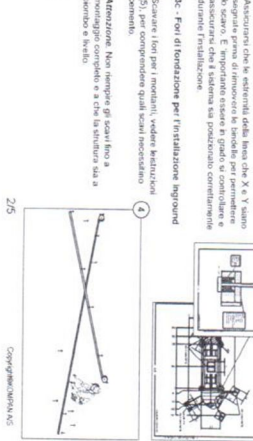
3- Como comenzar

Instalar instalando el accesorio de montaje de 1/4" en el espacio necesario, entre el área de soporte y el punto de apoyo.

3a - Montar el soporte de montaje de 1/4" en el espacio necesario, entre el área de soporte y el punto de apoyo.

3b - Ajustar el soporte de montaje de 1/4" en el espacio necesario, entre el área de soporte y el punto de apoyo.

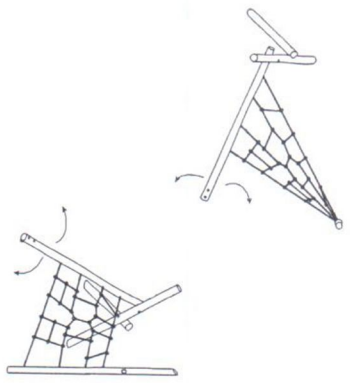
3c - Fijar el soporte de montaje de 1/4" en el espacio necesario, entre el área de soporte y el punto de apoyo.



Regulaciones inerciales

Instalar mediante el rodillo pueden hacerse inerciales pocas aproximaciones. Si el momento de inercia es demasiado alto o presenta derivaciones en la longitud, debe ser ajustado a la altura específica, a través de los tornillos en la parte superior del eje de inercia. Por ejemplo, para el ajuste de inercia, consulte el manual de instrucciones.

Es importante que la estructura sea completamente ensamblada antes de utilizarla. Consulte el manual de instrucciones para obtener más información.



Instalación de Jergas KOMPA ROBINIA

Las instalaciones, ordenadas antes de empezar la evaluación y no debe ser ensablada a la vez.

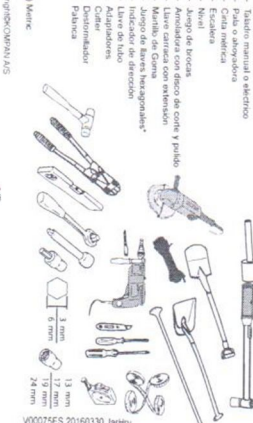
Antes de estas instrucciones, leer el manual de instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones de mantenimiento.

Prueba de que un hilo completo de todos los hilos que se usan en la instalación.

Guía del producto. Contiene planos del producto instalado. Manual de instalación.

Todos los hilos están marcados con etiquetas como se muestran en el manual de referencia.

2 Herramientas



4a - Anillos

Para poder anotar en el momento de Robinia. Desde su producción todos los postes han sido dimensionados con un ancho de 100 mm. El ancho de los postes debe ser el mismo que el ancho de los postes de Robinia.

4b - Fijar y aperturas

Las grúas longitudinales en los postes son de gran utilidad para el transporte de los cables de Robinia. Los cables de Robinia se fijan a la estructura de la grúa por medio del sistema de fijación de la grúa. Los cables deben ser asegurados o sueltos por otro medio.

4c - Nudos

Los nudos son necesarios y necesarios en la estructura de Robinia, son el punto desde donde han nacido las crujidas. Durante su producción todos los postes han sido comprobados y sus nudos inspeccionados con cuidado.



4a - Schlegel

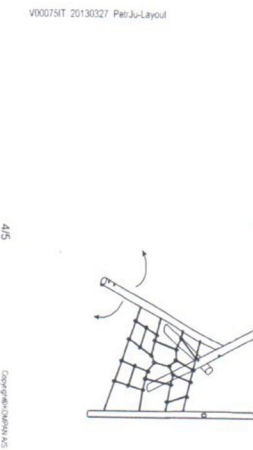
Son los que rodean los postes y sirven para asegurar la producción de los postes. Los postes deben ser asegurados por medio de los Schlegel. Los Schlegel deben ser asegurados por medio de los Schlegel.

4b - Cables y la estructura

Entre cada mesa, pueden presentarse cables largos y paja, a causa de la variación de la humedad y la temperatura. Esto puede causar problemas de seguridad y de salud. Los cables deben ser asegurados por medio de los Schlegel.

4c - Nudo

Ejemplo de la estructura está totalmente instalada antes de comenzar a trabajar. De esta forma, puede asegurarse que la estructura está totalmente instalada antes de comenzar a trabajar.



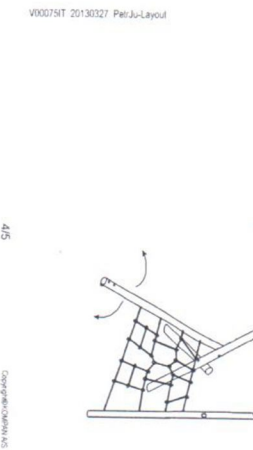
Reflexión

Cuando sea necesario, verifique una zona del poste de Robinia, y asegurela con un cable. Una vez asegurado, asegure el poste con un cable. Una vez asegurado, asegure el poste con un cable.

Atención: La zona necesaria al fijar el cable debe ser asegurada por medio de los Schlegel.

Atención: La zona necesaria al fijar el cable debe ser asegurada por medio de los Schlegel.

Atención: La zona necesaria al fijar el cable debe ser asegurada por medio de los Schlegel.



3a - Como empezar

Antes de comenzar la instalación, asegure los postes de Robinia. Los postes deben ser asegurados por medio de los Schlegel.

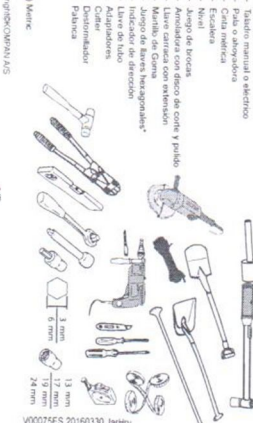
3b - Medidas

El poste debe ser asegurado por medio de los Schlegel. Los postes deben ser asegurados por medio de los Schlegel.

El poste debe ser asegurado por medio de los Schlegel. Los postes deben ser asegurados por medio de los Schlegel.

3c - Como terminar

Una vez que los postes de Robinia estén asegurados, puede comenzar la instalación de la estructura.



Ajustes

Después de la instalación de los postes, asegure los postes de Robinia. Los postes deben ser asegurados por medio de los Schlegel.

Ejemplo

Ejemplo

Ejemplo



Ajustes

Después de la instalación de los postes, asegure los postes de Robinia. Los postes deben ser asegurados por medio de los Schlegel.

Ejemplo

Ejemplo

Ejemplo



Ajustes

Después de la instalación de los postes, asegure los postes de Robinia. Los postes deben ser asegurados por medio de los Schlegel.

Ejemplo

Ejemplo

Ejemplo



Ajustes

Después de la instalación de los postes, asegure los postes de Robinia. Los postes deben ser asegurados por medio de los Schlegel.

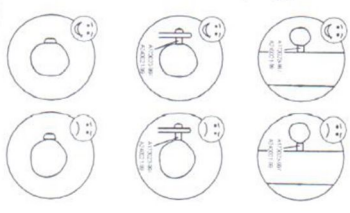
Ejemplo

Ejemplo

Ejemplo



Omno se dekar realizez rebarer en la maza de fier sau in beton. Rebarul este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



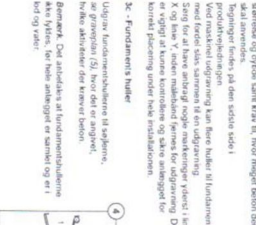
0007505S 20160330 Jernru

3a - Nuculii izolatii mar.

Sunt mai usor de instalat decat betonul si controleaza in mod eficient temperatura si umiditatea. Nuculii izolatii mar. sunt realizati dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



Abandona instalarea de fier pe locurile unde sunt instalate nuculii izolatii mar. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



000750K 20160614 Perju-Layut

5a - Instalarea rebarilor

Instalarea rebarilor este o etapa importanta in realizarea betonului. Rebarul este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



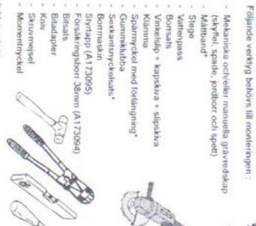
000750K 20160614 Perju-Layut

1a - Instalarea rebarilor

Instalarea rebarilor este o etapa importanta in realizarea betonului. Rebarul este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



0007505S 20160330 Jernru

1a - Instalarea rebarilor

Instalarea rebarilor este o etapa importanta in realizarea betonului. Rebarul este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



000750K 20160614 Perju-Layut

4a - Instalarea rebarilor

Instalarea rebarilor este o etapa importanta in realizarea betonului. Rebarul este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



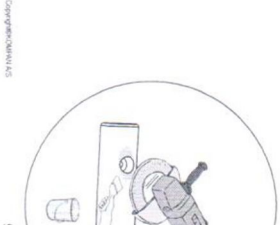
000750K 20160614 Perju-Layut

6a - Instalarea rebarilor

Instalarea rebarilor este o etapa importanta in realizarea betonului. Rebarul este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



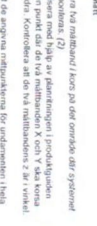
Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



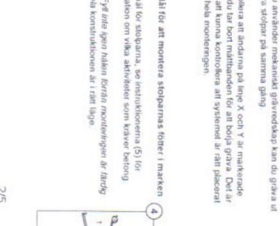
000750K 20160614 Perju-Layut

3a - Instalarea rebarilor

Instalarea rebarilor este o etapa importanta in realizarea betonului. Rebarul este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



000750K 20160614 Perju-Layut

1a - Instalarea rebarilor

Instalarea rebarilor este o etapa importanta in realizarea betonului. Rebarul este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton. Este un element de forma si este realizat dintr-un aliaj de fier si beton.



0007505S 20160330 Jernru



000750K 20160614 Perju-Layut

KOMPAN
Детское игровое оборудование
ПАСПОРТ

NRO906-1101



Москва

1. Основные сведения об оборудовании.
2. Основные технические оборудования.
3. Комплектность оборудования.
4. Свидетельство о приёмке оборудования.
5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.
6. Инструкция по сборке и установке оборудования.
7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.
8. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации. Сведения о консервации и расконсервации оборудования.
9. Учёт неисправностей при эксплуатации оборудования.
10. Гарантийные обязательства.
11. Сведения об утилизации.

Приложения:

- инструкция по сборке и установке оборудования.
- инструкция по техническому обслуживанию оборудования.

1. Основные сведения об оборудовании

- | | |
|---|---------------------|
| 1.1. Наименование: | Качели «Гнездо» |
| 1.2. Артикул изделия: | NRO906-1101 |
| 1.3. Предприятие изготовитель: | KOMPAN |
| 1.4. Страна изготовителя: | Чешская республика. |
| 1.5. Дата выпуска: | 2020 |
| 1.6. Оборудование предназначено для детей от 4 до 10 лет и создаст условия:
- обеспечивающие физическое развитие ребенка;
- развивающие координацию движений, преодоление страха высоты, ловкость и смелость, чувство коллективизма в массовых играх. | |
| 1.7. Оборудование изготовлено в соответствии с стандартом EN1176-1:2017, EN1176-2:2017, EN1176-3:2017 | |

2. Основные технические данные

- | | |
|--------------------------------|--------------|
| 2.1. Размеры оборудования | 3630*2050 мм |
| 2.2. Высота оборудования | 2840 мм |
| 2.3. Высота свободного падения | 500 мм |

3. Комплектность

- 3.1. Комплектность оборудования определяется в соответствии с инструкцией по сборке.

4. Сведения о приёмке оборудования

- 4.1. Оборудование принято к выпуску службой качества предприятия-изготовителя.
- 4.2. Оборудование изготовлено в соответствии с требованиями действующих нормативных

КОПИЯ ВЕРНА



документов и признано годным к эксплуатации.

5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.

5.1. Оборудование поставляется в индивидуальной заводской упаковке, маркированной заводом изготовителем. Упаковка препятствует повреждению оборудования при его транспортировке.

5.2. Особые условия перевозки не установлены.

5.3. Оборудование должно храниться в закрытом, проветриваемом помещении, исключающем воздействие атмосферных осадков.

6. Инструкция по сборке и установке оборудования.

6.1. Сборка и установка может проводиться предприятием-изготовителем или другими юридическими и физическими лицами, располагающими необходимой для этого материально-технической базой и квалификацией.

6.2. Сборка и установка оборудования проводится на ровной площадке, свободной от насаждений. Размер площадки не менее 13410×13750 мм.

6.3. Перед началом сборки и установки необходимо:

- изучить документацию, прилагаемую к оборудованию;

- проверить комплектность согласно инструкции по сборке и установке оборудования;

- при проведении монтажных работ необходимо соблюдать требования безопасности.

- сборка и установка оборудования проводится исключительно в соответствии с инструкцией.

6.4. После сборки оборудования, необходимо удалить элементы упаковки.

7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.

7.1. Оборудование предназначено для детей от 6 до 12 лет. Конкретные ростовые показатели (ограничения) не установлены.

7.2. На игровой площадке с установленным оборудованием дети должны находиться под присмотром родителей, воспитателей или иных сопровождающих взрослых.

7.3. На поверхности игровой площадки не должно быть посторонних предметов, острых элементов, выступов и травмирующих включений.

7.4. Максимальная высота свободного падения 3000 мм.

В виде ударопоглощающего покрытия, под оборудованием в зоне приземления предприятие-изготовитель рекомендует использовать синтетическое покрытие (резиновая плитка) минимальной толщиной 110 мм в соответствии с испытаниями по критерию НИС ГОСТ Р ЕН 1177.

Ударопоглощающее покрытие допустимо выбирать в соответствии с ГОСТ 52169-2012 пункт 4.3.26.9

Примеры ударопоглощающих покрытий зоны приземления приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование материала	Разрешённый размер частиц	Минимальная толщина, мм ¹	Критическая высота падения, мм
Рыхлая почва, торф	-	-	<1000
Древесная кора	20-80	200	<2000
		300	<3000
Древесная стружка	5-30	200	<2000
		300	<3000
Песок ²	0,2-2	200	<2000
		300	<3000
Гравий ²	2-8	200	<2000
		300	<3000
Синтетические покрытия (резиновая плитка, маты, монолитное резиновое покрытие)	-	В соответствии с испытаниями по критерию НИС ГОСТ Р ЕН 1177	

¹ Для сыпучих материалов толщину слоя необходимо увеличить на 100 мм для компенсации вытеснения материала при эксплуатации покрытия.

² Песок/гравий не должен содержать загрязнений или частиц глины.

7.5. В целях обеспечения безопасности эксплуатации оборудования эксплуатант (владелец) должен ежедневно проводить регулярный визуальный осмотр оборудования и поверхности игровой площадки, на которой оборудование установлено.

7.6. Один раз в три месяца необходимо проводить функциональный осмотр оборудования, включающий проверку узлов креплений, оценку износа элементов и общей устойчивости конструкции.

7.7. Полный осмотр и техническое обслуживание оборудования должны проводить ежегодно.

7.8. Результаты осмотров и технического обслуживания оборудования фиксируются в Отчёте по обслуживанию, являющемся составной частью инструкции по техническому обслуживанию.

7.9. Если во время осмотра будут обнаружены какие-то неполадки, то они должны быть немедленно устранены, а если это невозможно, то оборудование должно быть закрыто для детей.

7.10. Эксплуатация неисправного оборудования не допускается.

8. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации

8.1. Оборудование предназначено для эксплуатации в различных климатических условиях, необходимость в консервации не предусмотрена документацией предприятия-изготовителя.

8.2. Перед началом эксплуатации детского игрового оборудования необходимо провести визуальный осмотр, проверить узлы крепления и общую прочность (устойчивость) конструкции.

8.2 Инструкция по техническому обслуживанию оборудования прилагается.

9. Учёт неисправностей при эксплуатации.

8.1. Учёт неисправностей, возникающих при эксплуатации, и выполненные работы по их устранению, фиксируется в Отчёте по обслуживанию, являющемся составной частью Инструкции по обслуживанию.

Все замечания и предложения по устранению неисправностей направлять в сервисный центр ООО "Компан".

10. Гарантийные обязательства.

10.1. Гарантия предприятия-изготовителя распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации оборудования в период гарантийного срока.

10.2. Классификация материалов по срокам гарантии:

20 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие производственных дефектов или разложения панелей HDPE и HPL в любых климатических условиях. Панели максимально устойчивы к ультрафиолетовому излучению, но со временем некоторые цвета могут быть подвержены выцветанию, что не является гарантийным случаем.

10 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для всех оцинкованных и других неокрашенных стальных и металлических деталей, цельных пластмассовых элементов, фанерных панелей с покрытием и специальных деталей из дерева.

5 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для пружин, окрашенных металлических деталей, деталей из формованной пластмассы, узлов шарикоподшипников, конструкций с сеткой для лазания.

2 года гарантии - предоставляется на нарушение функциональности вследствие дефектов материала или производства для подвижных пластмассовых и металлических деталей, а также спортивных сеток.

10.3. Гарантия не распространяется на случаи естественного износа и истирания, коррозии поверхности металлических деталей, обесцвечивания поверхности и другие проблемы косметического характера, а также на неисправности, возникшие вследствие неправильного использования или вандализма.

10.4. Гарантийный срок исчисляется с момента приобретения оборудования покупателем, при

условии соблюдения требования ГОСТ Р 52301-2013 “Оборудование и покрытие детских игровых площадок. Безопасность при эксплуатации. Общие требования.” и соблюдения правил эксплуатации оборудования. Гарантия распространяется только на детали, попадающие под действия гарантии.
10.5 Срок службы оборудования 15 лет, при условии, что оборудование бережно использовалось и обслуживалось должным образом.

11. Общие принципы для утилизации:

11.1. Материалы, которые должны быть собраны для утилизации:

- Нержавеющая сталь
- Алюминий
- PE (полиэтилен)- всех типов

11.2 Материалы, которые должны сжигаться при высокой температуре (промышленное сжигание);

- HPL (High Pressure Laminate)
- Клееная фанера
- PUR (полиуретан)
- Другие пластики

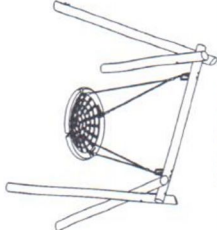
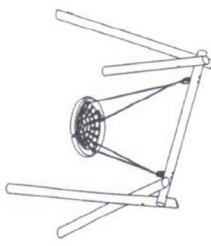
11.3. Материалы, которые должны быть утилизированы в соответствии с местными правилами:

- Дерево, обработанное под давлением
- Гальванизированная сталь
- Сталь, окрашенная порошковой краской

Инструкция по монтажу оборудования.



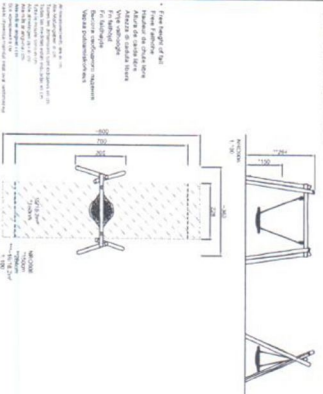
NRO906-1101/FSC
NRO906-1111/FSC
NRO906-1103/FSC
ART907-1101



VNRO906XXXX-03 20170719 PehrJu

KOMPANI
NRO906-1101/FSC
NRO906-1102/FSC
NRO906-1103/FSC
NRO906-1104/FSC
NRO906-1111/FSC
NRO906-1112/FSC
ART907-1101

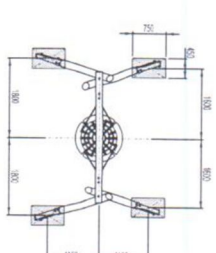
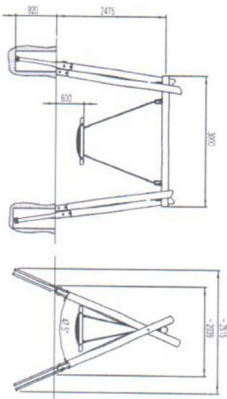
Wichtig Vor der Installation des Spielzeugs muss der Betonvorsatz ausgeführt sein. Die Betonarbeiten müssen mit einem geeigneten Bewehrungsnetz versehen sein. Das Bewehrungsnetz muss mit einem Abstand von 20 cm an allen Stellen angebracht sein. Ein Abstand von 5 cm zwischen den Bewehrungsmatten ist zulässig. Der Abstand zwischen den Bewehrungsmatten muss mindestens 20 cm betragen. Ein Abstand von 5 cm zwischen den Bewehrungsmatten ist zulässig. Der Abstand zwischen den Bewehrungsmatten muss mindestens 20 cm betragen.



Important! The concrete must be sufficiently hardened before the play item may be used.
The concrete is 0.250 m³.
Wichtig: Vor der Installation des Spielzeugs muss der Betonvorsatz ausgeführt sein. Die Betonarbeiten müssen mit einem geeigneten Bewehrungsnetz versehen sein. Das Bewehrungsnetz muss mit einem Abstand von 20 cm an allen Stellen angebracht sein. Ein Abstand von 5 cm zwischen den Bewehrungsmatten ist zulässig. Der Abstand zwischen den Bewehrungsmatten muss mindestens 20 cm betragen. Ein Abstand von 5 cm zwischen den Bewehrungsmatten ist zulässig. Der Abstand zwischen den Bewehrungsmatten muss mindestens 20 cm betragen.

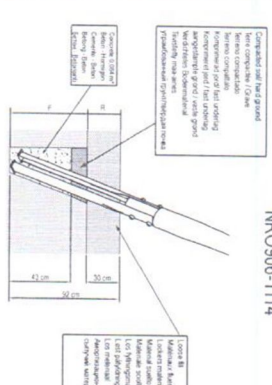
VNRO906XXXX-03 20170719 PehrJu

NRO906-1103/FSC
NRO906-1104/FSC
NRO906-1114

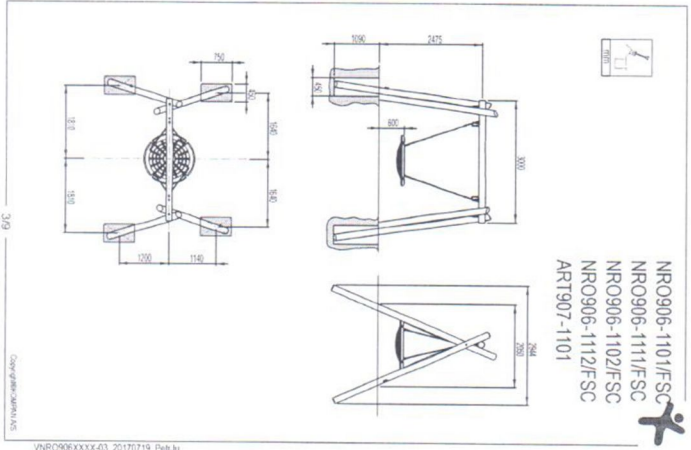


VNRO906XXXX-03 20170719 PehrJu

Important! The concrete must be sufficiently hardened before the play item may be used.
The concrete is 0.250 m³.
Wichtig: Vor der Installation des Spielzeugs muss der Betonvorsatz ausgeführt sein. Die Betonarbeiten müssen mit einem geeigneten Bewehrungsnetz versehen sein. Das Bewehrungsnetz muss mit einem Abstand von 20 cm an allen Stellen angebracht sein. Ein Abstand von 5 cm zwischen den Bewehrungsmatten ist zulässig. Der Abstand zwischen den Bewehrungsmatten muss mindestens 20 cm betragen. Ein Abstand von 5 cm zwischen den Bewehrungsmatten ist zulässig. Der Abstand zwischen den Bewehrungsmatten muss mindestens 20 cm betragen.

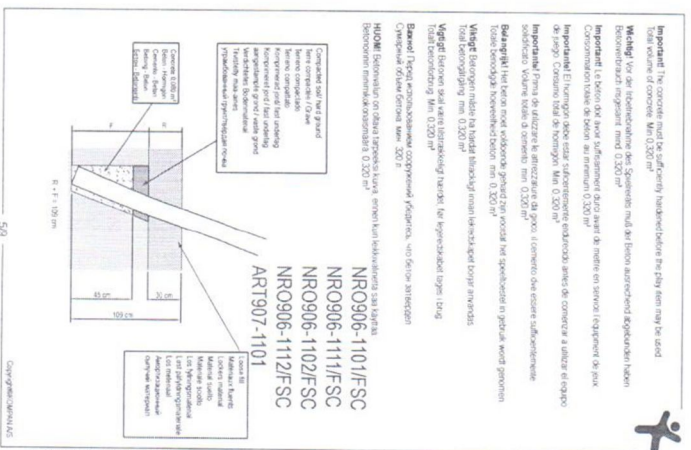


VNRO906XXXX-03 20170719 PehrJu

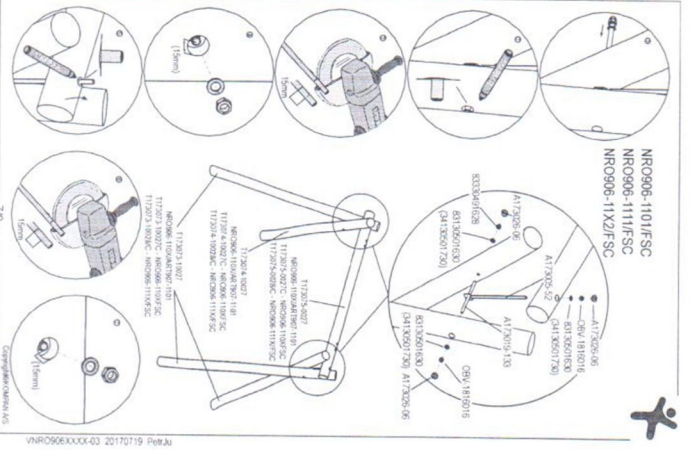


NRO906-1101/FSC
NRO906-1111/FSC
NRO906-1102/FSC
NRO906-1112/FSC
ART907-1101

VNRO906XXXX-03 20170719 PehrJu



VNRO906XXXX-03 20170719 PehrJu



VNRO906XXXX-03 20170719 PehrJu

NRO906-1103/FSC
NRO906-1104/FSC
NRO906-1114

Copyright©KOMPAN AS

Copyright©KOMPAN AS

KOMPAN!
Playful Living

V0001-14206 Meshy / Rabob

1

Installation of KOMPAN ROBINIA playground

These instructions describe installation of KOMPAN ROBINIA playground.

NB! Read this instructions before commencing installation and do not unpack all packages straight away.

In addition to these general instructions you will find following documentation:

- List of packages, which is a complete list of all the packages to be used in the installation
- Product guide, containing drawings of assembled product
- Installation instructions.

All the packages are furnished with labels carrying reference numbers.

Use the list of packages to check that all the packages are present before starting installation.

Then check the contents of each box using the list of contents, which you will find inside the top of the box.

2

Tools

The following tools are required for installation:

- Mechanical and/or manual digging tools
- (shovel, spade, post hole digger tamping bar)
- Measuring tape*
- Spirit level
- Drill set
- Grinder + Cutting disc + Sanding disc
- Clamp
- Ratchet spanner with extension*
- Rubber mallet
- Hexagon key set*
- Drilling machine
- Direction indicator (A173095)
- Selffeed bit 1-1/2" (A173094)
- Bits set
- Bit adaptor
- Knife
- Screwdriver
- Torque wrench

* Metric

Copyright©KOMPAN AS

KOMPAN!

4

Splinters

Splinters may appear on robinia wood. From our production all posts are sanded, however as this is a natural wood, splinters might appear over time. These should be removed as part of the maintenance routine.

Cracks and openings

Crack along the line of the posts are to be expected to a certain degree, depending on changes in humidity and temperature. Minor cracks do not affect the strength of the wood and will not require any action. In the event that they are above the allowed level described in EN1178 or other local requirements, it must be repaired or replaced by a new post.

Knots

Knots occur as a natural part of robinia wood, this is where the branches have been attached to the timber while it has been growing. During the production all posts are checked and damaged knots repaired with filler.

Copyright©KOMPAN AS

KOMPAN!

V0001SEN-2013027 PearlyLayout

Copyright©KOMPAN AS

Copyright©KOMPAN AS

V0001-14206 Meshy

3

How to get Started

Start by locating the footings and check that the necessary space, including the safetyzone is available. **Safety zone plan is present in the Product Guide. (1)**

Measurement

Place two tape measures in a cross in the area where the system is to be installed. (2)
Use the plan drawing in the Product Guide (3) to locate the point where the two tape is indicated where line X and line Y cross. Make sure that the two tape measures are perpendicular.

Measure out the centre points indicated for the foundations for the entire system. Mark these points with pegs, screwdrivers or similar. (4) Then check that the safety zone around the entire system has been complied with.

The safety zone is indicated by a dotted line around the system on the plan drawing.
The plan drawing shows highlighted area at each of the marked centre points. The highlighted area indicates the size of the foundation pit.
Each highlighted color area refers to a drawing showing the size and depth of the hole and the amount of concrete to be used.

If mechanical digging is used, it is a good idea to combine several foundation holes in a single excavation.

Make sure that the ends of line X and Y have been marked before removing the tape measures to allow digging. It is important to be able to check and make sure that the system is positioned correctly throughout installation.

Footing holes for in-ground installation

Dig holes for posts, see instructions(5), indicated which activities required concrete.

Please note. Do not fill the holes until assembly is complete and the entire structure is plumb and level.

Copyright©KOMPAN AS

KOMPAN!

5

Minor adjustments

When installing the robinia posts, minor adjustments might be necessary.

If the robinia posts are severe curved or containing some deviations alongside the post, it must be adapted into the specific structure by adjustment on site. Adjustment of the robinia post must be excluded in consideration to the specific fitting, attached on the structure, for instance a climbing net or similar.

It is important that the structure is fully installed before using concrete. Otherwise any adjustment might be difficult or even impossible.

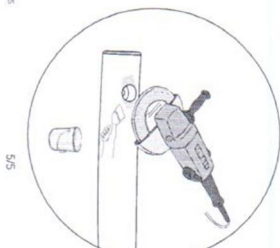
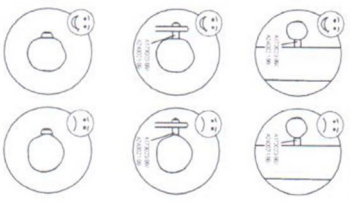
Example:

Copyright©KOMPAN AS

KOMPAN!

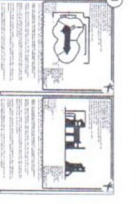
V0001SEN-2013027 PearlyLayout

Gründung
When grinding areas on treated wood, it is important to put a respirator for dust, to the component for inhalation. Leverage and/or safety glasses might damage the lining during installation.
Note: The entire area needed for the product component must be fully and properly prepared.



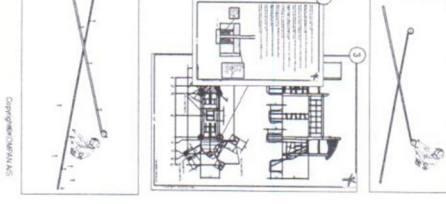
5/5

3a - So beginnen Sie
Beginnen Sie mit der Bestimmung der Aufbaulocation für die Schalungswand.
Form für Schalungswand siehe Produktblätter (1)



V00075EN 20130327 PerJu-Layout

Keinere Anpassungen
Bei der Installation von Rohstein-Fristen können kleinere Anpassungen erforderlich sein.
Vor der Rohstein-Fristen kann gefordert sein, dass die Formworkwände für die Rohstein-Fristen in der vorgesehenen Position sind.
Es ist wichtig, die gesamte Struktur fertig zu machen, bevor Beton zum Einsatz kommt. Andernfalls müssen sich Anpassungen unter Umständen als schwierig oder gar unmöglich erweisen.



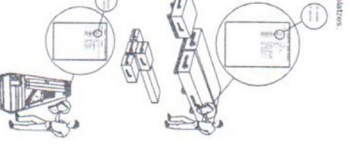
2/5

1
Les outils suivants sont nécessaires pour l'installation:
- Pistolet à air comprimé
- Mètre ruban
- Escalier
- Niveau à eau
- Niveau à bulle
- Règle
- Niveau à laser
- Niveau à corde
- Niveau à corde
- Niveau à corde
- Niveau à corde



1/5

1
Installation des KOMPANI ROBINIA-Spreitzern
Diese Anleitung beschreibt die Installation der KOMPANI ROBINIA-Spreitzern.
HINWEIS: Lesen Sie diese Instruktionen aufmerksam durch, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.
Praktische sowie komplexe Teile aller Pakete, die bei der Installation zu verwenden sind.



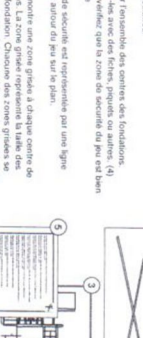
4a - Spalten
An Rohsteinwurz können Spalten entstehen.
4b - Risse und Ragen
Risse entlang der Probenlinie sind in einem gewissen Umfang zu erwarten.



Schichten
Die Schichten von Fliesen sind...
Hinweis: Die gesamte für die jeweilige Komponente benötigte Menge muss vorab bestellt werden.



3a - Comment décaler
Commencez par localiser les ancres et assurez-vous...
3b - Implantation
Placer deux rebords d'implantation en croix dans la zone...



2
Werkzeug
Für die Installation bzw. Montage benötigen Sie folgenden Werkzeug:

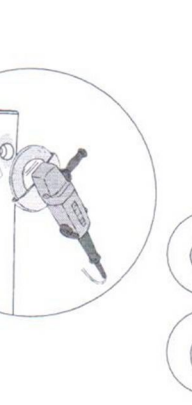


V00075DE 20160318 PerJu-Layout

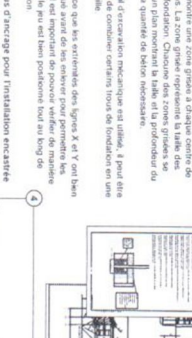
4a - Spalten
An Rohsteinwurz können Spalten entstehen.
4b - Risse und Ragen
Risse entlang der Probenlinie sind in einem gewissen Umfang zu erwarten.



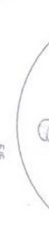
Schichten
Die Schichten von Fliesen sind...
Hinweis: Die gesamte für die jeweilige Komponente benötigte Menge muss vorab bestellt werden.



3a - Comment décaler
Commencez par localiser les ancres et assurez-vous...
3b - Implantation
Placer deux rebords d'implantation en croix dans la zone...



V00075DE 20160318 PerJu-Layout



V00075DE 20160318 PerJu-Layout

V00075FR 20160330 JarFu

4a - Echardes

Des échardes peuvent apparaître sur le robinier. Lors de la production tous nos poteaux sont sabbés, cependant étant un bois naturel, des échardes peuvent réapparaître avec le temps. Elles doivent être retirées pendant une maintenance de routine.

4b - Fissures et ouvertures

Des fissures peuvent survenir le long des poteaux, dépendant des conditions d'humidité et de température. Des fissures mineures n'affectent pas la solidité du bois et ne demande pas d'intervention, dans le cas où elles sont en dehors des limites décrites par la norme EN1176 ou d'autres réglementations locales, le poteau doit être réparé ou remplacé.

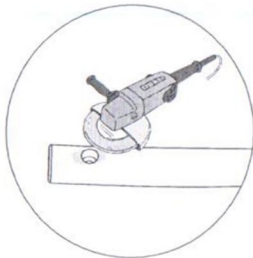
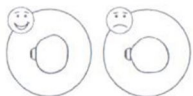
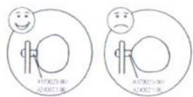
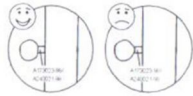
4c - Nœuds

Les nœuds sont une partie naturelle du bois de robinier, c'est l'endroit où les branches étaient attachées à l'arbre lors de sa croissance. Lors de la production, tous les poteaux sont vérifiés les nœuds endommagés sont rebouchés avec du mastic.

Ponçage

Lors du ponçage de surface du bois de robinier, il est important de poncer une surface plane dans sa totalité, pour s'assurer d'une surface propre s'ajustant parfaitement avec le composant à installer par la suite. Laisser des surfaces irrégulières pourrait endommager les raccords pendant l'installation.

Notice: L'ensemble de la zone requise pour le composant doit être poncé proprement et parfaitement.



V00075FR_20160330_1a1b1c

3a - Come cominciare

Iniziare individuando gli ancoraggi e verificare che vi sia lo spazio necessario, anche per l'area di sicurezza.

La pianta dell'area di sicurezza si trova nella Guida di Prodotto. (1)

3b - Misurezioni

Usa il disegno in pianta nella Guida di prodotto (2) per localizzare il punto dove ancorare le due braccette. L'area di sicurezza è indicata da una linea tratteggiata intorno alla struttura, sul disegno in pianta. La pianta mostra un'area tratteggiata intorno a ciascuno dei punti segnati. L'area evidenziata indica la dimensione della fondazione.

Ogni zona colorata evidenziata fa riferimento a un disegno che mostra la dimensione e la profondità dello scavo e la quantità di calcestruzzo da utilizzare.

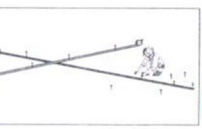
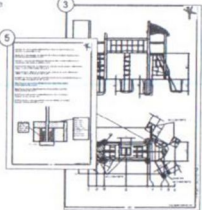
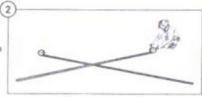
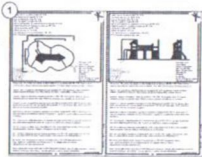
Se viene utilizzato un mezzo di scavo meccanico, può essere utile usare diversi fori in un solo scavo di fondazione.

Assicurarsi che le estremità della linea che X e Y siano segnalato prima di rimuovere le braccette per permettere lo scavo. È importante essere in grado di controllare e assicurarsi che il sistema sia posizionato correttamente durante l'installazione.

3c - Fori di fondazione per l'installazione inground

Scavare i fori per i montanti, vedere istruzioni (5) per comprendere quali scavi necessitano omento.

Attenzione: Non riempire gli scavi fino a montaggio completo e che la struttura sia a piombo e livello.



V00075IT_20130327_PireLu-Layou

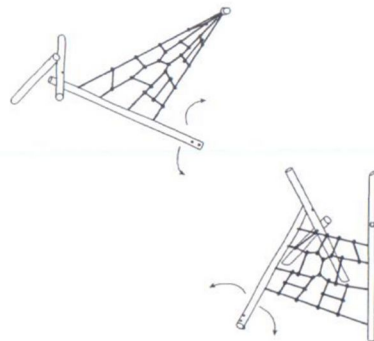
Regolazioni minori

Installando montanti in robinia possono essere necessarie piccole regolazioni.

Se il montante di robinia è fortemente curvo o presenta deviazioni nella sua lunghezza, deve essere adattato alla struttura specifica, attraverso aggiustamenti in loco. L'aggiustamento del palo in robinia deve essere eseguito tenendo in conto del fessaggio specifico previsto per ancorarlo alla struttura. Per esempio una rete di arampicata, ecc.

È importante che la struttura sia completamente assemblata prima di utilizzare calcestruzzo. In caso contrario, qualsiasi aggiustamento può risultare difficile o addirittura impossibile.

Esempio:



V00075IT_20130327_PireLu-Layou

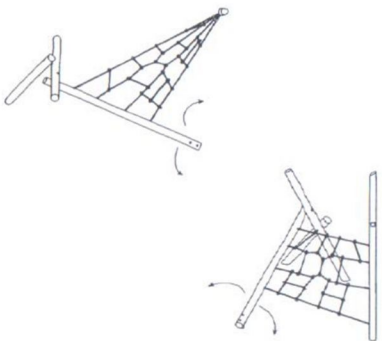
Reglage mineurs

Il peut être nécessaire d'ajuster légèrement les poteaux en robinier lors de l'installation.

Si les poteaux en robinier sont flambés ou contiennent de légères courbures le long de l'axe, ils doivent être adaptés à la structure en ajustant sur site. Les réglages doivent être exécutés en considérant les raccords spécifiques de la structure. Par exemple, un filet d'escalade, etc...

Il est important que la structure soit entièrement montée avant l'utilisation du béton. Autrement les ajustements sont difficiles, voire impossibles à réaliser.

Esempio:



V00075FR_20160330_1a1b1c

Installazione delle attrezzature gioco KOMPAN ROBINIA

Queste istruzioni descrivono l'installazione delle attrezzature gioco KOMPAN ROBINIA.

NB! Leggi queste istruzioni prima di cominciare l'installazione e non spaccettare tutti i codici immediatamente.

Oltre a queste istruzioni generali troverai la seguente documentazione:

- L'Packing list, ovvero una lista completa di tutti i pacchi che devono essere usati per l'installazione.
- Guida di prodotto, contenente i disegni del prodotto assemblato.
- Istruzioni di installazione.

All the packages are furnished with labels carrying reference numbers.

Tutti i pacchetti sono provvisti di etichette con i codici di riferimento. Usa il packing list per verificare la presenza di tutti i pacchetti prima di iniziare l'installazione.

Quindi verifica il contenuto di ciascun pacco usando la lista dei contenuti che troverai all'interno, nella parte superiore del pacco.

Attrezzature

Per l'installazione sono necessari i seguenti strumenti:

- Strumenti di scavo meccanici e/o manuali
- (pale, vanghe, caricatori)
- Strumenti di misura*
- Scala
- Livello
- Punte per trapano
- Flessibile + Disco di taglio + Disco mola
- Morsa
- Chiave a cricchetto e accessori*
- Mazzetta di gomma
- Set di chiavi esagonali*
- Trapano
- punta a metrico A173065
- Punta self-feed bit diam 1-1/2" (A173094)
- Set di punte
- Adattatore punte
- Coltello
- Cacciavite
- Chiave Torx

* Metri



V00075IT_20130327_PireLu-Layou

4a - Schegge

Sul legno di robinia possono apparire schegge. Durante la produzione tutti i montanti sono livigati, ma visto che questo è un legno naturale, potrebbero ricomparsa schegge nel corso del tempo. Queste devono essere rimosse come parte della manutenzione ordinaria.

4b - Crepe e le aperture

Entro certa misura, possono presentarsi crepe lungo i pali, a causa delle variazioni di umidità e temperatura. Crepe piccole non influenzano la resistenza del legno e non richiedono alcuna azione. Nel caso in cui siano al di sopra del limite consentito, descritto nella EN1176 o altre norme a livello locale, devono essere riparate o può essere necessario sostituire il montante.

4c - Nodi

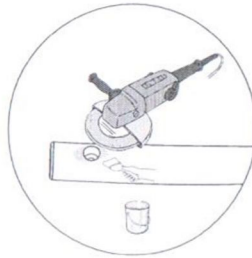
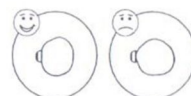
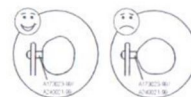
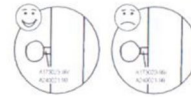
Essendo la robinia un legno naturale, possono verificarsi nodi, ovi e rami ove i rami erano collegati al tronco durante la crescita dell'albero. Durante la produzione tutti i pali vengono controllati e i nodi danneggiati vengono riparati con fibre.

Rettifica

Quando sia necessario rettificare una zona sul legno robinia, è importante ottenere una zona completamente piana, per garantire una superficie adeguata per il montaggio corretto del componente da installare in seguito.

Lasciare la superficie irregolare potrebbe danneggiare i componenti di fissaggio durante l'installazione.

Attenzione: L'intera zona necessaria al fissaggio del componente dev essere completamente e opportunamente rettificata.



V00075IT_20130327_PireLu-Layou

1

Instalación de Japón KOMPAK ROBINA

En las siguientes instrucciones se describe la instalación de los Japones KOMPAK ROBINA.

Las las instrucciones detalladamente antes de empezar la instalación. Y no abra los envoltorios a la vez.

Agentes de esta Instrucción general se encuentra la siguiente documentación:

- Planos de la sala completa de todos los baños que se usen en la instalación.
- Guía del producto. Contiene planos del producto montado.
- Manual de instalación.

Todos los baños están numerados con etiquetas donde aparecen los números de referencia.

Una vez puestas las gatas verificar que todos los tubos se encuentran presiones antes de empezar la instalación.

Después verificar el contenido de cada caja verificando la lista de materiales que encontrará dentro de la caja.

2

Herramientas



- Disponer de las siguientes herramientas:
- Martillo manual o eléctrico.
 - Pala o ahuyadora
 - Escudador
 - Nivel
 - Juego de brocas
 - Llave inglesa
 - Llave curvada con extensión
 - Martillo de Corna
 - Hilo de corte de aluminio*
 - Hilo de corte de acero*
 - Llave de tubo
 - Adaptadores
 - Destornillador
 - Pinza
- *No incluye

3

3a - Como empezar

Empezar la instalación de los Japones y verificar que el espacio necesario, incluyendo el área de seguridad.

Como el área de seguridad se encuentra en la guía del producto (1)

- 3b - Medidas**
- Coloque dos cintas metálicas cruzadas en el área donde el tubo vaya a ser instalado (2)
- Medida el espacio que aparece en la guía del producto (3)
- Si el espacio es menor que el requerido, retire las líneas X y Y de las líneas Z y asegure que las líneas X y Y estén niveladas. El punto donde las dos cintas se cruzan las líneas X y Y debe estar a una distancia de 100 mm de las líneas Z.
- Marque el punto central que indica las medidas para el alojamiento del tubo de Japón. Marque estos puntos con un lápiz y una línea roja.
- Verifique la posición de los puntos con un nivel y asegure que los puntos estén nivelados y a nivel.

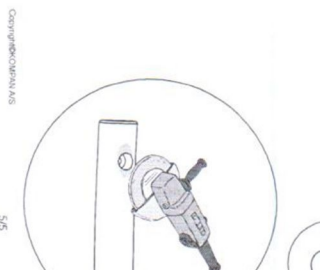


4

4a - Anillos

Proceder a poner los anillos en la manija de Robina. Después de haber puesto los anillos en la manija, verificar que los anillos estén correctamente instalados y nivelados.

- 4b - Fisuras y Juntas**
- Las juntas longitudinales en los puntos que se pegan en el centro girado, dependiendo de los cambios de humedad y temperatura.
- Las juntas transversales no afectan la integridad de la manija y no requieren de ningún acción, en el caso de que se deslice el anillo, se puede reparar con un poco de silicona.
- Las juntas de la manija de la Robina se encuentran presiones antes de empezar la instalación.



5

5a - Nudos

Los nudos son normales y naturales en la manija de Robina, son el punto donde donde han crecido las ramas.

Los nudos que están en el camino de la manija deben ser removidos o reparados con resina.

- 4c - Fisuras y Juntas**
- Las juntas longitudinales en los puntos que se pegan en el centro girado, dependiendo de los cambios de humedad y temperatura.
- Las juntas transversales no afectan la integridad de la manija y no requieren de ningún acción, en el caso de que se deslice el anillo, se puede reparar con un poco de silicona.
- Las juntas de la manija de la Robina se encuentran presiones antes de empezar la instalación.



5

Anillos

Después de la instalación de los puntos, será necesario instalar pequeños agujeros.

Si el punto de rebata está curvado o tiene alguna deformación a lo largo del punto, está obligado a ser reemplazado por otro nuevo. El agujero del punto debe ser redondeado en consecuencia a la forma del anillo. Verificar que el anillo se instale correctamente en el punto de rebata.



6

Requisitos

Cuando se están instalar los requisitos en la manija de Robina es importante verificar los requisitos de instalación y no instalar en superficies irregulares o no niveladas.

Verificar que la manija de Robina esté correctamente instalada y nivelada.

- Requisitos:**
- El punto donde se instala el tubo de Japón debe estar nivelado y a nivel.
 - El punto donde se instala el tubo de Japón debe estar correctamente instalado y nivelado.
 - El punto donde se instala el tubo de Japón debe estar correctamente instalado y nivelado.



1

Instalación de KOMPAK ROBINA, anillo

Después de verificar los requisitos de instalación de KOMPAK ROBINA, anillo.

Verificar que el espacio necesario, incluyendo el área de seguridad.

- 1a - Preparación del sitio**
- Coloque dos cintas metálicas cruzadas en el área donde el tubo vaya a ser instalado (2)
- Medida el espacio que aparece en la guía del producto (3)
- Si el espacio es menor que el requerido, retire las líneas X y Y de las líneas Z y asegure que las líneas X y Y estén niveladas. El punto donde las dos cintas se cruzan las líneas X y Y debe estar a una distancia de 100 mm de las líneas Z.
- Marque el punto central que indica las medidas para el alojamiento del tubo de Japón. Marque estos puntos con un lápiz y una línea roja.
- Verifique la posición de los puntos con un nivel y asegure que los puntos estén nivelados y a nivel.



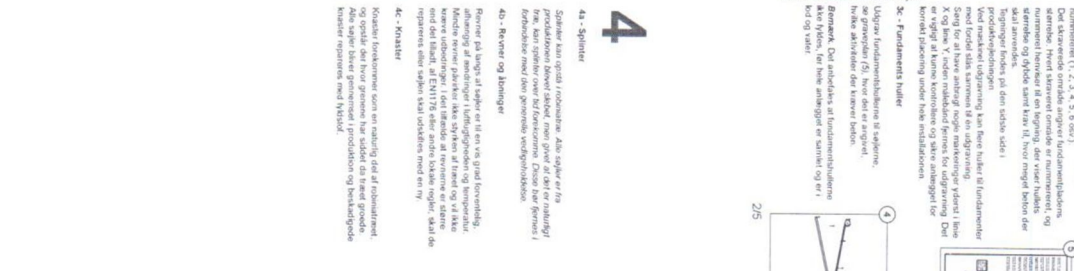
2

Verificación

Verificar que el espacio necesario, incluyendo el área de seguridad.

Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.

- 2a - Verificación del nivel**
- Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.
- Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.



3

3a - Horadando starter man.

Start man of hole of the starter man.

Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.

- 3b - Ubicación**
- Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.
- Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.



4

4a - Suelo

Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.

Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.

- 4b - Nivelar y nivelar**
- Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.
- Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.



5

5a - Fundamentos fijas

Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.

Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.

- 5b - Fundamentos fijas**
- Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.
- Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.



6

6a - Instalación del tubo de Japón

Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.

Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.

- 6b - Instalación del tubo de Japón**
- Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.
- Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.



7

7a - Verificación final

Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.

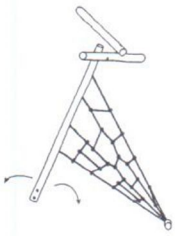
Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.

- 7b - Verificación final**
- Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.
- Verificar que el punto de rebata esté correctamente instalado y nivelado.



Merde tilastointi

Merde tilastointi... Mitä materiaalia...

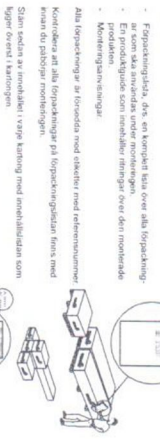


415

Ositteluohje

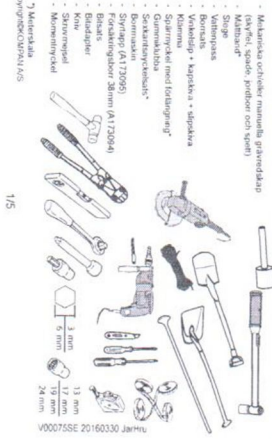
Monteerintavara

Ennen asennuksen...



Verktyyt

Seuraavaksi tarvittavat...



Ositteluohje

415

4.1 - Ilot

Ennen asennuksen...

4.2 - Sillit ja kattorakenteet

Ennen asennuksen...

4.3 - Kivettiä

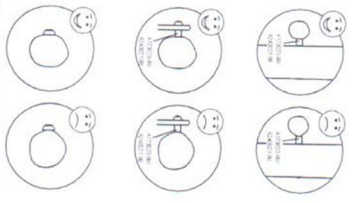
Kuusi...

Ositteluohje

415

Sillitys

Ennen asennuksen...



Ositteluohje

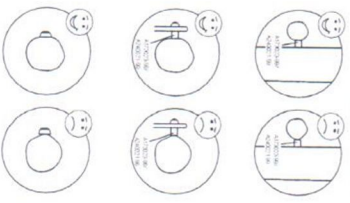
415

Ositteluohje

415

Sillitys

Ennen asennuksen...



Ositteluohje

415

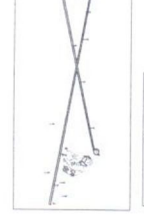
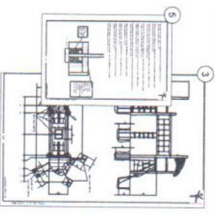
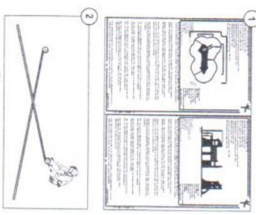
Ositteluohje

3.1 - Kattorakenteet

Ennen asennuksen...

3.2 - Kattorakenteet

Ennen asennuksen...



Ositteluohje

415

Sillitys

Ennen asennuksen...



Ositteluohje

415



Ositteluohje

415

Ositteluohje

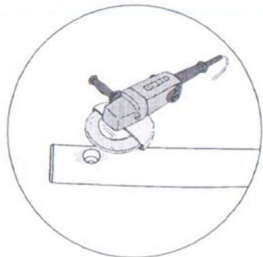
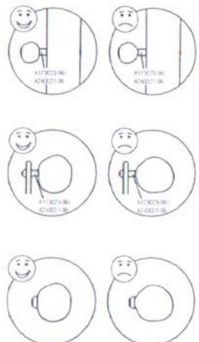
415

6

Счирен

Bij het schuren van robiniahout is het belangrijk om voldoende vlakken te schuren zodat de te installeren componenten goed passen. Ongelijke oppervlakten kunnen schade veroorzaken aan componenten die daarna erop gemonteerd worden.

Let op: De gehele oppervlakte benodigd voor de te monteren componenten dient volledig en met zorg geschuurd te worden.



CopyrightKOMPAN AG

5/5

KOMPAN!

3

3a - С чего начать

Начиная с мелких работ убедитесь, что для изделия достаточно места включая зоны безопасности.

План зон безопасности присутствует в справочнике (1)

3b - Измерение

На подготовленной площадке поместите крестом две рулетки перпендикулярно. (2) Используйте план, чертеж и справочник (3) что бы найти точку, где две линии пересекаются и обозначены буквами X и Y. Убедитесь, что зоны меридианурны.

Отмерьте и пометьте центральную точку, которая будет основой нашей площадки. (4) Затем, убедитесь что углы зоны безопасности по размеру всей площадки.

На плане зоны безопасности показаны пунктирные линии.

На плане выделены области показывающие какую центральную точку. Выделенная область показывает размеры фундаментов. В каждой выделенной зоне есть нужные размеры т.м, их глубина и необходимое количество бетона.

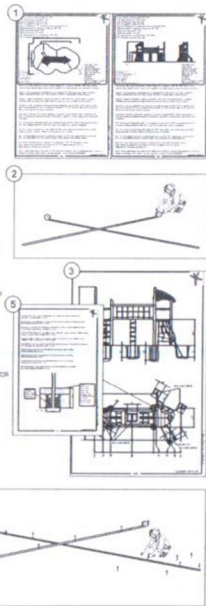
Если вы копаете механическим путем, позволите несколько отдельных объединить в одну.

Убедитесь что концы линии X и Y помечены перед тем как снимать рулетку. Важно иметь возможность в любой момент проверить правильность позиционирования всех частей.

3c - Подготовка им для установки в грунт

Копайте ямы под столбы согласно инструкции (5), указывается в каких случаях требуется бетонирование.

Внимание. Внимание. Не заполняйте ямы пока изделие не будет полностью собрано и выставлено по уровню.



2/5

KOMPAN!

1

Монтаж игрового оборудования КОМПАН РОБИНИЯ

Инструкция описывает монтаж игрового оборудования КОМПАН РОБИНИЯ.

Важно! Ознакомьтесь с данной инструкцией перед началом Монтажа оборудования не вскрывая упаковку.

Согласно данной инструкции собрать следующий перечень документов:

- Упаковочный лист в котором перечислены все элементы используемые при монтаже
- Справочник, содержащий рисунки собранного изделия
- Инструкцию по установке.

Все пакеты и части изделия пронумерованы согласно перечню имеют явные этикетки.

Сверьтесь с упаковочным листом перед началом монтажа что бы убедиться что все элементы в наличии.

На каждой коробке закреплен лист с перечнем того что находится внутри, необходимо сверить.

2

Инструменты

Для монтажа необходимы следующие инструменты:

- Лопаты
- (Совковые и штыковые)
- Рулетка
- Стремянка
- Уровень
- Набор сверл
- Болгарка + режущие и шлифовальные диски
- Закалка
- Торцовые клон*
- Разные молотки
- Шестигранные ключи*
- Дрель
- Угол (A173096)
- Бита 1-1/2" (A173094)
- Динамометрический клон
- Лезвие
- Нож
- Стелиты
- Набор бит

* Метры

CopyrightKOMPAN AG

1/5

KOMPAN!

4

4a - Сколы

На древесине могут появиться сколы. В ходе производства сколы вышкуриваются но, тем как это натуральная древесина, они могут появиться со временем. Поэтому должны удаляться добе процедуры обслуживания.

4b - Трещины и отверстия

Появление продольных трещин на древесине ожидается нормально, в зависимости от изменения температуры и влажности. Незначительные трещины на столбах не влияют на прочность древесины и не требуют каких-либо действий. В случае если они превышают допустимый предел согласно стандарту EN1176 должны быть отремонтированы или заменены.

4c - Сучки

Сучки естественная часть древесины, это то - чем ветка крепилась к стволу пока она росла. В ходе изготовления изделия все сучки проверяются и при необходимости ремонтируются.



3/5

KOMPAN!

5

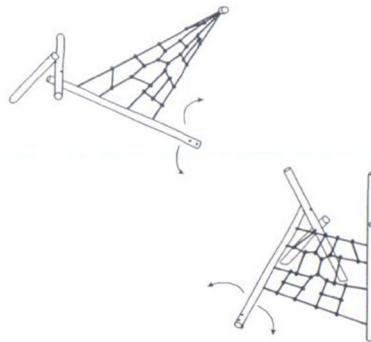
Незначительные корректировки

Могут понадобиться незначительные корректировки в процессе монтажа изделий Робиния.

Если столбы Робиния имеют естественное искривление, они должны быть расположены на площадке согласно специфике изделия. Регулировка расположения столбов Робиния рассматривается в каждом конкретном случае для соблюдения правильного функционала. Как показано на картинке.

Важно: не бетонировать изделие пока оно полностью не собрано

Пример:



4/5

KOMPAN!

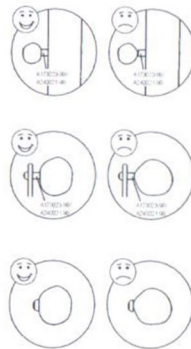
V000758U_20130327_Peja-Layout

6

Шлифование

Важно аккуратно выбрать глубину последующей шлифовки до ровной поверхности места соединения на древесине Робиния. Не подготовленная поверхность в местах соединения является ошибкой при монтаже.

Внимание: Каждый компонент изделия необходимо подготовить должным образом.



5/5

CopyrightKOMPAN AG

KOMPAN!

V000758U_20130327_Peja-Layout

V000758U_20130327_Peja-Layout

KOMPAN
Детское игровое оборудование
ПАСПОРТ

NRO118-0401



Москва

1. Основные сведения об оборудовании.
2. Основные технические оборудования.
3. Комплектность оборудования.
4. Свидетельство о приёмке оборудования.
5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.
6. Инструкция по сборке и установке оборудования.
7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.
8. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации. Сведения о консервации и расконсервации оборудования.
9. Учёт неисправностей при эксплуатации оборудования.
10. Гарантийные обязательства.
11. Сведения об утилизации.

Приложения:

- инструкция по сборке и установке оборудования.
- инструкция по техническому обслуживанию оборудования.

1. Основные сведения об оборудовании

- | | |
|--------------------------------|---------------------|
| 1.1. Наименование: | Пчелка |
| 1.2. Артикул изделия: | NRO118-0401 |
| 1.3. Предприятие изготовитель: | KOMPAN |
| 1.4. Страна изготовителя: | Чешская республика. |
| 1.5. Дата выпуска: | 2020 |

1.6. Оборудование предназначено для детей от 2 лет и **создаст условия**
- обеспечивающие физическое развитие ребенка;
- развивающие координацию движений, преодоление страха высоты, ловкость и смелость, чувство коллективизма в массовых играх.

1.7 Оборудование изготовлено в соответствии с стандартом EN1176-1:2017.

2. Основные технические данные

- | | |
|--------------------------------|------------|
| 2.1. Размеры оборудования | 770*690 мм |
| 2.2. Высота оборудования | 730 мм |
| 2.3. Высота свободного падения | 0 мм |

3. Комплектность

3.1. Комплектность оборудования определяется в соответствии с инструкцией по сборке.

4. Сведения о приёмке оборудования

- 4.1 Оборудование принято к выпуску службой качества предприятия-изготовителя.
- 4.2 Оборудование изготовлено в соответствии с требованиями действующих нормативных документов и признано годным к эксплуатации.

5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.

КОПИЯ ВЕРНА

КОПИЯ ВЕРНА



- 5.1. Оборудование поставляется в индивидуальной заводской упаковке, маркированной заводом изготовителем. Упаковка препятствует повреждению оборудования при его транспортировке.
- 5.2 Особые условия перевозки не установлены.
- 5.3 Оборудование должно храниться в закрытом, проветриваемом помещении, исключающем воздействие атмосферных осадков.

6. Инструкция по сборке и установке оборудования.

- 6.1 Сборка и установка может проводиться предприятием-изготовителем или другими юридическими и физическими лицами, располагающими необходимой для этого материально-технической базой и квалификацией.
- 6.2. Сборка и установка оборудования проводится на ровной площадке, свободной от насаждений. Размер площадки не менее 4580×4540 мм.
- 6.3. Перед началом сборки и установки необходимо:
- изучить документацию, прилагаемую к оборудованию;
 - проверить комплектность согласно инструкции по сборке и установке оборудования;
 - при проведении монтажных работ необходимо соблюдать требования безопасности.
 - сборка и установка оборудования проводится исключительно в соответствии с инструкцией.
- 6.4 После сборки оборудования, необходимо удалить элементы упаковки.

7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.

- 7.1. Оборудование предназначено для детей от 2 лет. Конкретные ростовые показатели (ограничения) не установлены.
- 7.2. На игровой площадке с установленным оборудованием дети должны находиться под присмотром родителей, воспитателей или иных сопровождающих взрослых.
- 7.3 На поверхности игровой площадки не должно быть посторонних предметов, острых элементов, выступов и травмирующих включений.
- 7.4. Максимальная высота свободного падения 0 мм.
- В виде ударопоглощающего покрытия, под оборудованием в зоне приземления предприятие-изготовитель рекомендует использовать синтетическое покрытие (резиновая плитка) минимальной толщиной 30 мм в соответствии с испытаниями по критерию НИС ГОСТ Р ЕН 1177.
- Ударопоглощающее покрытие допустимо выбирать в соответствии с ГОСТ 52169-2012 пункт 4.3.26.9
- Примеры ударопоглощающих покрытий зоны приземления приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование материала	Разрешённый размер частиц	Минимальная толщина, мм ¹	Критическая высота падения, мм
Рыхлая почва, торф	-	-	<1000
Древесная кора	20-80	200	<2000
		300	<3000
Древесная стружка	5-30	200	<2000
		300	<3000
Песок ²	0,2-2	200	<2000
		300	<3000
Гравий ²	2-8	200	<2000
		300	<3000
Синтетические покрытия (резиновая плитка, маты, монолитное резиновое покрытие)	-	В соответствии с испытаниями по критерию НИС ГОСТ Р ЕН 1177	

¹ Для сыпучих материалов толщину слоя необходимо увеличить на 100 мм для компенсации вытеснения материала при эксплуатации покрытия.

² Песок/гравий не должен содержать загрязнений или частиц глины.

- 7.5. В целях обеспечения безопасности эксплуатации оборудования эксплуатант (владелец) должен

ежедневно проводить регулярный визуальный осмотр оборудования и поверхности игровой площадки, на которой оборудование установлено.

- 7.6. Один раз в три месяца необходимо проводить функциональный осмотр оборудования, включающий проверку узлов креплений, оценку износа элементов и общей устойчивости конструкции.
- 7.7. Полный осмотр и техническое обслуживание оборудования должны проводить ежегодно.
- 7.8. Результаты осмотров и технического обслуживания оборудования фиксируются в Отчёте по обслуживанию, являющемся составной частью инструкции по техническому обслуживанию.
- 7.9. Если во время осмотра будут обнаружены какие-то неполадки, то они должны быть немедленно устранены, а если это невозможно, то оборудование должно быть закрыто для детей.
- 7.10 Эксплуатация неисправного оборудования не допускается.

8. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации

- 8.1. Оборудование предназначено для эксплуатации в различных климатических условиях, необходимость в консервации не предусмотрена документацией предприятия-изготовителя.
- 8.2 Перед началом эксплуатации детского игрового оборудования необходимо провести визуальный осмотр, проверить узлы крепления и общую прочность (устойчивость) конструкции.
- 8.2 Инструкция по техническому обслуживанию оборудования прилагается.

9. Учёт неисправностей при эксплуатации.

- 8.1. Учёт неисправностей, возникающих при эксплуатации, и выполненные работы по их устранению, фиксируется в Отчёте по обслуживанию, являющемся составной частью Инструкции по обслуживанию.
- Все замечания и предложения по устранению неисправностей направлять в сервисный центр ООО "Компан".

10. Гарантийные обязательства.

10.1. Гарантия предприятия-изготовителя распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации оборудования в период гарантийного срока.

10.2. Классификация материалов по срокам гарантии:

20 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие производственных дефектов или разложения панелей HDPE и HPL в любых климатических условиях. Панели максимально устойчивы к ультрафиолетовому излучению, но со временем некоторые цвета могут быть подвержены выцветанию, что не является гарантийным случаем.

10 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для всех оцинкованных и других неокрашенных стальных и металлических деталей, цельных пластмассовых элементов, фанерных панелей с покрытием и специальных деталей из дерева.

5 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для пружин, окрашенных металлических деталей, деталей из формованной пластмассы, узлов шарикоподшипников, конструкций с сеткой для лазания.

2 года гарантии - предоставляется на нарушение функциональности вследствие дефектов материала или производства для подвижных пластмассовых и металлических деталей, а также спортивных сеток.

10.3. Гарантия не распространяется на случаи естественного износа и истирания, коррозии поверхности металлических деталей, обесцвечивания поверхности и другие проблемы косметического характера, а также на неисправности, возникшие вследствие неправильного использования или вандализма.

10.4. Гарантийный срок исчисляется с момента приобретения оборудования покупателем, при условии соблюдения требования ГОСТ Р 52301-2013 "Оборудование и покрытие детских игровых площадок. Безопасность при эксплуатации. Общие требования." и соблюдения правил эксплуатации

оборудования. Гарантия распространяется только на детали, попадающие под действия гарантии.
10.5 Срок службы оборудования 15 лет, при условии, что оборудование бережно использовалось и обслуживалось должным образом.

11. Общие принципы для утилизации:

11.1. Материалы, которые должны быть собраны для утилизации:

- Нержавеющая сталь
- Алюминий
- PE (полиэтилен)- всех типов

11.2 Материалы, которые должны сжигаться при высокой температуре (промышленное сжигание);

-HPL (High Pressure Laminate)

- Клеевая фанера
- PUR (полиуретан)
- Другие пластики

11.3. Материалы, которые должны быть утилизированы в соответствии с местными правилами:

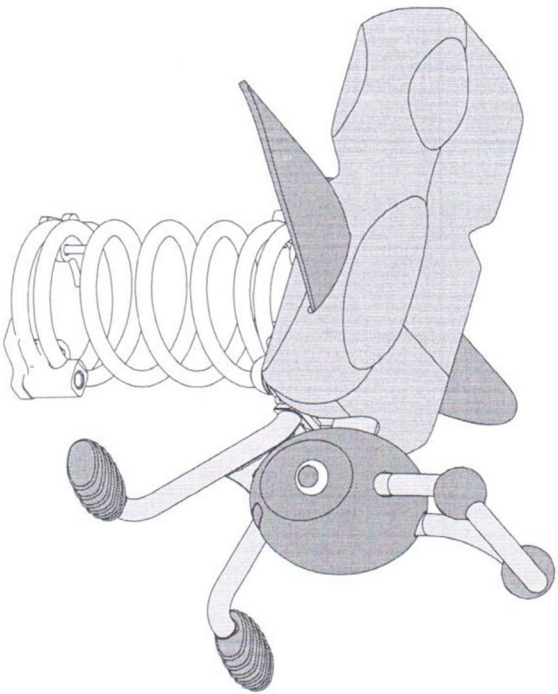
- Дерево, обработанное под давлением
- Гальванизированная сталь
- Сталь, окрашенная порошковой краской

Инструкция по монтажу оборудования.



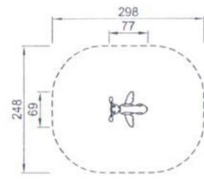
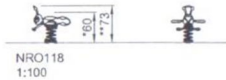
KOMPANij

NRO118-0001	NRO118-0421/FSC
NRO118-0011	NRO118-0431
NRO118-0021	NRO118-0601
NRO118-0031	NRO118-0611/FSC
NRO118-0401/FSC	NRO118-0621/FSC
NRO118-0411/FSC	NRO118-0631



VNRO118XXXX 20180709 Petr.Ju

Safety zone in accordance with EN 1176
 Sicherheitsabstand gemäß EN 1176
 Espace d'évolution selon EN 1176
 Zona de seguridad según EN 1176
 Distanze di sicurezza in conformità con lo standard EN 1176
 Veiligheidsgebied in overeenstemming met EN 1176
 Säkerhetsområde enl EN 1176
 Sikkerhedsareal iht. EN 1176
 Зона безопасности в соответствии с EN 1176
 EN1176-normin mukainen turva-alue



- Free height of fall
 Freie Fallhöhe
 Hauteur de chute libre
 Altura de caída libre
 Altezza di caduta libera
 Vrije valhoogte
 Fri fallhøj
 Fri faldhøjde
 Высота свободного падения
 Vapaa putoamiskorkeus

NRO118
 *60cm
 **73cm
 ***6.5m²
 1:100

All measurements are in cm
 Alle Maßangaben in cm
 Toutes les dimensions sont indiquées en cm
 Todas las medidas están indicadas en cm
 Tutte le misure sono in cm
 Alle afmetingen zijn in cm
 Alla mätt är angivna i cm
 Alle mät er angivet i cm
 Все измерения в см
 Kaikki ohjessa mainitut mitat ovat senttimetrejä

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with EN 1176. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant.

Achtung: Der angegebene Sicherheitsabstand entspricht EN 1176. Bestimmte Länder schreiben größere Sicherheitsabstände vor. Bitte wenden Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren Berater.

Attention: l'espace d'évolution montré est conforme à EN 1176. Dans certains pays, un espace d'évolution plus grand peut être exigé. Prière de contacter notre conseiller en cas de doute.

Observe: La zona de seguridad demostrada en este dibujo cumple con EN 1176. En algunos sitios puede ser necesaria una zona de seguridad más grande. En caso de tener alguna duda, por favor póngase en contacto con nuestro consultor.

Attenzione: la distanza di sicurezza specificata è conforme ai requisiti EN 1176. In alcuni paesi, le norme locali possono richiedere distanze di sicurezza maggiori. In caso di dubbi, contattare il nostro consulente.

N.B.: het getoonde veiligheidsgebied is in overeenstemming met EN 1176. In sommige landen kan een groter veiligheidsgebied vereist zijn. In geval van twijfel onze adviseur raadplegen.

Obs: Det markerede sikkerhedsområdet følger EN 1176. I vissa länder kan det finnas krav på större säkerhetsområde. Kontakta vänligen vår konsulent om du är osäker.

Obs.: Det viste sikkerhedsareal er i overensstemmelse med EN 1176. I nogle lande kan der være krav om større sikkerhedsareal. Kontakt venligst vores konsulent ved tvivlsspørgsmål.

Внимание: Зона безопасности указана в соответствии с EN 1176. Возможны случаи, когда требуется увеличение зоны безопасности. В затруднительных случаях обращайтесь к Вашему консультанту.

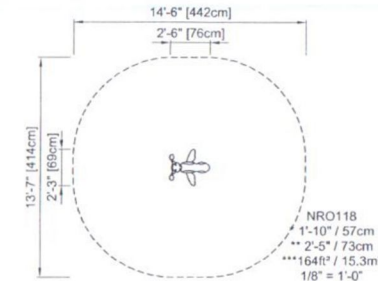
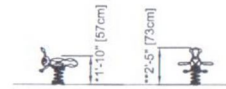
Huom: Tämän piirustuksen turva-alue on EN1176-normin mukainen. Joissain sijoituspaikoissa saatetaan edellyttää suurempaa turva-alueita. Jos olet epävarma, otathan yhteyttä KOMPANIIN.

Copyright©KOMPAN A/S



VNRO118XXXX 20180709 PetJu

Safety zone in accordance with ASTM 1487
 Sicherheitsabstand gemäß ASTM 1487
 Espace d'évolution selon ASTM 1487
 Zona de seguridad según ASTM 1487
 Distanze di sicurezza in conformità con lo standard ASTM 1487
 Veiligheidsgebied in overeenstemming met ASTM 1487
 Säkerhetsområde enl ASTM 1487
 Sikkerhedsareal iht. ASTM 1487
 Зона безопасности в соответствии с ASTM 1487
 ASTM 1487-normin mukainen turva-alue



- Free height of fall
 Freie Fallhöhe
 Hauteur de chute libre
 Altura de caída libre
 Altezza di caduta libera
 Vrije valhoogte
 Fri fallhøj
 Fri faldhøjde
 Высота свободного падения
 Vapaa putoamiskorkeus

NRO118
 *1'-10" / 57cm
 **2'-5" / 73cm
 ***164ft² / 15.3m²
 1/8" = 1'-0"

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with ASTM 1487. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant.

Achtung: Der angegebene Sicherheitsabstand entspricht ASTM 1487. Bestimmte Länder schreiben größere Sicherheitsabstände vor. Bitte wenden Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren Berater.

Attention: l'espace d'évolution montré est conforme à ASTM 1487. Dans certains pays, un espace d'évolution plus grand peut être exigé. Prière de contacter notre conseiller en cas de doute.

Observe: La zona de seguridad demostrada en este dibujo cumple con ASTM 1487. En algunos sitios puede ser necesaria una zona de seguridad más grande. En caso de tener alguna duda, por favor póngase en contacto con nuestro consultor.

Attenzione: la distanza di sicurezza specificata è conforme ai requisiti ASTM 1487. In alcuni paesi, le norme locali possono richiedere distanze di sicurezza maggiori. In caso di dubbi, contattare il nostro consulente.

N.B.: het getoonde veiligheidsgebied is in overeenstemming met ASTM 1487. In sommige landen kan een groter veiligheidsgebied vereist zijn. In geval van twijfel onze adviseur raadplegen.

Obs: Det markerede sikkerhedsområdet følger ASTM 1487. I vissa länder kan det finnas krav på större säkerhetsområde. Kontakta vänligen vår konsulent om du är osäker.

Obs.: Det viste sikkerhedsareal er i overensstemmelse med ASTM 1487. I nogle lande kan der være krav om større sikkerhedsareal. Kontakt venligst vores konsulent ved tvivlsspørgsmål.

Внимание: Зона безопасности указана в соответствии с ASTM 1487. Возможны случаи, когда требуется увеличение зоны безопасности. В затруднительных случаях обращайтесь к Вашему консультанту.

Huom: Tämän piirustuksen turva-alue on ASTM 1487-normin mukainen. Joissain sijoituspaikoissa saatetaan edellyttää suurempaa turva-alueita. Jos olet epävarma, otathan yhteyttä KOMPANIIN.

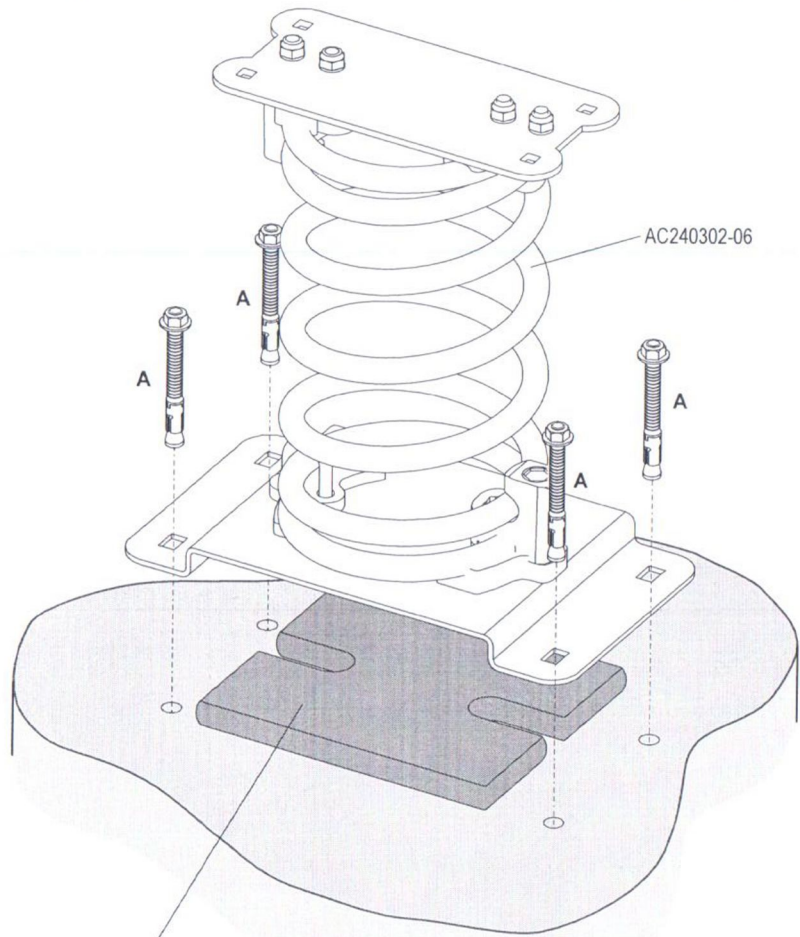
Copyright©KOMPAN A/S



VNRO118XXXX 20180709 PetJu

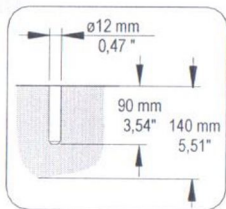


NRO118-00X1

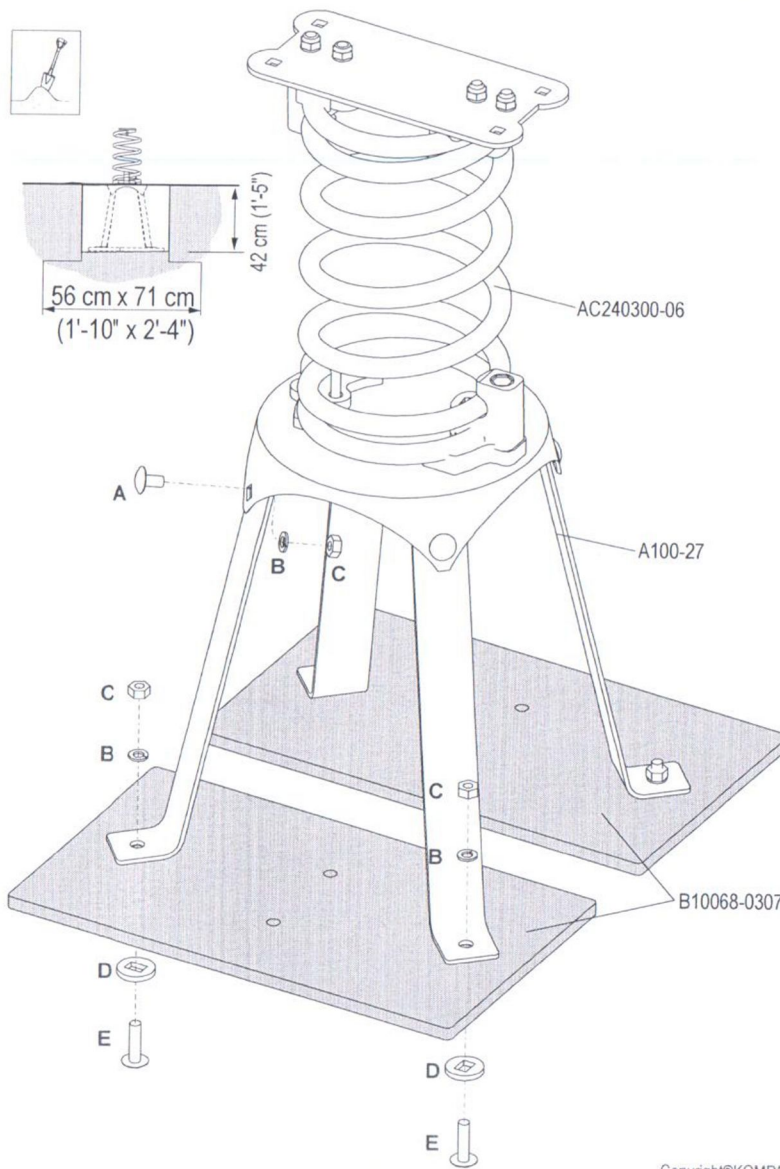


B00402-0305

M12x100
400317
400317 - 12 mm:



NRO118-04X1/FSC



- A

110020-A2
- B

710000
- C

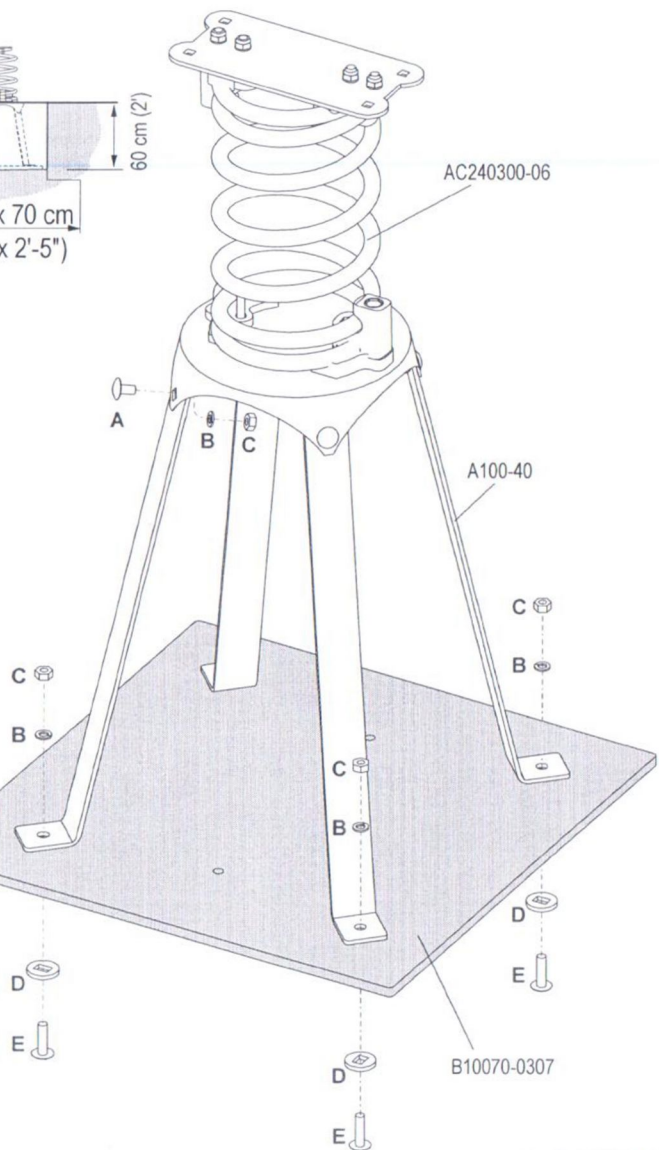
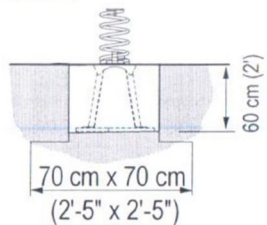
400010-A2
- D

A100-02
- E

110038-A2



NRO118-06X1/FSC



VNRO118XXXX 20180709 PetrJu

Copyright©KOMPAN A/S

- A

A100-42
- B

A10089-18
- C

400210
- D

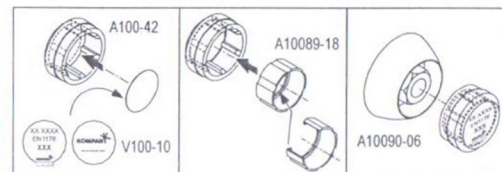
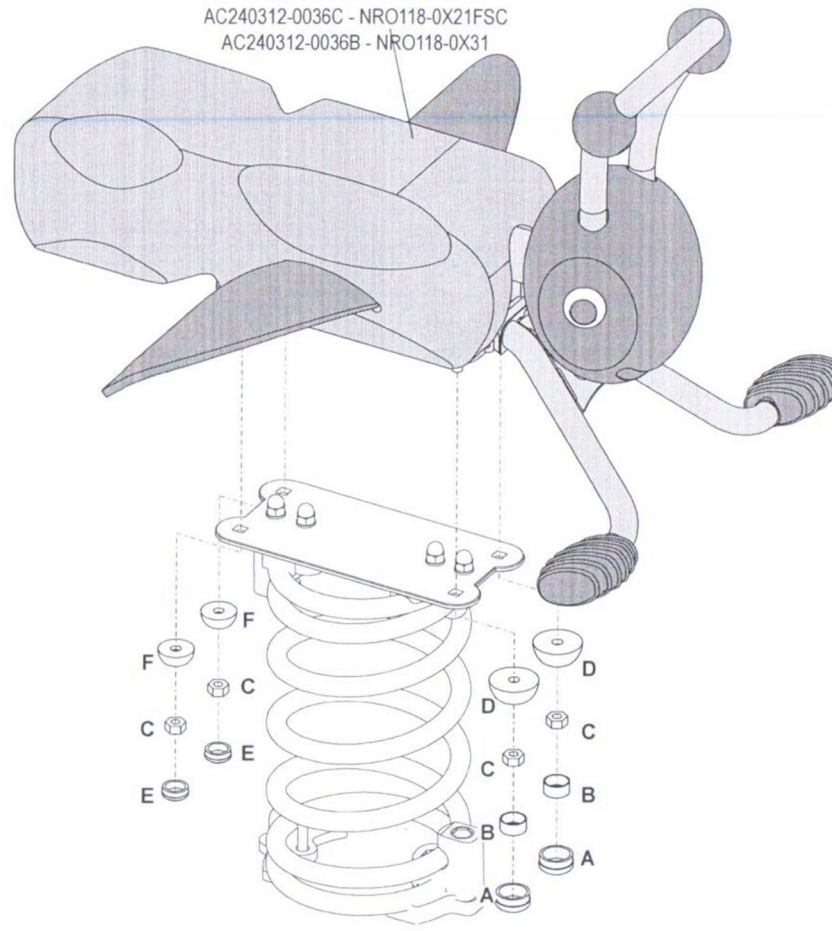
A10090-06
- E

A100-31
- F

A10080-06



- AC240312-0027 - NRO118-0X01
- AC240312-0027C - NRO118-0401FSC
- AC240312-0028 - NRO118-0X11
- AC240312-0028C - NRO118-0X11FSC
- AC240312-0036 - NRO118-0X21
- AC240312-0036C - NRO118-0X21FSC
- AC240312-0036B - NRO118-0X31

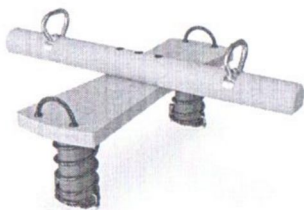


VNRO118XXXX 20180709 PetrJu

Copyright©KOMPAN A/S

KOMPAN
Детское игровое оборудование
ПАСПОРТ

NRO108-0401



Москва

Содержание.

1. Основные сведения об оборудовании.
2. Основные технические оборудования.
3. Комплектность оборудования.
4. Свидетельство о приёмке оборудования.
5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.
6. Инструкция по сборке и установке оборудования.
7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.
8. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации. Сведения о консервации и расконсервации оборудования.
9. Учёт неисправностей при эксплуатации оборудования.
10. Гарантийные обязательства.
11. Сведения об утилизации.

Приложения:

- инструкция по сборке и установке оборудования.
- инструкция по техническому обслуживанию оборудования.

1. Основные сведения об оборудовании

- 1.1. Наименование: Качели бабочка
1.2. Артикул изделия: NRO108-0401
1.3. Предприятие-изготовитель: KOMPAN
1.4. Страна изготовителя: Чешская республика.
1.5. Дата выпуска: 2020

- 1.6. Оборудование предназначено для детей от 2 лет и создает условия:
- обеспечивающие физическое развитие ребенка;
- развивающие координацию движений, преодоление страха высоты, ловкость и смелость, чувство коллективизма в массовых играх.

- 1.7 Оборудование изготовлено в соответствии с стандартом EN1176-1:2017.

2. Основные технические данные

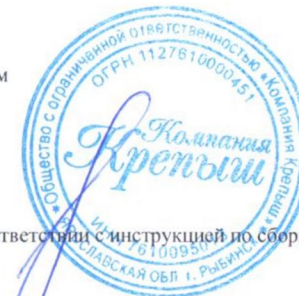
- 2.1. Размеры оборудования: 1600*1400 мм
2.2. Высота оборудования: 700 мм
2.3. Высота свободного падения: 0 мм

3. Комплектность.

- 3.1. Комплектность оборудования определяется в соответствии с инструкцией по сборке.

4. Сведения о приёмке оборудования

- 4.1 Оборудование принято к выпуску службой качества предприятия-изготовителя.
4.2 Оборудование изготовлено в соответствии с требованиями действующих нормативных документов и признано годным к эксплуатации.



5. Сведения об упаковке, перевозке и хранении оборудования.

- 5.1. Оборудование поставляется в индивидуальной заводской упаковке, маркированной заводом изготовителем. Упаковка препятствует повреждению оборудования при его транспортировке.
- 5.2. Особые условия перевозки не установлены.
- 5.3. Оборудование должно храниться в закрытом, проветриваемом помещении, исключая воздействие атмосферных осадков.

6. Инструкция по сборке и установке оборудования.

- 6.1. Сборка и установка может проводиться предприятием-изготовителем или другими юридическими и физическими лицами, располагающими необходимой для этого материально-технической базой и квалификацией.
- 6.2. Сборка и установка оборудования проводится на ровной площадке, свободной от насаждений. Размер площадки не менее 4580×4540 мм.
- 6.3. Перед началом сборки и установки необходимо:
- изучить документацию, прилагаемую к оборудованию;
 - проверить комплектность согласно инструкции по сборке и установке оборудования;
 - при проведении монтажных работ необходимо соблюдать требования безопасности.
- сборка и установка оборудования проводится исключительно в соответствии с инструкцией.
- 6.4 После сборки оборудования, необходимо удалить элементы упаковки.

7. Правила безопасной эксплуатации оборудования.

- 7.1. Оборудование предназначено для детей от 2 лет. Конкретные ростовые показатели (ограничения) не установлены.
- 7.2. На игровой площадке с установленным оборудованием дети должны находиться под присмотром родителей, воспитателей или иных сопровождающих взрослых.
- 7.3 На поверхности игровой площадки не должно быть посторонних предметов, острых элементов, выступов и травмирующих включений.
- 7.4. Максимальная высота свободного падения 0 мм.

В виде ударопоглощающего покрытия, под оборудованием в зоне приземления предприятие-изготовитель рекомендует использовать синтетическое покрытие (резиновая плитка) минимальной толщиной 30 мм в соответствии с испытаниями по критерию НИС ГОСТ Р ЕН 1177.

Ударопоглощающее покрытие допустимо выбирать в соответствии с ГОСТ 52169-2012 пункт 4.3.26.9. Примеры ударопоглощающих покрытий зоны приземления приведены в таблице 1.

Таблица 1

Наименование материала	Разрешённый размер частиц	Минимальная толщина, мм ¹	Критическая высота падения, мм
Рыхлая почва, торф	-	-	<1000
Древесная кора	20-80	200	<2000
		300	<3000
Древесная стружка	5-30	200	<2000
		300	<3000
Песок ²	0,2-2	200	<2000
		300	<3000
Гравий ²	2-8	200	<2000
		300	<3000
Синтетические покрытия (резиновая плитка, маты, монолитное резиновое покрытие)	-	В соответствии с испытаниями по критерию НИС ГОСТ Р ЕН 1177	

¹ Для сыпучих материалов толщину слоя необходимо увеличить на 100 мм для компенсации вытеснения материала при эксплуатации покрытия.

² Песок/гравий не должен содержать загрязнений или частиц глины.

7.5. В целях обеспечения безопасности эксплуатации оборудования эксплуатант (владелец) должен ежедневно проводить регулярный визуальный осмотр оборудования и поверхности игровой площадки, на которой оборудование установлено.

7.6. Один раз в три месяца необходимо проводить функциональный осмотр оборудования, включающий проверку узлов креплений, оценку износа элементов и общий устойчивости конструкции.

7.7. Полный осмотр и техническое обслуживание оборудования должны проводить ежегодно.

7.8. Результаты осмотров и технического обслуживания оборудования фиксируются в Отчёте по обслуживанию, являющемся составной частью инструкции по техническому обслуживанию.

7.9. Если во время осмотра будут обнаружены какие-то неполадки, то они должны быть немедленно устранены, а если это невозможно, то оборудование должно быть закрыто для детей.

7.10 Эксплуатация неисправного оборудования не допускается.

8. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации

8.1. Оборудование предназначено для эксплуатации в различных климатических условиях, необходимость в консервации не предусмотрена документацией предприятия-изготовителя.

8.2 Перед началом эксплуатации детского игрового оборудования необходимо провести визуальный осмотр, проверить узлы крепления и общую прочность (устойчивость) конструкции.

8.2 Инструкция по техническому обслуживанию оборудования прилагается.

9. Учёт неисправностей при эксплуатации.

8.1. Учёт неисправностей, возникающих при эксплуатации, и выполненные работы по их устранению, фиксируется в Отчёте по обслуживанию, являющемся составной частью Инструкции по обслуживанию.

Все замечания и предложения по устранению неисправностей направлять в сервисный центр ООО "Компан".

10. Гарантийные обязательства.

10.1. Гарантия предприятия-изготовителя распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации оборудования в период гарантийного срока.

10.2. Классификация материалов по срокам гарантии:

20 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие производственных дефектов или разложения панелей HDPE и HPL в любых климатических условиях. Панели максимально устойчивы к ультрафиолетовому излучению, но со временем некоторые цвета могут быть подвержены выцветанию, что не является гарантийным случаем.

10 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для всех оцинкованных и других неокрашенных стальных и металлических деталей, цельных пластмассовых элементов, фанерных панелей с покрытием и специальных деталей из дерева.

5 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для пружин, окрашенных металлических деталей, деталей из формованной пластмассы, узлов шарикоподшипников, конструкций с сеткой для лазания.

2 года гарантии - предоставляется на нарушение функциональности вследствие дефектов материала или производства для подвижных пластмассовых и металлических деталей, а также спортивных сеток.

10.3. Гарантия не распространяется на случаи естественного износа и истирания, коррозии поверхности металлических деталей, обесцвечивания поверхности и другие проблемы косметического характера, а также на неисправности, возникшие вследствие неправильного использования или вандализма.

10.4. Гарантийный срок исчисляется с момента приобретения оборудования покупателем, при условии соблюдения требования ГОСТ Р 52301-2013 "Оборудование и покрытие детских игровых

площадок. Безопасность при эксплуатации. Общие требования.” и соблюдения правил эксплуатации оборудования. Гарантия распространяется только на детали, попадающие под действия гарантии.
10.5 Срок службы оборудования 15 лет, при условии, что оборудование бережно использовалось и обслуживалось должным образом.

11. Общие принципы для утилизации:

11.1. Материалы, которые должны быть собраны для утилизации:

- Нержавеющая сталь
- Алюминий
- PE (полиэтилен)- всех типов

11.2 Материалы, которые должны сжигаться при высокой температуре (промышленное сжигание);

- HPL (High Pressure Laminate)
- Клееная фанера
- PUR (полиуретан)
- Другие пластики

11.3. Материалы, которые должны быть утилизированы в соответствии с местными правилами:

- Дерево, обработанное под давлением
- Гальванизированная сталь
- Сталь, окрашенная порошковой краской

Инструкция по монтажу оборудования.



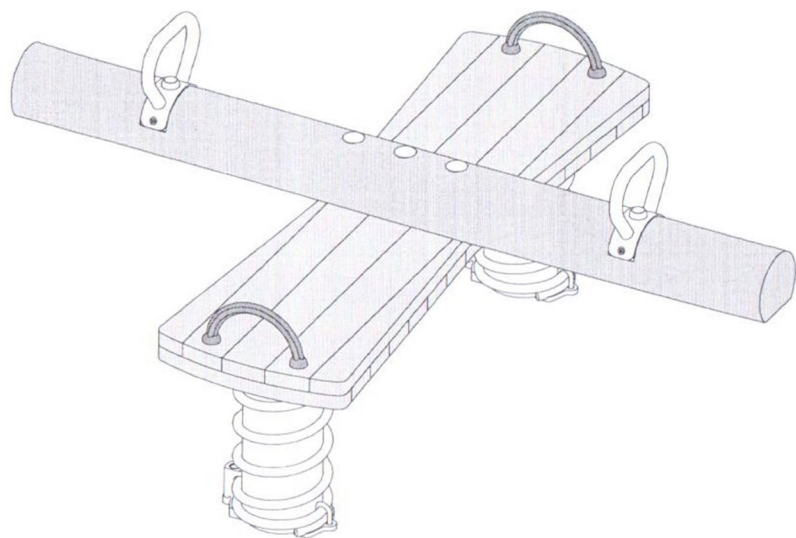
KOMPAN!

NRO108-0001

NRO108-0011

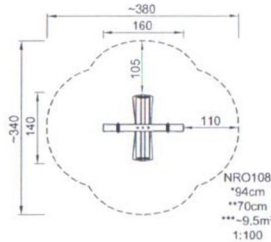
NRO108-0401/FSC

NRO108-0411/FSC



VNRO108XXXX-01 20140601 PetrJu

Safety zone in accordance with EN 1176
 Sicherheitsabstand gemäß EN 1176
 Espace d'évolution selon EN 1176
 Zona de seguridad según EN 1176
 Distanze di sicurezza in conformità con lo standard EN 1176
 Veiligheidsgebied in overeenstemming met EN 1176
 Säkerhetsområde enl EN 1176
 Sikkerhedsareal iht. EN 1176
 Зона безопасности в соответствии с EN 1176
 EN1176-normin mukainen turva-alue



* Free height of fall
 Freie Fallhöhe
 Hauteur de chute libre
 Altura de caída libre
 Altezza di caduta libera
 Vrije valhoogte
 Fri fallhøjde
 Fri faldhøjde
 Высота свободного падения
 Vapaa putoamiskorkeus

All measurements are in cm
 Alle Maßangaben in cm
 Toutes les dimensions sont indiquées en cm
 Todas las medidas están indicadas en cm
 Tutte le misure sono in cm
 Alle afmetingen zijn in cm
 Alla mät är angivna i cm
 Alle måt er angivet i cm
 Все измерения в см.
 Kaikki ohjeissa mainitut mitat ovat senttimetrejä.

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with EN 1176. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant.

Achtung: Der angegebene Sicherheitsabstand entspricht EN 1176. Bestimmte Länder schreiben größere Sicherheitsabstände vor. Bitte wenden Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren Berater.

Attention : l'espace d'évolution montré est conforme à EN 1176. Dans certains pays, un espace d'évolution plus grand peut être exigé. Prière de contacter notre conseiller en cas de doute.

Observe: La zona de seguridad demostrada en este dibujo cumple con EN 1176. En algunos sitios puede ser necesaria una zona de seguridad más grande. En caso de tener alguna duda, por favor póngase en contacto con nuestro consultor.

Attenzione: la distanza di sicurezza specificata è conforme ai requisiti EN 1176. In alcuni paesi, le norme locali possono richiedere distanze di sicurezza maggiori. In caso di dubbi, contattare il nostro consulente.

N.B.: het getoonde veiligheidsgebied is in overeenstemming met EN 1176. In sommige landen kan een groter veiligheidsgebied vereist zijn. In geval van twijfel onze adviseur raadplegen.

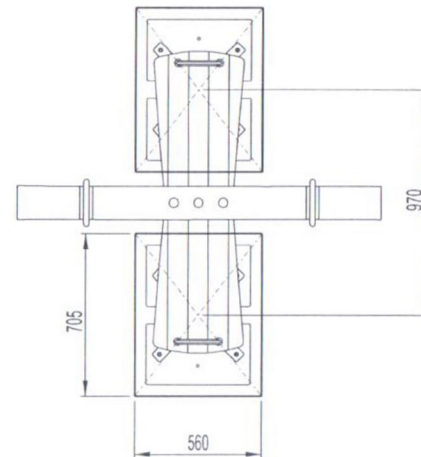
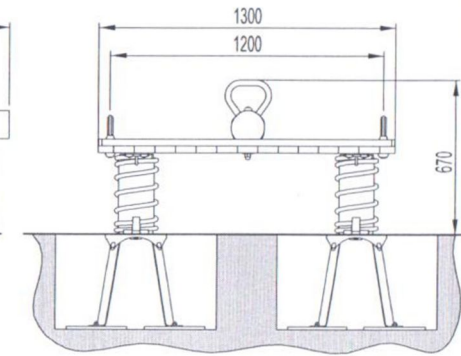
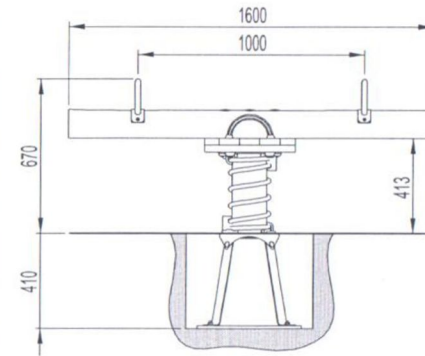
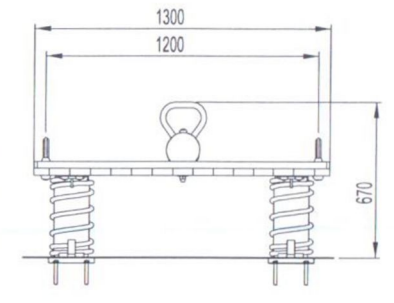
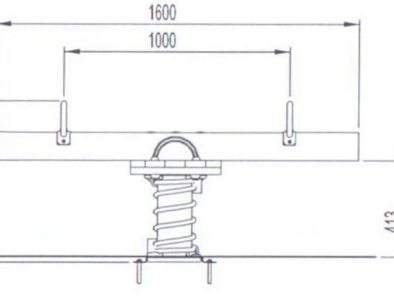
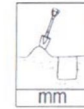
Obs: Det markerade säkerhetsområdet följer EN 1176. I vissa länder kan det finnas krav på större säkerhetsområde. Kontakta vänligen vår konsulent om du är osäker.

Obs.: Det viste sikkerhedsareal er i overensstemmelse med EN 1176. I nogle lande kan der være krav om større sikkerhedsareal. Kontakt venligst vores konsulent ved tvivlsspørgsmål.

Внимание: Зона безопасности указана в соответствии с EN 1176. Возможны случаи, когда требуется увеличение зоны безопасности. В затруднительных случаях обращайтесь к Вашему консультанту.

Huom: Tämän piirustuksen turva-alue on EN1176-normin mukainen. Joissain sijoituspaikoissa saatetaan edellyttää suurempaa turva-aluetta. Jos olet epävarma, otathan yhteyttä KOMPANiin.





Copyright©KOMPAN A/S



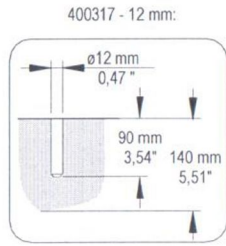
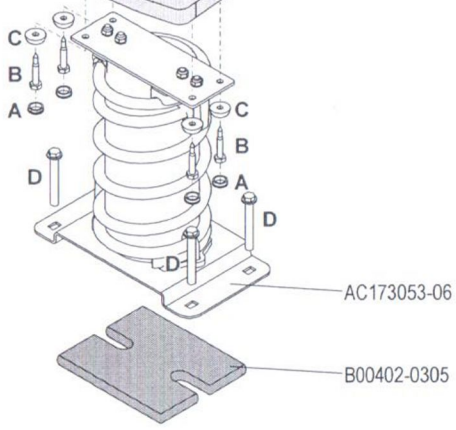
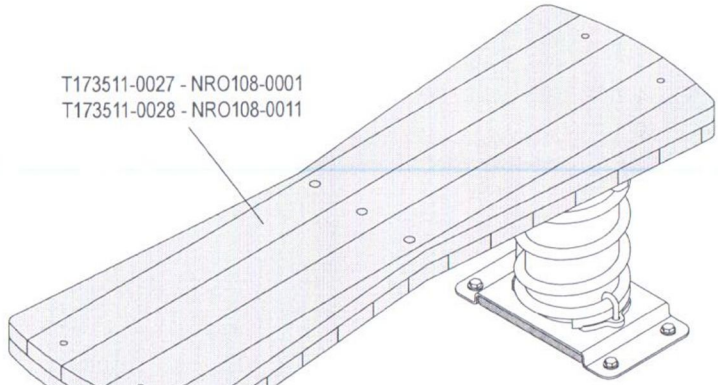
NRO108-0401/FSC
 NRO108-0411/FSC

Copyright©KOMPAN A/S



- A  A100-31
- B  310060
- C  A10080-06
- D  400317

NRO108-0001
NRO108-0011



VNRO108XXXX-01 20140601 Petru.lu

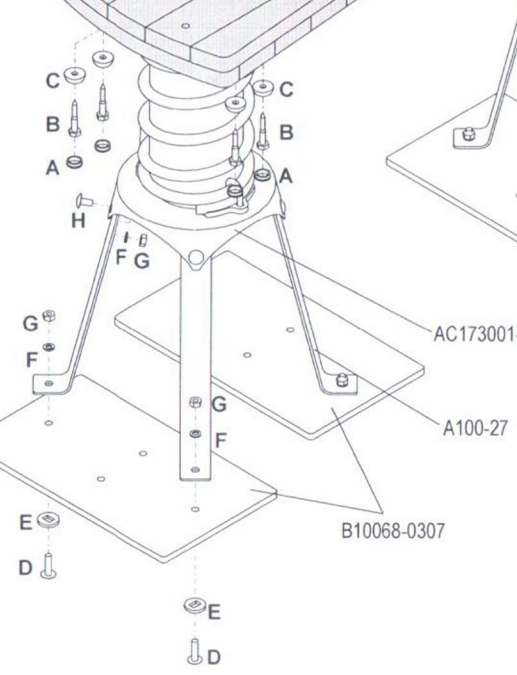
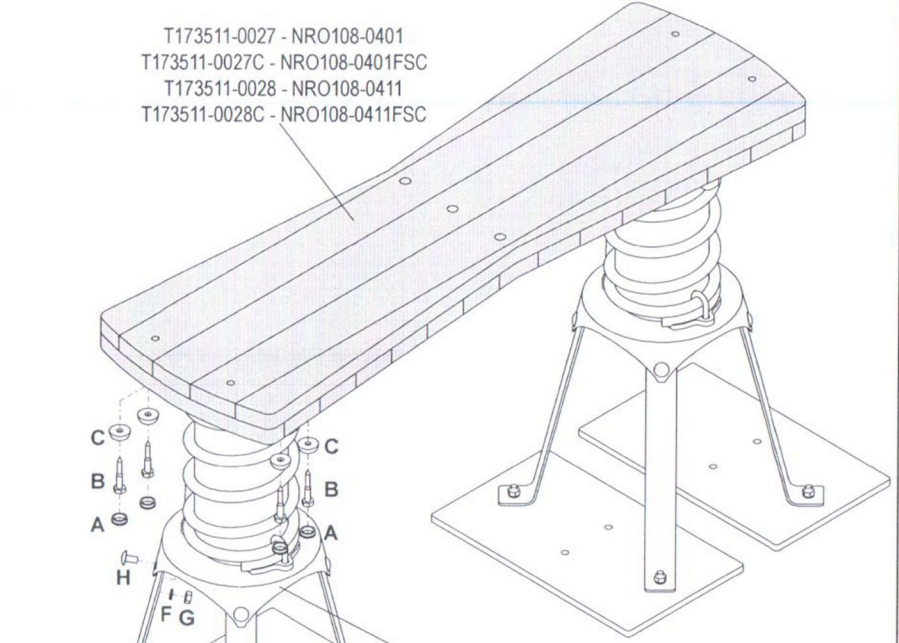


- A  A100-31
- B  310060
- C  A10080-06
- D  110038-A2
- E  A100-02
- F  710000
- G  400010-A2

NRO108-0401/FSC
NRO108-0411/FSC

- H  110020-A2

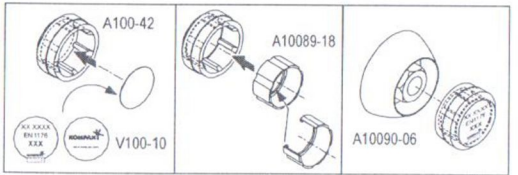
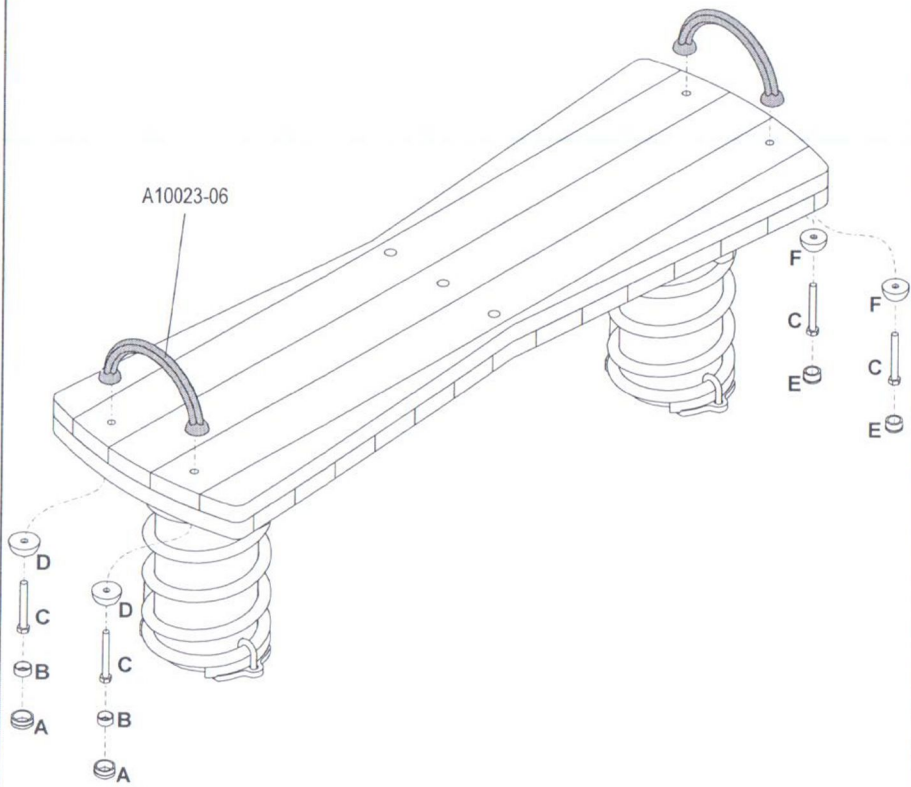
T173511-0027 - NRO108-0401
T173511-0027C - NRO108-0401FSC
T173511-0028 - NRO108-0411
T173511-0028C - NRO108-0411FSC



VNRO108XXXX-01 20140601 Petru.lu



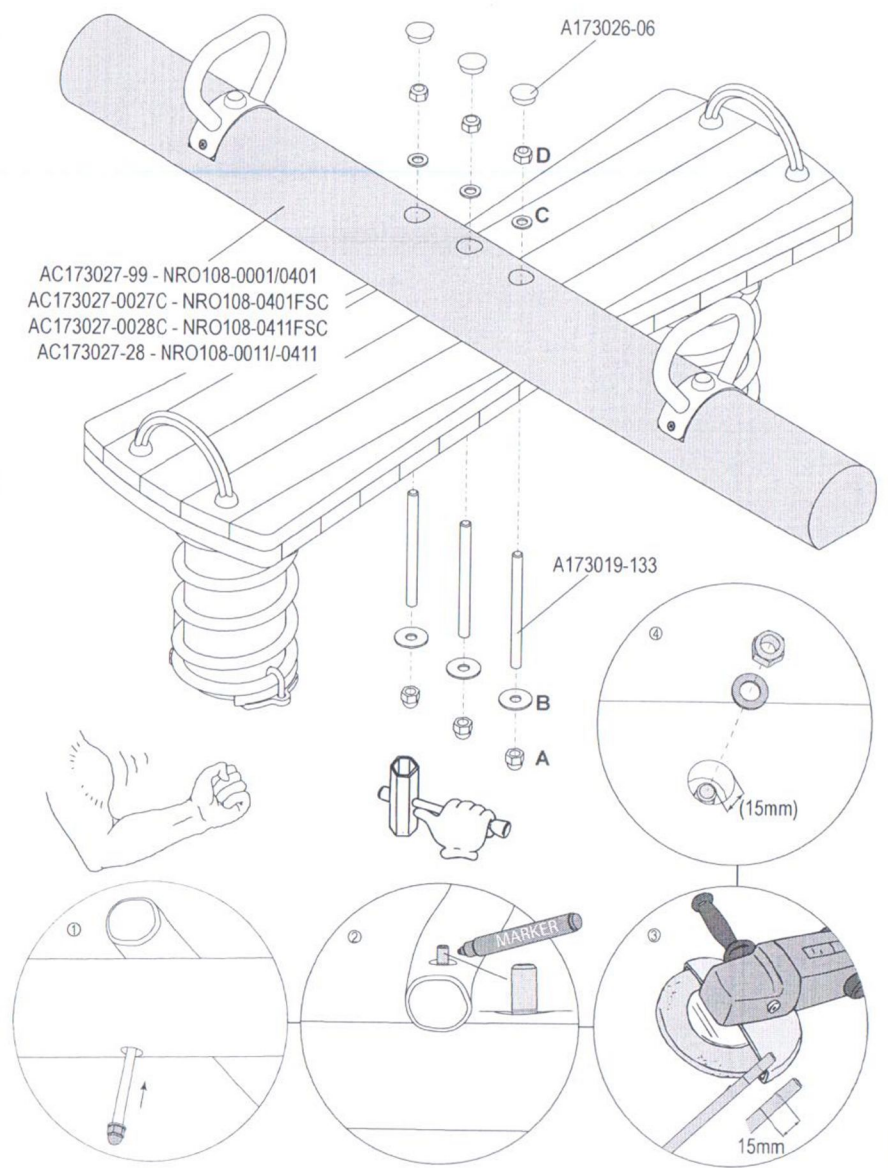
- A A100-42
- B A10089-18
- C 210080
- D A10090-06
- E A10085-06
- F A10086-06



VNRO108XXXX-01 20140601 PetrJu



- A 83330491628
- B A140-20
- C 83130501630
- D OBV-1816016



AC173027-99 - NRO108-0001/0401
 AC173027-0027C - NRO108-0401FSC
 AC173027-0028C - NRO108-0411FSC
 AC173027-28 - NRO108-0011/-0411

VNRO108XXXX-01 20140601 PetrJu

KOMPAN

Детское игровое оборудование

ПАСПОРТ

NRO904-1101



Москва

Содержание.

1. Основные сведения об изделии.
2. Основные технические данные.
3. Комплектность.
4. Свидетельство об упаковке.
5. Инструкция по монтажу.
6. Правила безопасной эксплуатации.
7. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации.
8. Учёт неисправностей при эксплуатации.
9. Гарантийные обязательства.

Приложения :

- инструкция по сборке и установке изделия.
- инструкция по обслуживанию.

1. Основные сведения об изделии

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1.1. Наименование: | Качели с 2-мя сидениями |
| 1.2. Артикул изделия: | NRO904-1101 |
| 1.3. Предприятие изготовитель | KOMPAN |
| 1.4. Страна изготовителя | Чешская республика. |
| 1.4. Дата выпуска: | 2020 |

1.5. Оборудование предназначено для детей от 3 лет и создает условия:
 - обеспечивающие физическое развитие ребенка;
 - развивающие координацию движений, преодоление страха высоты, ловкость и смелость, чувство коллективизма в массовых играх.

2. Основные технические данные

- | | |
|--------------------------------|---------------|
| 2.1. Размеры изделия | 4150*1610 мм. |
| 2.2. Высота изделия | 2900 мм |
| 2.3. Высота возможного падения | 1500 мм |

3. Комплектность.

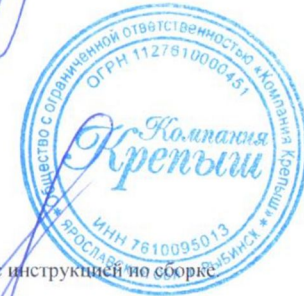
- 3.1. Комплектность изделия определяется в соответствии с инструкцией по сборке
4. Свидетельство об упаковке.
- 4.1. Изделие поставляется в индивидуальной заводской упаковке, маркированной заводом изготовителем. Упаковка препятствует повреждению оборудования при его транспортировке.

5. Инструкция по монтажу.

5.1. Монтаж детского игрового комплекса может проводиться предприятием-изготовителем или другими юридическими и физическими лицами, располагающими необходимой для этого материально-технической базой и квалификацией.

5.2. Установка изделия проводится на ровной площадке, свободной от насаждений. Размер площадки

КОПИЯ ВЕРНА



не менее 8000×3190 мм.

5.3. На поверхности игровой площадки не должно быть посторонних предметов, острых элементов, выступов и травмирующих включений.

5.4. Перед началом монтажа необходимо:

- изучить документацию;
- проверить комплектность согласно инструкции по сборке и установке изделия прилагаемой к изделию;
- при проведении монтажных работ необходимо соблюдать требования безопасности.
- сборка детского игрового комплекса проводится согласно инструкции по сборке и установке изделия.

6. Правила безопасной эксплуатации

- Изделие предназначено для детей от 3 лет.
- Дети должны находиться на изделии под присмотром родителей, воспитателей или сопровождающих взрослых.
- В целях обеспечения безопасной эксплуатации оборудования эксплуатант (владелец) должен ежедневно проводить регулярный визуальный осмотр.
- Если во время осмотра будут обнаружены какие-то неполадки, то они должны быть немедленно устранены, а если это невозможно, то оборудование должно быть закрыто для детей.

7. Инструкция по осмотру и проверке оборудования перед началом эксплуатации

- Перед началом эксплуатации детского игрового комплекса проводят визуальный осмотр, проверяют узлы крепления и прочность конструкции.
- Инструкция по осмотру и обслуживанию изделия прилагается.

8. Учёт неисправностей при эксплуатации.

8.1. Учёт неисправностей, возникающих при эксплуатации, и выполненные работы по их устранению, фиксируется в Отчёте по обслуживанию, являющемся составной частью Инструкции по обслуживанию. Все замечания и предложения по устранению неисправностей направлять в сервисный центр Компан.

9. Гарантийные обязательства.

Условия гарантийного обслуживания

Гарантия распространяется только на производственные дефекты, выявленные в процессе эксплуатации изделия в период гарантийного срока.

Классификация материалов по срокам гарантии

20 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие производственных дефектов или разложения панелей HDPE и HPL в любых климатических условиях. Панели максимально устойчивы к ультрафиолетовому излучению, но со временем некоторые цвета могут быть подвержены выцветанию.

10 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для всех оцинкованных и других неокрашенных стальных и металлических деталей, цельных пластмассовых элементов, фанерных панелей с покрытием и специальных деталей из дерева.

5 лет гарантии - предоставляется на неисправности вследствие дефектов материала или производства для пружин, окрашенных металлических деталей, деталей из формованной пластмассы, узлов шарикоподшипников, конструкций с сеткой для лазания.

2 года гарантии - предоставляется на нарушение функциональности вследствие дефектов материала или производства для подвижных пластмассовых и металлических деталей, а также спортивных сеток.

Гарантия не распространяется на случаи естественного износа и истирания,

коррозии поверхности металлических деталей, обесцвечивания поверхности и другие проблемы косметического характера, а также на неисправности вследствие неправильного использования или вандализма.

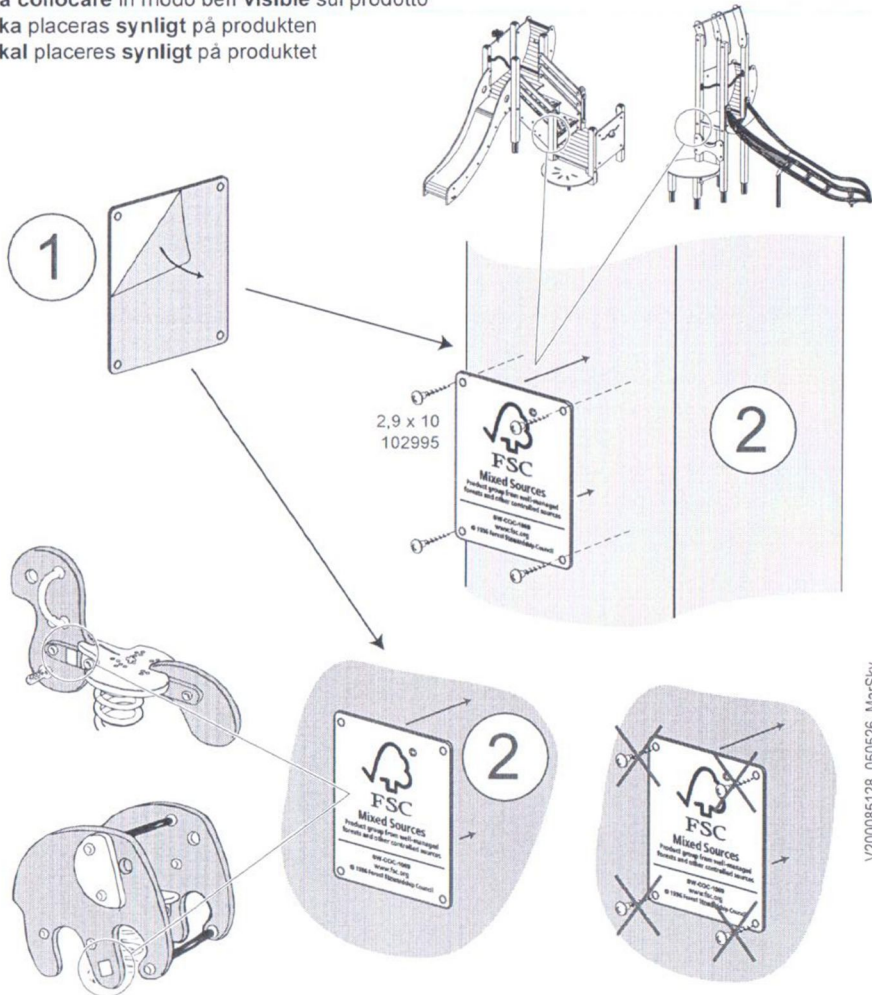
Более подробная информация представлена в гарантийном свидетельстве.



KOMPANI
AB200085-128

KOMPANI
NRO904-1101
NRO904-1111
ART906-1101

Must be placed **visibly** on the product
Ist gut **sichtbar** am Produkt anzubringen
A placer **impérativement** à un endroit **visible** sur le produit
Debe colocarse en lugar **visible** en el producto
Da **collocare** in modo ben **visibile** sul prodotto
Ska placeras **synligt** på produkten
Skal placeres **synligt** på produktet

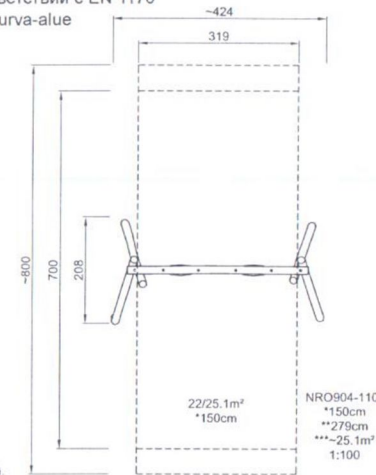


V200085128 050526 MarSky



Safety zone in accordance with EN 1176
Sicherheitsabstand gemäß EN 1176
Espace d'évolution selon EN 1176
Zona de seguridad según EN 1176
Distanze di sicurezza in conformità con lo standard EN 1176
Veiligheidsgebied in overeenstemming met EN 1176
Säkerhetsområde enl EN 1176
Sikkerhedsareal iht. EN 1176
Зона безопасности в соответствии с EN 1176
EN1176-normin mukainen turva-alue

All measurements are in cm
Alle Maßangaben in cm
Toutes les dimensions sont indiquées en cm
Todas las medidas están indicadas en cm
Tutte le misure sono in cm
Alle afmetingen zijn in cm
Alla mätt är angivna i cm
Alle mät er angivet i cm
Все измерения в см.
Kaikki ohjeissa mainitut mitat ovat senttimetrejä.



* Free height of fall
Freie Fallhöhe
Hauteur de chute libre
Altura de caída libre
Altezza di caduta libera
Vrije valhoogte
Fri fallhöjd
Fri faldhøjde
Высота свободного падения
Varaa putoamiskorkeus

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with EN 1176. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant.

Achtung: Der angegebene Sicherheitsabstand entspricht EN 1176. Bestimmte Länder schreiben größere Sicherheitsabstände vor. Bitte wenden Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren Berater.

Attention : l'espace d'évolution montré est conforme à EN 1176. Dans certains pays, un espace d'évolution plus grand peut être exigé. Prière de contacter notre conseiller en cas de doute.

Observe: La zona de seguridad demostrada en este dibujo cumple con EN 1176. En algunos sitios puede ser necesaria una zona de seguridad más grande. En caso de tener alguna duda, por favor póngase en contacto con nuestro consultor.

Attenzione: la distanza di sicurezza specificata è conforme ai requisiti EN 1176. In alcuni paesi, le norme locali possono richiedere distanze di sicurezza maggiori. In caso di dubbi, contattare il nostro consulente.

N.B.: het getoonde veiligheidsgebied is in overeenstemming met EN 1176. In sommige landen kan een groter veiligheidsgebied vereist zijn. In geval van twijfel onze adviseur raadplegen.

Obs: Det markerade säkerhetsområdet följer EN 1176. I vissa länder kan det finnas krav på större säkerhetsområde. Kontakta vänligen vår konsulent om du är osäker.

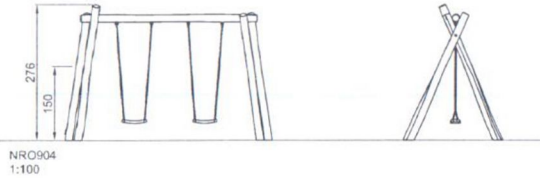
Obs.: Det viste sikkerhedsareal er i overensstemmelse med EN 1176. I nogle lande kan der være krav om større sikkerhedsareal. Kontakt venligst vores konsulent ved tvivlsspørgsmål.

Внимание: Зона безопасности указана в соответствии с EN 1176. Возможны случаи, когда требуется увеличение зоны безопасности. В затруднительных случаях обращайтесь к Вашему консультанту.

Huom: Tämän piirustuksen turva-alue on EN1176-normin mukainen. Joissain sijoituspaikoissa saatetaan edellyttää suurempaa turva-alueita. Jos olet epävarma, otathan yhteyttä KOMPANIin. Copyright©KOMPAN A/S

VNRO904XXXX 20130531 Petr.Ju

Safety zone in accordance with EN 1176
 Sicherheitsabstand gemäß EN 1176
 Espace d'évolution selon EN 1176
 Zona de seguridad según EN 1176
 Distanze di sicurezza in conformità con lo standard EN 1176
 Veiligheidsgebied in overeenstemming met EN 1176
 Säkerhetsområde enl EN 1176
 Sikkerhedsareal iht. EN 1176
 Зона безопасности в соответствии с EN 1176
 EN1176-normin mukainen turva-alue



All measurements are in cm
 Alle Mafangaben in cm
 Toutes les dimensions sont indiquées en cm
 Todas las medidas están indicadas en cm
 Tutte le misure sono in cm
 Alle afmetingen zijn in cm
 Alla mätt är angivna i cm
 Alle mål er angivet i cm
 Все измерения в см.
 Kaikki ohjeissa mainitut mitat ovat senttimetrejä.

• Free height of fall
 Freie Fallhöhe
 Hauteur de chute libre
 Altura de caída libre
 Altezza di caduta libera
 Vrije valhoogte
 Fri fallhøjde
 Fri faldhøjde
 Высота свободного падения
 Vapaa putoamiskorkeus

Please note: The safety zone shown on this drawing is in accordance with EN 1176. There may be some locations where a larger safety zone is required. If in doubt, please contact your play consultant.

Achtung: Der angegebene Sicherheitsabstand entspricht EN 1176. Bestimmte Länder schreiben größere Sicherheitsabstände vor. Bitte wenden Sie sich in Zweifelsfällen an Ihren Berater.

Attention : l'espace d'évolution montré est conforme à EN 1176. Dans certains pays, un espace d'évolution plus grand peut être exigé. Prière de contacter notre conseiller en cas de doute.

Observe: La zona de seguridad demostrada en este dibujo cumple con EN 1176. En algunos sitios puede ser necesaria una zona de seguridad más grande. En caso de tener alguna duda, por favor póngase en contacto con nuestro consultor.

Attenzione: la distanza di sicurezza specificata è conforme ai requisiti EN 1176. In alcuni paesi, le norme locali possono richiedere distanze di sicurezza maggiori. In caso di dubbi, contattate il nostro consulente.

N.B.: het getoonde veiligheidsgebied is in overeenstemming met EN 1176. In sommige landen kan een groter veiligheidsgebied vereist zijn. In geval van twijfel onze adviseur raadplegen.

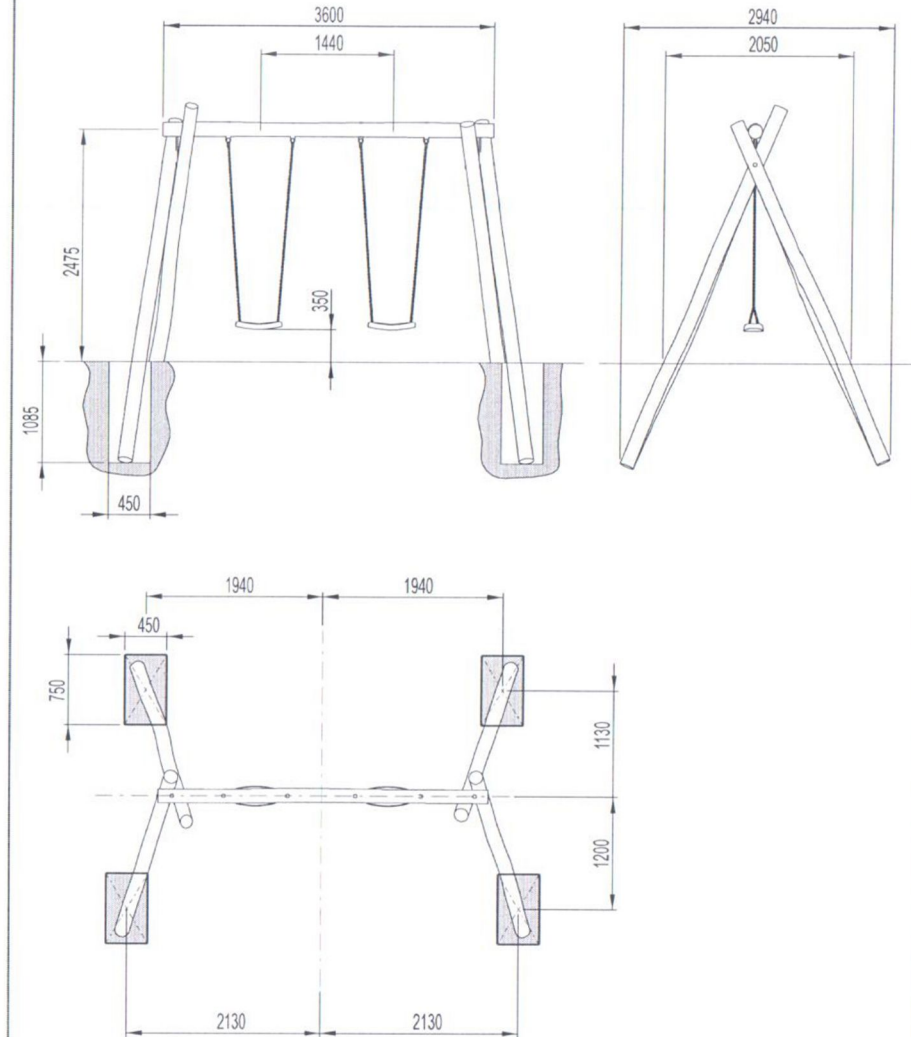
Obs: Det markerade säkerhetsområdet följer EN 1176. I vissa länder kan det finnas krav på större säkerhetsområde. Kontakta vänligen vår konsulent om du är osäker.

Obs.: Det viste sikkerhedsareal er i overensstemmelse med EN 1176. I nogle lande kan der være krav om større sikkerhedsareal. Kontakt venligst vores konsulent ved tvivlsspørgsmål.

Внимание: Зона безопасности указана в соответствии с EN 1176. Возможны случаи, когда требуется увеличение зоны безопасности. В затруднительных случаях обращайтесь к Вашему консультанту.

Huom: Tämän piirustuksen turva-alue on EN1176-normin mukainen. Joissain sijoituspaikoissa saatetaan edellyttää suurempaa turva-aluetta. Jos olet epävarma, otathan yhteyttä KOMPANiin.

Copyright©KOMPAN A/S



VNRO904XXXX 20130531 PetriJu

VNRO904XXXX 20130531 PetriJu

Copyright©KOMPAN A/S

Important! The concrete must be sufficiently hardened before the play item may be used.
Total volume of concrete: Min 0,320 m³

Wichtig! Vor der Inbetriebnahme des Spielrätts muß der Beton ausreichend abgebunden haben.
Betonverbrauch insgesamt: mind. 0,320 m³

Important! Le béton doit avoir suffisamment durci avant de mettre en service l'équipement de jeux.
Consommation totale de béton: au minimum 0,320 m³

Importante! El hormigón debe estar suficientemente endurecido antes de comenzar a utilizar el equipo de juego.
Consumo total de hormigón: Min. 0,320 m³

Importante! Prima de utilizzare le attrezzature da gioco, il cemento deve essere sufficientemente solidificato.
Volume totale di cemento: min. 0,320 m³

Belangrijk! Het beton moet voldoende gehard zijn voordat het speeltoestel in gebruik wordt genomen.
Totale benodigde hoeveelheid beton: min. 0,320 m³

Viktigt! Betongen måste ha härdat tillräckligt innan lekredskapet börjar användas.
Total betongåtgång: min. 0,320 m³

Viktigt! Betonen skal være tilstrækkeligt hærdet, før legeredskabet tages i brug.
Totalt betonforbrug: Min. 0,320 m³

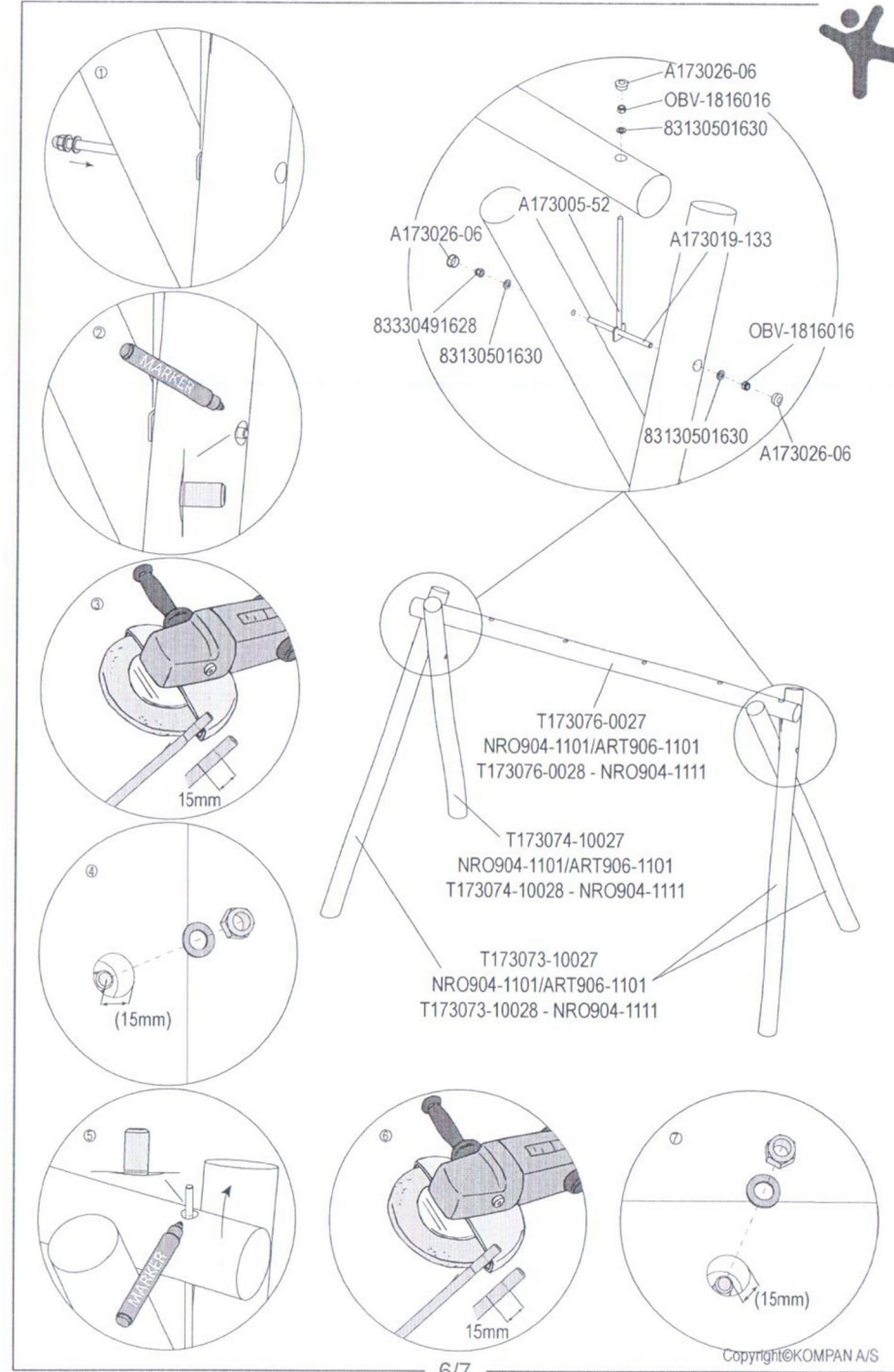
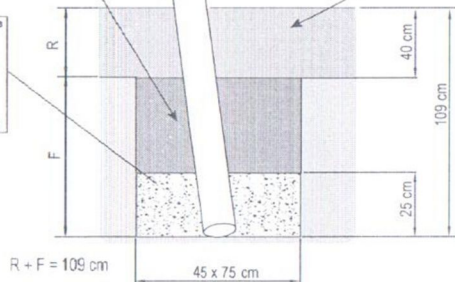
Важно! Перед использованием сооружений убедитесь, что бетон затвердел.
Суммарный объем бетона: мин. 320 л.

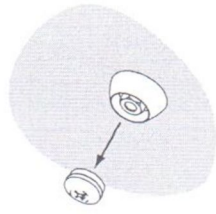
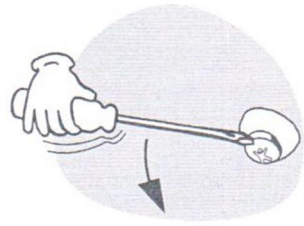
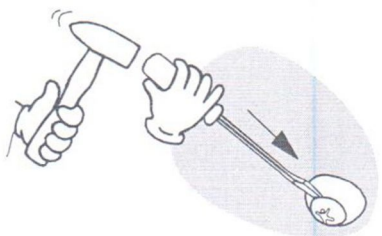
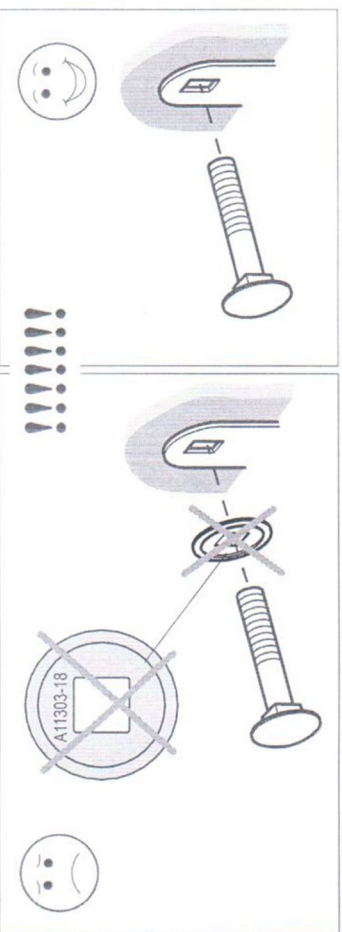
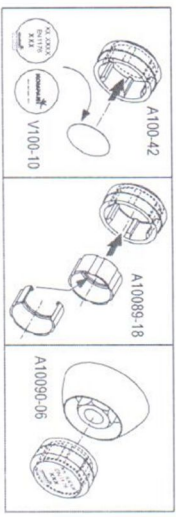
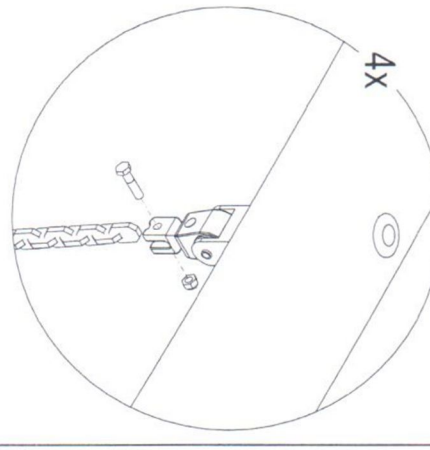
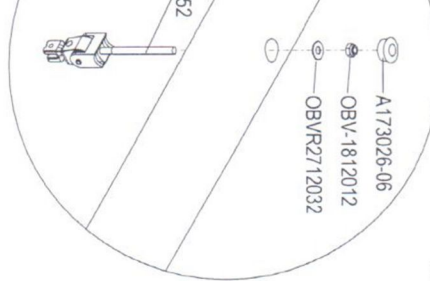
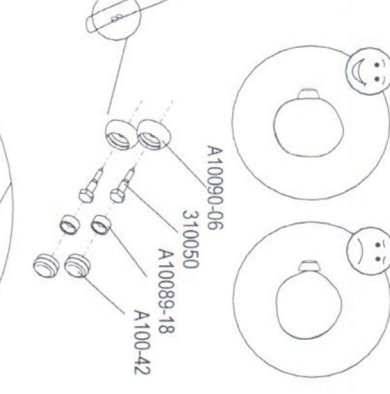
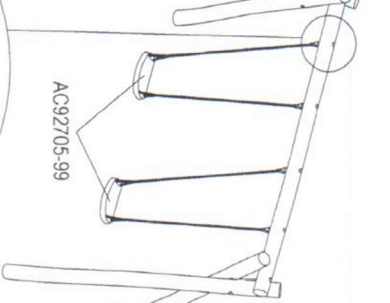
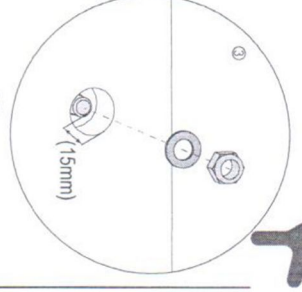
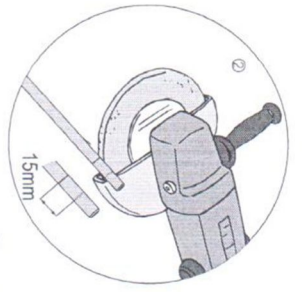
HUOM! Betonivalun on oltava tarpeeksi kuiva, ennen kuin leikkivälinettä saa käyttää.
Betonoinnin minimikokonaismäärä; 0,320 m³

Compacted soil/ hard ground
Terre compactée / Grave
Terreno compactado
Terreno compattato
Komprimerad jord/ fast underlag
Komprimeret jord / fast underlag
aangestampte grond / vaste grond
Verdichtetes Bodenmaterial
Tiivistetty maa-aines
утрамбованный грунт/твёрдая почва

Loose fill
Matériaux fluents
Lockers material
Material suelto
Materiale sciolto
Løs fyllningsmateriale
Lest päfyldningsmateriale
Losse bodematerialen
Irtomateriaali
Амортизационный сыпучий материал

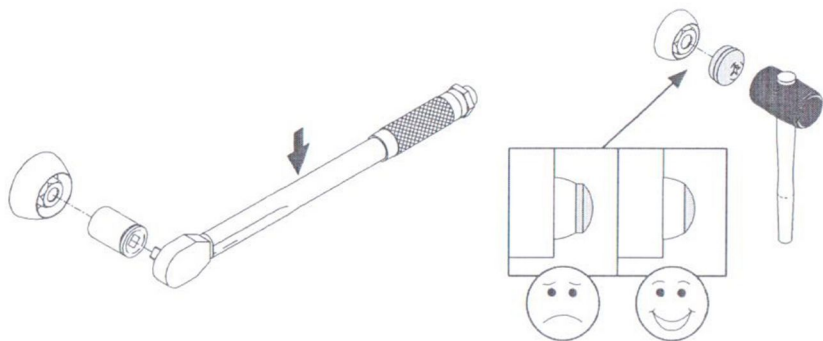
Concrete 0,080 m³
45 x 75 x 25cm
Béton - Hormigón
Cemento - Beton
Betong - Beton
Бетон - Betonointi





Do-Nut vejledning
 Do-Nut - Anleitung
 Do-Nut instructions
 Instrucciones del Do-Nut
 Instructions Do-Nut
 Istruzioni per Do-Nut
 Do-Nut handleiding
 Do-Nut anvisningar
 Do-Nut инструкция





EN

Important! Do not put DO-NUT caps on the DO-NUTs until the KOMPAN Product is completely assembled and all bolts are tightened.

DE

Achtung! DO-NUT-Kappen erst anbringen, wenn die ganze Anlage aufgestellt und sämtliche Bolzen angezogen sind.

FR

Important ! Ne mettez les capsules DO-NUT qu'une fois la combinaison entièrement montée et lorsque tous les boulons auront été solidement vissés

ES

¡Importante! No coloques las tapaderas DO-NUT hasta juntar toda la combinación y fijar todos los pernos.

IT

Importante! Non applicate i cappucci DO-NUT prima di aver montato tutto il Peschereccio ed aver stretto bene tutti i bulloni.

NL

Belangrijk! Zet de DO-NUT kappen niet op hun plaats voordat de hele combinatie in elkaar zit en alle bouten gespannen zijn.

SV

Viktigt! Vänta med att slå på DO-NUT-hattarna tills hela anläggningen är monterad och alla skruvar åtdragna.

DA

Vigtigt! Vent med at slå DO-NUT-hætterne på, til hele anlægget er samlet og alle bolte er fastspændt.

RUS

Внимание! Не забивайте DO-NUTs (заглушки) до окончания сборки и затягивания всех болтов.